Zeitschrift: Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

Herausgeber: Grosser Rat des Kantons Bern

Band: - (1909)

Rubrik: Voranschlag

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Voranschlag

über den

Staatshaushalt des Kantons Wern

vom 1. Januar bis 31. Dezember

1910.

Vorschläge des Regierungsrafes.



Bermögensbilanz.

Stand des Staatsvermögens am 1. Januar 1909					
Mutmaßlicher Überschuß der Ausgaben der Laufenden Verwaltung in 1909	•	•	•	•	 , 1,664,501
Mutmaßlicher Stand des Staatsvermögens am 31. Dezember 1909					
Mutmaßlicher Überschuß der Ausgaben der Laufenden Berwaltung in 1910	•	٠	•	•	 " 2,128,841
Mutmaßlicher Stand des Staatsvermögens am 31. Dezember 1910				٠	 Fr. 57,271,535

Rechnung		Yoranschla.	g	M(1.1 6" \	R	o h :	Rei	in:
1908.*)		1909.*)		Poranschlag für das Jahr 1910.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.	ℜ.	Fr.	R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Quisante Manta externo				
				Laufende Verwaltung.				
							4	
				Nebersicht.				
889,864	57	879,810	_	I. Allgemeine Berwaltung	55,500	948,460		892,960
1,212,260	38	1,236,925		II. Gerichtsverwaltung	— — — — — — — — — — — — — — — — — — —	1,284,325		1,284,325
30,125	82	28,435	-	III.a Zuftiz		32,935		32,935
1,395,121	$\frac{11}{98}$	1,407,025	-	III.b Rolizei	1,062,500	2,524,845	_	1,462,345
	75	359,828 1,250,985	_	IV. Militär	1,009,609 1,401	1,366,382 1,290,560	_	356,773 1,289,159
4,434,895	57	4,478,703	_	VI. Unterrichtswesen	984,471	5,682,434		4,697,963
	25	11,520	_	VII. Gemeindewesen		11,895		11,895
2,544,168		2,501,800	_	VIII. Armenwesen	202,120		_	2,590,000
521,944 1,202,935	51	520,890 1,143,270	_	IX.ªBoltswirtschaft	136,810 1,287,185		_	642,320 $1,174,760$
	47	2,251,035		X. Bauwesen	305,600			2,300,083
3,599,906	05	3,601,740	-	XI. Anleihen	_	3,601,830		3,601,830
	03	150,360	-	XII. Finanzwesen		153,760		153,760
517,122 149,687	$\frac{03}{87}$	598,503 150,990	-	XIII. Kandwirtschaft	775,932 94,660		_	624,583 160,520
	96	532,620		XIV. Forstwesen		548,300	592,500	
	31	1,167,355	_	XVI. Domänen	1,292,010		1,184,510	
	69			XVII. Domänenkasse	88,500	89,550		1,050
1,330,656	44	1,301,200	-	XVIII. Sypothekarkasse	11,144,200		1,388,500	
1,100,000 646,861	83	1,100,000 459,000		XIX. Kantonalbank	6,664,000 638,000	5,564,000 209,500	1,100,000 428,500	
5,461		3,100	_	XXI. Bußen und Konfistationen .	134,600	131,500	3,100	
50,437	65	44,275	_	XXII. Zagd, Fischerei und Bergban.	93,175	46,000	47,175	
	73	868,970	-	XXIII. Salzhandlung	1,597,650		829,540	
668,983 1,803,454	01	535,750 1,485,900		XXIV. Stempel- und Banknoten-Steuer	577,000 1,491,100	63,750 1,200	513,250 1,489,900	
686,035	85	353,500		XXV. Gebühren	1,431,100	1,200	1,400,000	
,		8		Steuer	402,000	48,500	353,500	
100,395			-	XXVII. Wafferrechtsabgaben	80,000	9,000	71,000	
1,042,722	29	1,037,000	-	XXVIII. Wirtschafts: und Aleinverkaufs:	1,211,000	171,000	1,040,000	
957,280	68	930,600		patentgebühren				
				monopols	900,000	90,000	810,000	
311,399	60	226,83 0	-	XXX. Anteil am Ertrage der Schweiz.	000 107		060 165	
356,137	70	323,275		Nationalbank	260,165 769,400	450,575	260,165 318,825	
8,694,578				XXXII. Dirette Steuern	9,064,360	346,405	8,717,955	
1,069			_	XXXIII. Unvorhergesehenes				
20,495,251			_	Ginnahmen	43,463,748		19,148,420	
20,550,185	87	20,571,819	-	Ausgaben		45,592,589		21,277,261
54.934	16	1,664,501		Neberjauß der Einnahmen	2,128,841	_	2,128,841	
20,550,185				լ աշտուլայաց տու ծուսացատու	45,592,589	45 599 580		21,277,261
40,000,100	01	20,011,018			±0,004,000	10,004,000	21,211,201	41,411,401
				e			l	

^{*)} Die Ausgaben sind mit stehenden, die Ginnahmen mit Aursidzahlen angegeben.

Rechnun 1908.	g	Poranschlag 1909.	Poranshlag für das Jahr 1910.		h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	i n : Ausgaben.
Fr.	R .	Fr. R		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
			Spezielle Rechnungen.				
			l. Allgemeine Verwaltung.				
			A. Großer Rat.				
97,575	80	100,000 -	1. Situngsgelder, Reiseentschädigungen, Kom- missionskosten	_	100,000		100,000
97,575	80	100,000 -			100,000		100,000
			B. Regierungsrat.				
70,986	30	72,500 -	1. Befoldungen ber Regierungsräte	_	72,500		72,500
70,986	30	72,500 -			72,500		72,500
10,003 2,441 1,000 1,600 15,045	50 —		C. Ratstredit. (1. Ratskosten, Bibliothek		15,000		15,000
			D. Ständeräte und Rommiffare.				
$2,\!580$ 634	_ 10	3,000 - 1,000 -	1. Ständeräte		3,000 1,000		3,000 1,000
3,214	10	4,000 -	"		4,000		4,000
99 900		99 999	E. Staatstanzlei.		99.000		22,800
22,800 29,796	70		1. Befoldungen der Beamten	_	22,800 31,240		31,240
7,049 63,658	55 64	7,500 - 38,000 -	3. Bureautosten	10,000	7,500 50,000		7,500 40,000
8,801	80	8,000	5. Bedienung und Beheizung des Kathauses.		8,000	_	8,000 24,430
19,560 151,666		24,430 - 130,730 -	6. Mietzins	10,000	$\frac{24,430}{143,970}$		133,970
101,000	50	100/100		10,000	119,010		230/010

Redynung	g	Yoranshlag	Poranschlag für das Jahr 1910.	Ro		R ei	
1908.		1909.		Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
r			Laufende Berwaltung.	8			
			l. Allgemeine Perwaltung.				,
			F. Deutsches Amtsblatt, Tagblatt und Gefetz-				
10,500 23,552 4,935 27,957	_ _ 50	10,000 — 23,000 — 6,000 — 22,000 —	1. Pachtzins des Amtsblattes laut Vertrag 2. Abonnemente der Wirte 3. Redaktionskosten des Tagblattes 4. Druckfosten des Tagblattes und der Gesets	10,000 23,000 —	6,000	10,000 23,000 —	<u>-</u> 6,000
1,159		5,000	fammlung	33,000	$\frac{27,000}{33,000}$		27,000
1,109	<u>əu</u>	5,000	, *	33,000	33,000		
5,000 7,581 8,093	_ 55	5,000 — 7,500 — 5,000 —	G. Französisches Amtsblatt nebst Beilagen. 1. Pachtzins des Amtsblattes laut Bertrag 2. Abonnemente der Wirte 3. Druckfosten des Tagblattes und der Gesetz-	5,000 7,500	_	5,000 7,500	_
		_	ինուունաց		7,000		7,000
4,487	4 5	7,500		12,500	7,000	5,500	
900 833 1,733		\$ 5,000 — 5,000 —	H. Revision der Geseksammlung. [1. Revisions= und Redaktionskosten		2,000 2,000		2,000
			J. Regierungsstatthalter.				
129,399 4,600	80	128,450 — 4,600 —	1. Befoldungen der Regierungsftatthalter		128,750	_	128,750
1,200 19,063 19,860		3,000 —	Bern		4,800 3,000 19,600 20,220		4,800 3,000 19,600 20,220
174,123	$\overline{55}$				176,370		176,370
			K. Amisforeibereien.		-		,
128,047 1,716 219,757 15,874 15,770	$\begin{array}{c} 65 \\ 80 \end{array}$	127,700 — 2,000 — 228,000 — 16,100 — 15,770 —	1. Befoldungen der Amtsschreiber 2. Entschädigungen der Stellvertreter 3. Besoldungen der Angestellten 4. Bureaukosten 5. Mietzinse für Kanzleilokale	, — , — , —	125,900 2,000 234,700 16,200 15,820		125,900 2,000 234,700 16,200 15,820
381,165	80	389,570 —			394,620		394,620
							04*

Rechnung	Poranshlag		Ro	h :	Rei	i 11 :
1908.	1909.	Voranschlag für das Zahr 1910.		Jusgaben.	1	
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.				
		l. Allgemeine Verwaltung.	w.			
97,575 80 70,986 30 15,045 48 3,214 10 151,666 69 1,159 50	72,500 15,000 4,000 130,730	A. Großer Rat B. Regierungsrat C. Ratstredit D. Ständeräte und Kommissäre E. Staatstanzlei F. Deutsches Amtsblatt, Tagblatt und Gesets		100,000 72,500 15,000 4,000 143,970	_ _ _	100,000 72,500 15,000 4,000 133,970
4,487 45	7,500	jammlung	33,000	33,000		
1,733 80 174,123 55 381,165 80	175,510 —	jekjammlung	12,500 — — —	7,000 2,000 176,370 394,620	<u> </u>	2,000 176,370 394,620
889,864 57		n. amispyteiveteita	55,500	948,460		892,960
		II. Gerichtsverwaltung.				
		A. Obergericht.				
114,208 1,500 115,708 80	1,600 —	1. Besoldungen der Oberrichter		135,500 1,600 137,100	_	135,500 1,600 137,100
		B. Obergerichtstanzlei.				
18,750 — 41,658 30 4,544 25 — 4,870 — 1,136 20	4,500 — 5,800 — 5,345 —	1. Befoldungen der Beamten		27,375 37,400 4,500 5,800 7,950	 	27,375 37,400 4,500 5,800 7,950
70,958		0. 2000000pet		1,300 84,325		1,300 84,325

Rechnung Yoranschlag 1908. 1909.			" Marahimiaa Tur aag mahr 1911		h : Ausgaben.	usgaben. Einnahmen.	
Fr.	R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			II. Gerichtsverwaltung.				
		9	C. Amtsgerichte.				
150,619 5,896 54,457	15	9,000 —	1. Besoldungen der Gerichtspräsidenten 2. Entschädigungen der Stellvertreter 3. Entschädigungen der Mitglieder und Sup-	_	153,100 9,000	_	153,100 9,000
28,562 32,410	-	32,410 —	pleanten	_	57,000 26,300 31,040 1,500		57,000 26,300 31,040 1,500
1,084 273,031		$\frac{1,500}{277,910}$ $\frac{-}{-}$	6. Außerordentliche Gerichtsbeamte		277,940		277,940
116,698 830 120,359 13,664 9,385 260,93 8	95 15 60	2,000 — 125,000 — 13,000 — 9,385 —	D. Gerichtsschreibereien. 1. Besoldungen der Gerichtsschreiber 2. Entschädigungen der Stellvertreter 3. Besoldungen der Angestellten 4. Bureautosten 5. Mietzinse	_	117,950 2,000 128,160 13,000 9,485 270,595		117,950 2,000 128,160 13,000 9,485 270,595
			E. Staatsanwaltschaft.				
31,861 3,800		32,200 — 4,000 —	1. Besolbungen der Beamten	_	35,950 4,000		35,950 4,000
658 6,514			3. Bureaukosten des Generalprokurators 4. Bureaukosten der Bezirksprokuratoren und des stellvertretenden Prokurators	_	7,000	_	7,000
325	-	325	5. Mietzins		325		325
43,158	41	43,225			48,075		48,075

Rechnun	,]	Poranshlag		Ro	h:	Rei	#:
1908.	3	1909.	Poranschlag für das Jahr 1910.	Einnahmen.		Einnahmen.	
Fr.	R .	Fr. R.	3	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
		6	II. Geridjtsverwaltung.				
			F. Gefdwornengerichte.	4			
21,527 4,961 6,001		22,500 — 6,700 — 5,500 —	1. Entschädigungen der Geschwornen 2. Reisekosten und Unterhalt der Assisienkammer 3. Entschädigungen der Ersahmänner, Dol-	_	20,000 9,500		20,000 9,500
5,184 11,810		4,500 — 11,810 —	metscher und Weibel		2,000 4,500 11,810	_	2,000 4,500 11,810
49,484	$\overline{42}$	51,010			47,810		47,810
		1.000	G. Betreibungs- und Konfursamter.		1.800		1.000
1,245 109,939 3,503	80		1. Bureau= und Reisekosten der Aufsichtsbehörde 2. Besoldungen der Beamten		1,300 116,500 2,500		1,300 116,500 2,500
111,374 129,609		110,000 — 132,000 —	4. Befoldungen der Betreibungsgehülfen 5. Befoldungen der Angestellten	_	116,000 136,000		116,000 136,000
12,802	6 0	12,900 —	6. Bureautosten		13,350		13,350
6,481 17,200	20 —	$\begin{array}{c c} 6,200 & \\ 17,200 & \end{array}$	l 8. Mietainie		6,500 18,830		6,500 18,830
1,099		1,500	9. Koften in Chrenfolgenfachen		1,500		1,500
393,255	85	400,000			412,480		412,480
			H. Gewerbegerichte.				
5,724	65	6,000 -	1. Rostenanteile des Staates	_	6,000		6,000
5,724	65	6,000 —			6,000		6,000
115,708 70,958			A. Obergericht		137,100 84,325		137,100 84,325
273,031	20	277,910 —	C. Amtsaerichte	_	277,940		277,940
260,938 43,158	$\frac{30}{41}$	266,535 — 43,225 —	D. Gerichtsichreibereien	_	270,595 48,075		270,595 48,075
49,484	42	51,010 —	F. Gejdwornengerichte	-	47,810		47,810
393,255 5,724			G. Betreibungs= und Konfursämter	_	412,480 6,000		412,480 6,000
1,212,260	38	1,236,925 —			1,284,325		1,284,325
							N.
		*		-			

Rechnung	Poranschlag	Voranschlag für das Jahr 1910.	Ro		_	in:	
1908.	1909.		Cinnahmen.		!		
Fr. R.	. Fr. 9		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
		Laufende Berwaltung.					
		,					
		III.ª Buftiz.					
		A SPanto attana assastian ban Statiliabinastian					
5,500 —	5,500	A. Berwaltungstoften der Justizdirektion. 1. Befoldung des Sekretärs		5,500	-	5,50	
6,100 —	- 6,000 -	- 2. Befoldungen der Angestellten		6,200	_	6,20	
5,506 72 1,316 15		- 3. Bureaukojten		3,800 1,500		3,80 1,50	
1,635	- 1,635 -	- 4. Regisiplen	_	1,635		1,63	
20,057 87	18,135 -			18,635		18,63	
		1					
		B. Gefetgebungstommiffion und Gefetz-					
3,000 10	3,000	- {1. Revisions= und Redaktionskosten } 2. Druckfosten		3,000		3,00	
3,000 10	3,000 -	-		3,000		3,00	
		C. Inspektorat für die Amts- und Gerichts-					
5.500	5 500	M 100		£ 500		E E C	
5,500 — 1,567 85	5,500 -	- 1. Befoldung des Inspettors	_	5,500 1,800		5,50 1,80	
7,067 85				7,300		7,30	
				1		1	
		D. Lehrlingswefen.					
		- 1. Unterricht	, · · —	4, 000	_	4,00	
				4,000		4,00	
	α.						
20,057 87	7 18,135 -	- A. Berwaltungstoften der Zustigdirektion		18,635		18,68	
3,000 10	3,000 -	- B. Wesekaebungstommission und Gesekrevision		3,000	_	3,00	
7,067 85	7,300	C. Inspectorat für die Amts= und Gerichts=		7,300	_	7,30	
_		D. Lehrlingswefen	_	4, 000		4,00	
30,125 82	2 28,435 -	_		32,935		32,9	
	1	1	1	1	I		

Rechnung 1908.	Yoranshlag 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.	R s Ciunahmen.	•	R e Cinnahmen.	
Fr. R.	Fr. R.	One Santa Manta Vision	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.			3	
		III.b Polizei.		,		
		A. Berwaltungstoften der Polizeidirettion.	1			*
16,250 — 28,900 — 7,604 54 3,525 —	16,250 — 29,800 — 7,600 — 3,525 —	1. Besolbungen der Beamten		16,625 29,400 7,600 3,525		16,625 29,400 7,600 3,525
56,279 54	57,175 —			57,150		57,150
1,192 11,474 21,370 34,036 09	1,000 — 11,000 — 23,000 — 35,000 —	B. Fremdenpolizei und Fahndungswesen. 1. Paß= und Fremdenpolizei	 	1,300 11,000 23,000 35,300	_	1,300 11,000 23,000 35,300
34,257 30 1,399 50 3,094 13 77,443 10 12,781 10 3,517 90 5,299 80 7,398 95 20,000	10,000 — 752,250 — 15,000 — 2,000 — 1,000 — 3,000 — 79,690 — 13,400 — 4,000 — 4,000 — 8,000 — 20,000 —	C. Polizeitorps. 1. Besolbungen ber Beamten 2. Sold der Landjäger 3. Bekleidung 4. Bewaffnung und Ausrüftung 5. Anthropometrisches Bureau 6. Bureaukosten 7. Mietzinse 8. Wohnungs= und Mobiliarentschädigungen 9. Arztkosten 10. Berschiedene Berwaltungskosten 11. Reiseentschädigungen und Instruktionskurse 12. Beitrag aus dem Ertrage der Geldbußen		10,250 757,700 55,800 2,000 1,000 3,000 82,000 4,000 4,000 4,000 8,000 941,150		10,250 757,700 55,800 2,000 1,000 3,000 81,870 4,000 4,000 921,020

Redynun 1908.	g	Yoranfhlag 1909.	Poranshlag für das Jahr 1910.	R o Cinnahmen.		Rei Cinnahmen.	
Fr.	R.	Fr. N.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			III. ^b Polizei.			ü	
			D. Gefängniffe. 1. In der Hauptstadt:	ii		·	
17,261 8,134 18,635		17,000 — 9,000 — 18,635 —	a. Nahrung der Gefangenen b. Berjchiedene Berpflegungskoften c. Mietzinfe		17,500 9,000 18,635	_	17,500 9,000 18,635
73,432 13,479 30,575	22 —	72,000 — 11,000 — 30,575 —	a. Nahrung der Gefangenen b. Berjchiedene Berpflegungskosten c. Mietzinse		72,000 11,000 30,740		72,000 11,000 30,740
161,517	04	158,210 —			158,875		158,875
15 100	0.1	15.00	E. Strafanstalten. 1. Strafanstalt Thorberg.		4 7 000		4 7 000
15,160 1,526 49,924 38,258 15,310 25,527	69 30 04 —	17,500 — 1,500 — 51,990 — 32,000 — 15,160 — 25,700 —	a. Berwaltung b. Unterricht und Gottesdienst c. Rahrung d. Berpslegung e. Mietzins f. Gewerbe	1,700 920 99,550	17,000 1,500 52,000 34,440 15,830 73,850	_	17,000 1,500 52,000 32,740 14,910
25,645 69,006	$\frac{64}{92}$	23,000 — 69,450 —	g. Landwirtschaft	68,000 170,170	45,000 239,620	23,000	<u>-</u> 69,450
$\frac{1,868}{238}$ $\overline{67,377}$	60	550 — 70,000 —	h. Inventarveränderung	50 170,220	$\frac{-600}{240,220}$		550 70,000
17,819 1,132 40,300 34,526 9,890 11,700 68,791	42 31 62 	17,500 — 1,110 — 40,000 — 25,400 — 9,890 — 11,100 — 46,800 —	2. Strafanstalt St. Johannsen und Arbeits= anstalt Ins. a. Berwaltung b. Unterricht und Gottesbienst c. Rahrung d. Berpslegung e. Mietzins f. Gewerbe g. Landwirtschaft		18,300 1,110 42,300 31,300 9,890 14,900 80,800		18,300 1,110 41,000 28,000 9,890 —
23,177 10,734 8,670 10,000 15,241	05 45 —	36,000 — 7,000 — 8,000 — 10,000 —	Betriebsergebnis h. Inventarveränderung i. Koftgelber k. Beitrag aus dem Alfvholzehntel	162,100 8,500 6,000 176,600	198,600 7,000 — — 205,600	8,500 6,000	36,500 7,000 — — 29,000
19,241	12	25,000 —		110,000	<u> </u>		29,000

Rechnun	g	Poranshlag	Poranschlag für das Jahr 1910.	· .	ı ђ -		in:
1908.		1909.	Botumpujung put dus Suijt 1910.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.	ℜ.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
			III.b Polișei.				
			E. Strafauftalten.				
			3. Strafanstalt Wigwil.				
26,030 1,319		20,700 — 1,600 —	a. Berwaltung	_	20,700 1,920		20,700 1,920
60,384	23	62,200 —	c. Nahrung	800	66,800		66,000
39,531		42,800 —	d. Verpflegung		38,300		38,300
11,137 <i>18,503</i>		12,380 — 5,000 —	e. Mietzins	11,000	12,380 —	11,000	12,380
115,047		129,680 -	g. Landwirtschaft	304,300	186,000		
4,853		5,000	Betriebsergebnis	316,100	326,100	_	10,000
2,776 5,639	75	5,000	h. Inventarveränderung	19,000		12,000	
50,000		50,000 —	k. Reubauten	12,000	50,000		50,000
51,989	75	50,000 —		328,100	376,100		48,000
	.						
6,916	16	6,200 —	4. Zwangserziehungsanftalt Trachfelwald. a. Berwaltung		6,850		6,850
639		620 —	a. Verwaltung	_	720		720
9,624		9,180 —	e. Nahrung	_	9,630		9,630
5,816 1,100	60	5,200 — 1,100 —	d. Berpslegung	_	5,400 1,100		5,400 1,100
2,128		1,200 —	f. Gewerbe	900	400	500	_
1,509	-	1,800 —	g. Landwirtschaft	8,750	6,950		
20,459 1,206		19,300 —	Vetriebsergebnis h. Inventarveränderung	9,650	31,050	_	21,400
4,873		2,500	i. Rostgelder	3,800	_	3,800	_
16,791	95	16,800 —		13,450	31,050	_	17,600
			5. Arbeitsanstalt Hindelbank:				
8,721	17	8,950 —	a. Bermoltung		9,150	_	9,150
639	84	700 —	b. Unterricht und Gottesdienst		700		700
15,945 8,965		16,550 — 9,900 —	c. Nahrung	100	16,750 9,900		16,650 9,900
5,100	_	5,100 —	e. Mietzins		5,100	-	5,100
9,330 1,677		9,100 -	f. Gewerbe	12,300	3,100		_
28,364		$\frac{2,000}{30,100}$ $\frac{-}{-}$	g. Landwirtschaft	12,600	10,600		90 900
28,304 1,033		90,100	Betriebsergebnis h. Inventarveränderung.	25,000	55,300 —		30,300
4,643	35	4,600 —	i. Rostgelder	4,600	_	4,6 00	
6,188		5,100	k. Beitrag aus dem Alkoholzehntel	4,200		4,200	
18,566	52	20,400		33,800	55,300		21,500

Redynung	Poranshlag	Voranschlag für das Jahr 1910.	Ro			in:
1908.	1909.	Botunlading int pas Eacht 1910.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.	,	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.				
		confense Sermining.				
		III. ⁶ Polizei.	n			
		E. Strafanstalten.				
67,377 32 15,241 12		1. Strafanstalt Thorberg	170,220	240,220		70,000
		anstalt Ins	176,600	205,600		29,000
51,989 75 16,791 95		4. Zwangserziehungsanstalt Trachselwald .	328,100 13,450	376,100 31,050		48,000 17,600
18,566 52		5. Arbeitsanstalt Hindelbank	33,800	55,300		21,500
169,966 66	182,200 —		722,170	908,270		186,100
		,				
*						
10 500 50	10,600 _	F. Befämpfung des Alfoholismus.	9,200		9,200	
10,509 50 10,509 50		 Beitrag aus dem Alfoholzehntel Beitrag an das Arbeiterheim und an den 	9,200	. —	·	
		Schutzaufsichtsverein für entlassene Sträflinge	9,200	$\frac{9,200}{9,200}$		9,200
			9,200	9,200		
'		G. Juftig- und Polizeitoften.	*			
124,973 41		1. Kosten in Straffachen	_	110,000		110,000
138,397 33 445 80		2. Rostenrückerstattungen und Gebühren 3. Bergütungen für Gebührenanteile	310,000	200,000 300		300
$683 \begin{vmatrix} 10 \\ 21,370 \end{vmatrix} 67$	1,000 —	4. Obergerichtsgebühren in Justizsachen	1,000		1,000	
500	800 —	5. Polizeikosten				
9,253 85	_ _	Fremde		800		800
17,463 30			311,000	332,600		21,600
6	20.	H. Civilstand.				
80,208 70	80,000 —	1. Entschädigung der Civilstandsbeamten		80,300	_	80,300
1,880 05		2. Inspettionskoften und Anschaffungen		2,000		$\frac{2,000}{82,300}$
82,088 75	82,000 —			82,300		02,000
		. ,				
Beilagen	zum Tagblatt	des Grossen Rates. 1909.	•	ı	•	96*

Redynun	a	Yoranfhlag	T		R	o h :	R	in:
1908.	Ð	1909.	`	Voranschlag für das Jahr 1910.		. *	Einnahmen.	-
Fr.	R.	Fr. R	1.	-	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Verwaltung.				
		;		III. ^b Polizei.				
56,279 34,036 873,769 161,517 169,966	09 13 64	35,000 872,340 158,210	B. C. D. E.	Berwaltungstoften der Polizeidirettion Fremdenpolizei und Fahndungswesen	20,130 - 722,170	57,150 35,300 941,150 158,875 908,270	,	57,150 35,300 921,020 158,875 186,100
17,463 82,088 1,395,121	75	82,000 _	- G.	Befämpfung des Alkoholismus	9,200 311,000 — 1,062,500	$9,200 \\ 332,600 \\ 82,300 \\ 2,524,845$		21,600 82,300 1,462,345
				IV. Militär.				
4,375 19,800 5,997 3,000 1,133 34,306	7 0	4,375 — 20,000 — 6,000 — 3,000 — 36,375 —	2. 3. 4.	Mobilmachungsvorbereitungen	_	4,375 20,200 6,000 3,000 3,000 36,575	_	4,375 20,200 6,000 3,000 3,000 36,575
5,625 4,200 18,500 4,489 3,300 1,476 18,795	 55 44	3,750 — 4,200 — 18,800 — 4,500 — 3,300 — 1,500 — 12,642 — 23,408 —	2. 3. 4. 5. 6.	B. Kantonstriegskommissaiat. Besoldung des Kantonskriegskommissäs . Besoldung des Abjunkten Besoldungen der Angestellten Bureaukosten Mietzinse	1,875 — — — — — — — — — — — 12,642 — 14,517	5,625 4,200 18,800 4,500 3,300 1,500 	12,642	3,750 4,200 18,800 4,500 3,300 1,500 ———————————————————————————————————

Rechnun 1908.	g	Yoranshlag 1909.	Maraniana Tur aag hant 10111		Rah: Cinnahmen. Ausgaben.		Rein: Cinnahmen. Jusgaben.	
Fr.	R.	Fr. N.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
			Laufende Verwaltung.		1 \$ 5			
			IV. Militär.			8		
		*	C. Zeughausverwaltung.					
5,500 22,002 1,960 1,003 100 2,700 16,633	02 87 30 — 09	100 — 2,700 —	1. Befoldung des Berwalters 2. Befoldungen der Angestellten 3. Bureaukosten 4. Berschiedene Berwaltungskosten 5. Modellsammlung 6. Mietzinse 7. Kostenanteil der Zeughauswerkstätten		5,500 22,280 3,000 1,300 100 2,700		5,500 22,280 3,000 1,300 100 2,700	
16,633	<u>10</u>	17,440 —		17,440	34,880		17,440	
			D. Zeughauswerkstätten.			4 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8		
98,989 21,206 1,389 1,069 4,350 143,754 16,633 568	54 90 25 — 63 09	96,000 — 21,000 — 1,340 — 980 — 4,350 — 141,110 — 17,440 —	1. Arbeitslöhne 2. Werkzeuge und Fabrikationsmaterial 3. Unfallversicherung der Arbeiter 4. Zins des Betriebskapitals 5. Mietzins 6. Lieferungen 7. Verwaltungskosten 8. Inventarveränderung		99,000 21,000 1,380 1,150 4,350 — 17,440	_ :	99,000 21,000 1,380 1,150 4,350 — 17,440	
684			or greenweething	144,320	144,320			
		! 			a E			
						2		
			E. Depot in Dachsfelden.					
4,676 6,200 1,286		3,650 — 3,240 — —	1. Aufficht und Auslagen	5,060	3,650 8,130	_	3,650 3,070	
9,589	93	6,890 —		5,060	11,780		6,720	
		The state of the s			4 4 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	9		

Rechnung Voranschlag 1908. 1909.		1 Maranimiaa Tur aag mant 1910		Røh: Cinnahmen. Ausgaben.		i n . Ausgaben.
Fr. N.	Fr. A.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		IV. Militär.				
3,500 — 2,400 — 17,419 45 2,996 10 87,250 — 88,500 — 25,065 55	3,000 — 81,500 — 83,500 —	F. Kasernenverwaltung. 1. Besoldung des Verwalters	23,000 - 8,500 83,500 115,000	3,750 2,400 41,350 3,000 90,000 — 140,500	— — — 83,500	3,750 2,400 18,350 3,000 81,500 — 25,500
21,800 — 5,944 10 14,713 29 47,366 30 4,073 30 93,896 99	48,000 — 3,750 —	G. Rreisverwaltung. 1. Entschädigung der Kreiskommandanten: a. Besoldungen	_	21,800 7,000 15,900 48,000 4,800 97,500		21,800 7,000 15,900 48,000 4,800 97,50 0
685,604 94 778 85 7,379 25 5,250 41 18,795 44 27,000 — 1,805 93	880 — 15,800 — 5,250 — 534,572 — 12,642 —	H. Ronfettion der Bekleidung und Ausrüstung. 1. Anschaffungen und Arbeitslöhne 2. Unsalversicherung der Arbeiter 3. Zins des Betriebskapitals 4. Mietzins 5. Lieferungen 6. Betriebskosten (Magazineinrichtungen.)		500,000 880 29,000 5,250 — 12,642 547,772	532,772 —	500,000 880 14,000 5,250 — 12,642

Rechnun	g	Poransc		Poranschlag für das Jahr 1910.		.		iu:
1908.		1909).	Borunjujung jur dus guije 1910.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.	ℜ.	Fr.	R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Berwaltung.				
				IN 994****	0			
				IV. Militär.				
				J. Aufbewahrung und Unterhalt des Kriegs- materials.				
13,876 <i>8,886</i>	05 03	26,00 9,00		Rriegskommissariat: a. Bekleidung und persönliche Ausrüftung. b. Erlös von Kleidern	73,000 9,000	99,000 —	9,000	26,000 —
31,402 27,182	10	31,50 27,00	0 -	2. Zeughaus : a. Berfönliche Bewaffnung b. Corpsausrüftung	29,000 12,500	60,500 39,500		31,500 27,000
488 1,132	84	1,50 1,00	0 -	c. Munition	500 1,000	2, 000	1,000	1,500
6,680 1,198	70	8,00 5,50	0	3. Transporte	_	8,000 1,000	_	8,000 1,000
15,675 86,484		20,09 109,59		5. Mietzinse	9,000 134,000	29,130 239,130		20,130 105,130
943 800		50 1,00	- 1	K. Erlös von fantonalem Ariegsmaterial. 1. Erlös von alten Kleidern	500 1,000	; 	500 1,000	
1,743	<u>59</u>	1,50	<u>o</u>		1,500		1,500	
	٨			L. Berfchiedene Militärausgaben.				
22,558	_	1,00	0 -	1. Schützenwesen	_	30,000 1,000		30,000 1,000
1,201 —	_	20,00	00 -	3. Unterstützung von Familien von Dienst- pslichtigen	30,000 —	40,000 5,000		10,000 5,000
928 24,688	-	46,00	0	(Eidgen. Pferdezählung.)	30,000	76,000		46,000
,		,						
						P		
D "		pres		des Grossen Rates. 1909.				97

Rechnung 1908.	Yoranshlag 1909.	Poranschlag für das Zahr 1910.		h : Ausgaben.	R e Ciunahmen.	in: Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		IV. Militär.				
34,306 64 18,795 45 16,633 10 684 28 9,589 93 25,065 55 93,896 99 1,805 93 86,484 32	23,408 — 17,440 — 6,890 — 25,375 — 96,250 — 109,590 —	A. Berwaltungskosten der Direktion B. Kantonskriegskommissariat C. Zeughausverwaltung D. Zeughauswerkftätten E. Depot in Dachsfelden F. Kasernenverwaltung G. Kreisverwaltung H. Konsektion der Bekleidung und Ausrüstung J. Ausbewahrung und Unterhalt des Kriegs= materials K. Erlös von kantonalem Kriegsmaterial	14,517 17,440 144,320 5,060 115,000 — 547,772 134,000 1,500	36,575 37,925 34,880 144,320 11,780 140,500 97,500 547,772 239,130		36,575 23,408 17,440 - 6,720 25,500 97,500 - 105,130
$ \begin{array}{r rrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrr$		L. Bericiebene Militarausgaben	30,000	76,000 1,366,382		46,000 356,773
1,198 90 1,000 — 2,198 90	400 4,000 4,400	V. Kirdjenwesen. A. Verwaltungskosten der Direktion. 1. Bureaukosten		400 4,000 4,400	<u> </u>	400 4,000 4,400
		B. Protestantische Kirche.				
736,275 50 5,754 — 17,431 60 48,244 15 24,949 — 6,225 — 580 —	747,000 — 6,000 — 18,700 — 49,100 — 25,300 — 6,225 — 580 —	1. Besolbungen der Geistlichen 2. Besolbungszulagen 3. Wohnungsentschädigungen 4. Holzentschädigungen 5. Leibgedinge (Pensionen) 6. Beiträge an Kollaturen und äußere Geistliche 7. Beitrag an den resormierten Gottesdienst in Solothurn		760,000 6,000 20,000 49,400 31,000 6,225	_	760,000 6,000 20,000 49,400 31,000 6,225
1,412 40 1,727 40 178,750 — 1,200 —	1,415 — 2,000 — 176,705 — 1,200 —	8. Beiträge an Pfarrbefoldungen	801 500 —	2,500 175,340	801 —	2,000 175,340
_		Taubstummen	_	1,200 17,500	_	1,200
1,019,724 25	1,031,395	fdjädigung	1,301	1,069,745		17,500 1,068,444
				æ		

Rechnung 1908.	Yoranshlag 1909.	Voranschlag für das Lahr 1910.	R o Cinnahmen.	. *	K e Ciunahmen.	in:
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		V. Kirchenwesen.				
		C. Römifctatholifce Rirche.				
157,204 — 1,050 — 2,250 — 800 — 13,350 — 1,865 — 13 40 176,505 60		1. Befoldungen der Geiftlichen 2. Befoldungszulagen 3. Wohnungsentschädigungen 4. Holzentschädigungen 5. Leibgedinge (Penfionen) 6. Beitrag an die Besoldung des Bischofs 7. Theologische Prüfungskommission		168,000 1,600 3,000 1,000 15,300 1,865 250 191,015	_ _ _ _ _	168,000 1,600 3,000 1,000 15,300 1,865 200 190,965
		The 65 hulfstack avida a Chura				
17,150 — 2,500 — 1,850 — 1,050 — 2,750 — — 25,300 —	17,275 — 2,500 — 1,850 — 1,050 — 2,750 — 200 — 25,625 —	D. Christatholische Kirche. 1. Besoldungen der Geistlichen		17,000 2,500 1,850 1,050 2,750 250 25,400		17,000 2,500 1,850 1,050 2,750 200 25,350
2,198 90 1,019,724 25 176,505 60 25,300 — 1,223,728 75	1,031,395 — 189,565 — 25,625 —	A. Berwaltungskosten der Direktion B. Protestantische Kirche	50 50	4,400 1,069,745 191,015 25,400 1,290,560		4,400 1,068,444 190,965 25,350 1,289,159
		VI Hutavvidstomalan				
		VI. Unterrichtswesen.				
5,125 — 15,333 30 7,729 10 950 — 7,545 15 5,062 25 41,744 80	7,650 — 950 — 7,500 —	A. Verwaltungskosten der Direktion und der Synode. 1. Besoldung des Sekretärs	3,000 3,000	5,500 17,000 7,650 950 10,500 5,500 47,100	_ _ _ _	5,500 17,000 7,650 950 7,500 5,500 44,100
31/137 00	10,200		9,000	21,100		11,100

Rechnung	Yoran[chlag	Voranschlag für das Jahr 1910.	Ro	h :	Re	in:
1908.	1909.	Ֆուսակայաց կաւ հաց Հայւ 1910.	Einnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.				
		VI. Anterrichtswesen.				
		B. Socifule.				
316,891 65	324,910 —	1. Befoldungen der Professoren und Honorare der Dozenten	4,000	328,310		324,310
$\begin{array}{ccc} 32,225 & - \\ 41,860 & 70 \\ 71,778 & 60 \end{array}$		3. Befoldungen der Affistenten	_	44,700 43,395 71,700	_	44,700 43,395 70,000
12,296 — 6,058 35 141,285 —	 	(Augenklinik, Neubau, Einrichtung.) (Hochschule, Dachstock, Möblierung.) 6. Mietzinse		141,285	_	141,285
22,000 — 12,831 55 3,642 87 2,586 95 6,136 69 3,337 05 2,003 95 1,150 90 3,620 27 3,900 22 4,043 20 2,700 — 5,930 20 6,083 25 5,050 70 1,041 10 2,712 45 4,791 88 — 1,597 95 1,213 65 1,922 85 997 50 2,309 73 — 1,679 36 1,047 30 1,047 30 1,047 36 1,047	68,000 —	7. Beitrag an die Stadtbibliothek 8. Lehrmittel und Subsidiaranstalten: 1. Poliklinische Anstalt		25,000 95,750		25,000 69,250
711,804 42	696,315 —	Nebertrag	32,200	750,140		717,940

Rechnun 1908.	g	Yoranshla 1909.	3	Poranschlag für das Jahr 1910. Roh: Re- Einnahmen. Ausgaben. Einnahmen.			k e i n : en. Ausgaben.	
Fr.	R .	Fr.	₹.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				,			,	
				VI. Unterrichtswesen.				
				B. Sodifulle.				
711,804	42	696,315	-	9. Botanischer Garten:	32,200	750,140		717,940
29,239	26	32,500	-	a. Betriebsrechnung	1,000 - 1,000	23,305 11,795		33,100
6,410 8,881 2,500		5,000 - 8,000 - 2,500 -	1	10. Tierspital	30,000 4,600	25,000 —	5,000 4,600	_
ŕ				die politslinische Anstalt	2,500	_	2,500	_
140,000 500	_	140,000 -	1	a. Beitrag an die vier Aliniken b. Beitrag an die Besoldung des Hülfs= Hirurgen	_	140,000 500		140,000 500
3,000		3,000 -	1	c. Beitrag an die Betriebskosten des Röntsgen-Apparates	 5,500	3,000		3,000 21,350
21,354 4,020 1,500	10 —	21,350 - 4,015 - 1,500 -		e. Vergütung für Gebäudeunterhalt 14. Beitrag an die Poliflinik des Jennerspitals	5,500 — —	26,850 4,020 1,500		4,020 1,500
$\frac{2,000}{3,857}$	 40	10,000		(Kunsthistorische Sammlung, Anschaffungen.) (Akademische Witwen= und Waisenkasse.) (Elektrotechnischer Unterricht, Einrichtungen.)				
899,483		893,680		(entropy control of the control of t	76,800	986,110	· —	909,310
			l	C. Mittelfculen.				
51,000 236,636	_	51,000 241,419		1. Kantonsschule Pruntrut, Beitrag 2. Staatsbeiträge an Gymnasien und Pro-	_	55, 300	—	55,300
682,393	15	700,397 5,200		ghunafien	5,500 7,000 —	267,034 754,550 11,600		261,534 747,550 11,600
49,625 11,602	 85	52,025 - 15,700 - 2,500 -		5. Penfionen für Mittelschullehrer 6. Stipendien	1,800	60,175 17,500	_	60,175 15,700
				Mittelschullehrer		2,500		2,500
1,0 31,257		1,068,241 -			14,300	1,168,659		1,154,359

1,468,856 88 1,485,000 — 1. Ordent bungen 101,049 65 102,358 — 2. Außert Gemein 100,816 05 28,000 — 4. Beiträg 40,000 — 40,000 6. Beiträg 20,000 40,000 40,000 8. Turnun 40,600 9. Schulin 3,458 65 4,000 10. Abeitrag 3,790 4,500 11. Sandfe 52,936 90 57,000 12. Beiträg 49,776 65 48,500 13. Fortbil 13,192 45 13,000 14. Stellve	ıfdılag für das Zahr 1910.	K o	h :	Rei	n:
1,468,856 88 1,485,000 — 1. Orbent bungen 101,049 65 102,358 — 2. Außert Gemein 100,816 05 29,241 65 28,000 — 4. Beiträg 15,017 20 40,000 — 40,000 — 6. Beiträg 2,000 — 40,000 — 7. Mäbch 2,000 — 49,600 — 8. Turnun 49,600 — 49,600 — 9. Schulin 3,458 65 4,000 — 10. Abteilw 3,790 — 4,500 — 11. Handfe 52,936 90 57,000 — 12. Beiträg 49,776 65 48,500 — 13. Fortbil 13,192 45 13,000 — 14. Stellve	hujtug fut dus Eugt 1910.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
1,468,856 88 1,485,000 — 1. Orbent bungen 101,049 65 102,358 — 2. Außerc Gemeir 100,816 05 104,000 — 3. Leibget 29,241 65 28,000 — 4. Beiträg 40,000 — 40,000 — 6. Beiträg 165,469 45 172,800 — 7. Mäbch 2,000 — 4,000 — 8. Lurnur 49,600 — 49,600 — 9. Schulin 3,458 65 4,000 — 10. Abteilus 3,790 — 4,500 — 11. Handfe 52,936 90 57,000 — 12. Beiträg 49,776 65 48,500 — 13. Fortbil 13,192 45 13,000 — 14. Stellve		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
101,049 65 102,358 — 2. Außert Gemein	aufende Berwaltung.				
101,049 65 102,358 — 2. Außert Gemein	VI. Unterrichtswesen.			,	
101,049 65 102,358 — 2. Außert Gemein	D. Primarfdulen.				s.
101,049 65 102,358 — 2. Außert Gemein	tliche Staatszulagen an Lehrerbefol=		1,500,000		1,500,000
29,241 65 28,000 — 4. Beiträg 5. B	ordentliche Staatszulagen an arme nden		102,708		102,708
40,000	dinge (Penfionen)		104,000 32,000 15,000	_	104,000 32,000 15,000
49,600 — 49,600 — 9. Schulin 3,458 65 4,000 — 10. Abteilu 3,790 — 4,500 — 11. Handfe 52,936 90 57,000 — 12. Žeitrāc 49,776 65 48,500 — 13. Fortbil 13,192 45 13,000 — 14. Stellve	ge an Schulhausbauten	_	40,000 175,000		40,000 175,000
3,790 — 4,500 — 11. Handfe 52,936 90 57,000 — 12. Beiträg 49,776 65 48,500 — 13. Fortbil 13,192 45 13,000 — 14. Stellve	nterricht	i	4,000 64,262 4,000		4,000 64,262 4,000
49,776 65 48,500 — 13. Fortbil 13,192 45 13,000 — 14. Stellve	ertigkeitsunterricht		4,5 00 59,000	_	4,500 59,000
1 9 775 1 5 000 115 Waiture	Öungsschule		60,000 13,000		60,000 13,000
Rinder		-	5,500	_	5,500
2,098,980 53 2,137,758 —			2,182,970		2,182,970
TE	E. Lehrerbildungsanstalten.				
7,887 43 7,900 — A. Unite a. B 31,656 03 31,600 — b. U 22,416 94 28,000 — c. M 16,338 45 17,000 — d. B 12,470 — e. M 252 75 100 — f. Sc	hes Lehrerseminar: erseminar Hospivil. derwaltung	 400 700	8,100 31,780 27,500 17,000 14,920		8,100 31,780 27,100 17,000 14,920
90,516 10 96,870 — g. 3 15,612 50 15,500 — h. R	Betriebsergebnis inventarveränderung	1,100 15,000	99,900		98,800
76,548 45 81,370 — n. st		16,100	99,900		83,800

1,400 — 4,000 — 1,500 — 165 — 250 — 34,500 — 2,000 — 9,115 — 54,000 — 420 —	VI. Unterrichtswesen. E. Lehrerbitdungsanstalten. B. Oberseminar Bern. a. Berwaltung: 1. Mobiliar, Ankauf und Unterhalt. 2. Beheizung, Beleuchtung, 2c. 3. Ubwart. 4. Buveaukosten. 5. Gebäude, Unterhalt. b. Unterricht: 1. Besoldungen 2. Lehrmittel, Bibliothek, 2c. c. Mietzins d. Stipendien.	%r	500 4,200 1,500 165 250	_ _ _	500 4,000 1,500 165
1,400 — 4,000 — 1,500 — 165 — 250 — 34,500 — 2,000 — 9,115 — 54,000 —	VI. Unterrichtswesen. E. Lehrerbildungsanstalten. B. Oberseminar Bern. a. Berwaltung: 1. Mobiliar, Ankaus und Unterhalt. 2. Beheizung, Beleuchtung, 2c. 3. Ubwart. 4. Bureaukosten 5. Gebäude, Unterhalt. b. Unterricht: 1. Besoldungen 2. Lehrmittel, Bibliothek, 2c.		500 4,200 1,500 165 250		500 4, 000 1, 500 165
4,000 — 1,500 — 165 — 250 — 34,500 — 2,000 — 9,115 — 54,000 —	E. Lehrerbildungsanstalten. B. Oberseminar Bern. a. Berwaltung: 1. Mobiliar, Ankauf und Unterhalt. 2. Beheizung, Beleuchtung, 2c. 3. Abwart. 4. Bureaukosten 5. Gebäude, Unterhalt. b. Unterricht: 1. Besoldungen 2. Lehrmittel, Bibliothek, 2c.	— — —	4,200 1,500 165 250	_ _ _	4,000 1,500 165
4,000 — 1,500 — 165 — 250 — 34,500 — 2,000 — 9,115 — 54,000 —	B. Oberseminar Bern. a. Berwaltung: 1. Mobiliar, Ankauf und Unterhalt. 2. Beheizung, Beleuchtung, 2c. 3. Abwart. 4. Bureaukosten 5. Gebäude, Unterhalt. b. Unterricht: 1. Besoldungen 2. Lehrmittel, Bibliothek, 2c.	— — —	4,200 1,500 165 250	_ _ _	4,000 1,500 165
4,000 — 1,500 — 165 — 250 — 34,500 — 2,000 — 9,115 — 54,000 —	a. Berwaltung: 1. Mobiliar, Ankauf und Unterhalt. 2. Beheizung, Beleuchtung, 2c 3. Abwart 4. Bureaukosten 5. Gebäude, Unterhalt b. Unterricht: 1. Besoldungen 2. Lehrmittel, Bibliothek, 2c	— — —	4,200 1,500 165 250	_ _ _	4,000 1,500 165
250 — 34,500 — 2,000 — 9,115 — 54,000 —	5. Gebäude, Unterhalt		250		
2,000 9,115 54,000	1. Bejvídungen		0.000		250
	d. Stipendien	_ _ _	37,000 2,000 9,115 52,200 525	=	37,000 2,000 9,115 52,200 525
107,350	(@nitriditinilatolicus)	200	107,455		107,255
6,300 — 31,300 — 16,200 — 6,700 — — — — — — 7,700 —	2. Seminar Bruntrut. a. Berwaltung . b. Unterricht . c. Nahrung . d. Berpslegung . e. Candwirtschaft . Betriebsergebnis f. Inventarveränderung .	400 25 — — — — — — — 5,300	32,350 14,000 6,445 ———————————————————————————————————		6,300 31,950 13,975 6,445 ———————————————————————————————————
	h. Stipendien für Externe	5.725			$\frac{16,000}{69,370}$
1,800 — 8,985 — 9,800 — 4,800 — 1,640 — 27,025 — 5,675 — 21,350 —	3. Seminar Hindelbank. a. Berwaltung	5,675 5,675	2,200 9,405 9,800 4,800 1,640 27,845		2,200 9,405 9,800 4,800 1,640 27,845 — — — — — — — — —
	31,300 — 16,200 — 6,700 — 7,700 — 8,400 — 61,200 — 1,800 — 8,985 — 9,800 — 4,800 — 1,640 — 27,025 — 5,675 —	6,300 — 31,300 — b. Unterricht	6,300 —	6,300 — a. Berwaltung	6,300 — 31,300 — b. Unterricht

Rechnung 1908.	Voranschlag 1909. Voranschlag für das Jahr 1910.		Poranschlag für das Jahr 1910.	Koh: Cinnahmen. Ausgaben.		R ei n : Cinnahmen. Ausgaber	
Fr. R	Fr.	R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.			,	
			VI. Anterrichtswesen.				
			E. Lehrerbildungsanstalten.		¥.		
4,455 86 5,585 93 12,244 — 4,336 66 2,555 — 29,177 33 — 5,465 — 23,699 33	5,600 13,175 3,600 2,555 29,570 5,580		4. Seminar Delsberg. a. Berwaltung . b. Unterricht . c. Nahrung . d. Berpslegung . e. Mietzins . Setriebsergebnis f. Inventarveränderung . g. Kostgelder .		4,640 6,000 13,175 3,600 2,555 29,970 — — 29,970		4,640 6,000 13,175 3,600 2,555 29,970 — — 24,410
4,100 — 1,983 78 6,083 78			5. Wiederholungskurse und Pensionen. a. Seminarlehrer-Pensionen b. Wiederholungs- u. Fortbildungskurse		4,100 2,000 6,100		4,100 2,000 6,100
4,000 — 4,000 —	4,000 4,000		6. Schweizerische Schulausstellung		11,000 11,000		11,000 11,000
60,000 —	60,000		7. Beitrag aus der Bundessubvention (VI. J. 2. d.)	60,000 60,000		60,000 60,000	

Rechnun	g	Yoranshlag	and the second s		h:	Rein-	
1908.		1909.	- Ֆուսարայաց իսն հաջ քայն 1910.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
			VI. Unterrichtswesen.				
			E. Lehrerbildungsanftalten.	-			
76,548 104,796		81,370 – 107,350 –	1. Deutsches Lehrerseminar: A. Unterseminar Hoswil B. Oberseminar Bern	16,100 200	99,900 107,455		83,800 107,255
181,345 59,132 20,587 23,699	$\begin{array}{c} 01 \\ 84 \end{array}$	188,720 - 61,200 - 21,350 - 23,990 -	2. Seminar Pruntrut	16,300 5,725 5,675 5,560	207,355 75,095 27,845 29,970	_	191,055 69,370 22,170 24,410
284,764 6,083 4,000 60,000		295,260 - 6,100 - 4,000 - 60,000 -	5. Wiederholungskurfe und Penfionen . 6. Schulausstellung, Beitrag 7. Beitrag aus der Bundessubvention .	33,260 — — 60,000	340,265 6,100 11,000	_	307,005 6,100 11,000
234,848	26	245,360 -		93,260	357,365		264,105
		9	F. Zaubstummenanstalten.		*		
4,346 9,266 22,024 10,856 5,820 829 2,164	40 60 40 —	4,400 - 9,880 - 20,600 - 10,200 - 5,820 - 1,200 - 1,000 -	1. Taubstummenanstalt Münchenbuchsee. a. Berwaltung	6,100 3,100	4,600 10,900 21,600 51,100 7,380 5,100 2,100		4,600 10,900 21,600 51,100 7,380
49,320 37 12,360	45 90	48,700 -	Betriebsergebnis h. Inventarveränderung	9,200 — 11,900	102,780		93,580
36,998	35	37,000 -		21,100	102,780		81,680
9,525 9,525	_	10,500 <u>-</u> 10,500 -	2. Taubstummenanstalt Wabern. Beitrag des Staates		10,500 10,500		10,500 10,500
			3. Taubstummen=Substitutionssonds. Zinsertrag	0.500		2 200	-
2,508 2,508		2,350 - 2,350 -	Quinsettruff	2,500 2,500		2,500 2,500	
~,000	~0	~,000		2,000	,	2,000	

Rechnung	,	Yoran[11]	ag	Maraufalaa fiir dag Mahr 1010	Ro	h:	Re	in:
1908.		1909.		Poranschlag für das Zahr 1910.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
Fr.	R.	Fr.	ℛ.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Berwaltung.			,	
				VI. Anterrichtswesen.				
				F. Zaubstummenanstalten.			j j	
36,998 9,525 2,508	 25	37,000 10,500 <i>2,350</i>		1. Taubstummenanstalt Münchenbuchsee 2. Taubstummenanstalt Wabern	21,100 ——————————————————————————————————	102,780 10,500 —	2,500	81,680 10,500 —
44,015	10	45,150	=	G. Own	23,600	113,280		89,680
13,000 10,000 3,000 4,000 4,300 1,114 300 7,852 2,000 3,000 5,000 500 30,000		13,000 10,000 3,000 2,000 4,300 1,114 300 2,000 3,100 5,000 500		G. Kunft. 1. Hiftorisches Museum: a. Beitrag an die Betriebskosten. b. Beitrag für Landankauf, Amortisation. 2. Kunstmuseum, Beitrag an die Betriebskosten 3. Akademische Kunsksammlung, Beitrag. 4. Musikschule, Beitrag. 5. Schweizerische Fibliographie, Beitrag. 6. Schweizerische Fibliographie, Beitrag. 7. Erhaltung von Kunskaltertümern. 8. "Bärndütsch", Beitrag. 9. Erstellung des bernischen Urkundenwerkes. 10. Stadtskeater Bern, Beitrag an den Betrieb 11. Alpines Museum, Beitrag. (Lienhard-Denkmal, Beitrag.) (Ankauf des Gemäldes von Giron.)		13,000 10,000 3,000 3,000 4,300 1,114 300 7,625 2,000 3,600 5,000		13,000 10,000 3,000 3,000 4,300 1,114 300 7,625 2,000 3,600 5,000 500
84,566	_	45,314	=	TT Oakumittet Dante		53,439		53,439
261,686 115,498 161,184 551 255,256 38,704	55 65 70 60	249,059 111,735 155,211 400 244,673 38,690		H. Lehrmittel-Berlag. 1. Lehrmittel. a. Borräte auf 1. Januar. b. Erstellungskosten von Lehrmitteln c. Erlöß von Lehrmitteln d. Gratisexemplare e. Borräte auf 31. Dezember		265,483 112,201 400 378,084	155,070	265,483 112,201 — 400 —
7,125 2,203 3,623 1,930 772 5,557 21,212	50 90 4 5	7,250 2,460 2,950 1,930 1,000 6,000 21,590		2. Betriebskoften. a. Besoldungen b. Arbeitslöhne c. Magazin= und Bureaukosten d. Mietzins e. Frachten und Porti f. Zins des Betriebskapitals		7,250 2,410 3,365 2,494 2,300 5,500 23,319		7,250 2,410 3,365 2,494 800 5,500 21,819

				Yoranshlag 1909.	Poranschlag für das Jahr 1910.	R o Einuahmen.		R e i Cinnahmen.	
Fr.	R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	δ τ.	Fr.		
			Laufende Berwaltung.						
		i v	VI. Muterrichtswesen.						
		× 2	H. Lehrmittel-Berlag.						
3,339 13,72 0 431	75	2,500 — 14,600 —	3. Ertragsverwendung. a. Amtliches Schulblatt, Kosten b. Einlage in die Reserve	, -	2,800 15,058	- -	2,800 15,058		
17,491	50	17,100 —			17,858		17,858		
38,704 21,212		38,690 — 21,590 —	1. Lehrmittel	417,761 1,500	378,084 23,319		 21,819		
17,491	50	17,100 —	Betriebsertrag	419,261	401,403		17.050		
17,491	50	17,100	3. Ertragsverwendung	419,261	17,858 419,261		17,858		
			J. Bundessubvention für die Primarschule.						
353,659	80	353,000 —	1. Beitrag des Bundes	353,000	*	353,000			
130,000 33,345	70	130,000 — 30,000 —	2. Verwendung: a. Beitrag an die Lehrerversicherungskasse. b. Zuschüffe an Leibgedinge	_	130,000 30,000		130,000 30,000		
60,000 50,000		60,000 — 50,000 —	c. Staatsseminare, Beitrag an die Mehr- fosten (VI. E. 7)	_	60,000		60,000		
80,314			ringer Steuerkraft		50,000	_	50,000		
			den Primarschüler		83,000		83,000		
				353,000	353,000				
			K. Betämpfung des Altoholismus.	8					
<i>1,500</i> 1,500	_	1,500 — 1,500 —	1. Beitrag aus dem Alkoholzehntel 2. Beiträge an Kinderhorte	1,250 —		1,250 —			
				1,250	1,250				
				35	2		E =		
			*						
x.									

Fr. R. Caufende Berwaltung. VI. Anterrichtswesen. 41,744 80 43,200 — 899,483 88 893,680 — 1,031,257 — 1,068,241 — C. Mittesschusen — C. Mittesschusen	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
41,744 80 43,200 — A. Berwaltungskoften der Direktion u. der Synode B. Hodifaule			,	
2,098,980 53 2,137,758	93,260 23,600 419,261 353,000 1,250	986,110 1,168,659 2,182,970 357,365 113,280 53,439 419,261	- - - - - - - - -	44,100 909,310 1,154,359 2,182,970 264,105 89,680 53,439 — — 4,697,963
VII. Gemeindewesen. A. Berwaltungstosten der Direttion des Gemeindewesens. 5,125 — 5,125 — 1. Besoldung des Sekretärs		5,500 3,400 2,000		5,500 3,400 2,000
995 — 995 — 4. Mietzinfe		995 11,895		995 11,895
VIII. Armenwesen.		11,000 14,000 5,000 950 30,950		11,000 13,400 5,000 950 30,350

Rechnung		Poranshlag	Voranschlag für das Lahr 1910.	Ro	. *		in.
1908.		1909.		Cinnahmen.	Ausgaben.	Ciunahmen.	Ausgaben.
Fr. F	R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung. VIII. Armenwesen.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			B. Kommission und Inspettoren.				
352 8	35	400 —	Rantonale Armenkommission Rantonaler Armeninspektor:	_	400	_	400
5,500 1,072 16,889	32	5,500 — 1,200 — 18,000 —	a. Befolbung		5,500 1,200 18,000		5,500 1,200 18,000
23,815 0)2	25,100 —	•		25,100		25,100
	İ		C. Armenpflege.				
1,042,734 4 337,516 4			1. Beiträge an Gemeinden: a. Beiträge für dauernd Unterftütte b. Beiträge für vorübergehend Unterftütte 2. Auswärtige Armenpslege:	<u>-</u>	1,040,000 340,000	_	1,040,000 340,000
302,830 3 269,430 4 200,000 –	4	250,000 — 200,000 —	a. Unterstützungen außer Kanton b. Kosten gemäß §§ 59 und 123 A. G 3. Außerordentliche Beiträge an Gemeinden .	g*	315,000 290,000 200,000	_ '	315,000 290,000 200,000
2,152,511 7	72	2,105,000			2,185,000		2,185,000
			D. Bezirks- und Cemeinde-Verpflegungs- anstalten, Beiträge.				
12,975 - 8,475 - 11,025 - 8,500 10,100 10,350 5,625 7,600	_	80,000 —	1. Oberländische Anstalt in Uzigen	_	78,000	_	78,000
74,650 -		80,000 —	,		78,000		78,000
				:			
							100*

Redynung 1908.		Poranshla 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.		h : Ausgaben.	K e Cinnahmen.	in: Ausgaben
Fr.	R.	Fr.	1	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.	,		. ,	
			VIII. Armenwefen.	,			
			E. Bezirts- und Privat-Grziehungsanstalten, Beiträge.				
2,500 3,500 3,500 3,500 2,500 6,000 2,500 2,500 10,000		2,500 - 3,500 - 3,500 - 2,500 - 2,500 - 7,000	1. Orphelinat in Saignelégier 2. Orphelinat in Pruntrut 3. Orphelinat in Courtelary 4. Orphelinats in Delsberg 5. Orphelinat in Reconvilier 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt in Enggistein 8. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 9. Anstalt für schwachsinnige Kinder in Burgeborf		2,500 3,500 3,500 6,000 2,500 5,000 3,500 2,500 7,000		2,500 3,500 3,500 6,000 2,500 5,000 2,500 7,000
36,500		32,500			36,000		36,000
3,674 4,075 14,244 8,816 5,170 5,789 30,191 383	95 93 11 - 57 93 80	3,500 - 4,200 - 14,000 - 8,200 - 5,330 - 5,480 -	F. Kantonale Erziehungsanstalten. 1. Landorf. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzinse f. Landwirtschaft Betriebsergebnis g. Inventarveränderung	800 20,400 21,200	3,900 4,200 14,520 9,000 5,330 15,000 51,950		3,900 4,200 14,520 8,200 5,330 ———————————————————————————————————
8,577		7,750	h. Kofigelder	8,900	1,150		
3,278 3,949 14,280	72 93	3,475 - 4,225 - 13,400 -	2. Aarwangen. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrhang	30,100 — — —	3,830 4,000 14,255		3,830 4,000 14,255
10,107 4,835		8,500 - 4,835 -	d. Berpslegung	300	9,500 4,835		9,200 4,835
5,165 31,285		3,400 - 31,035 -	f. Landwirtschaft	16,700 17,000	$\frac{12,900}{49,320}$		32,320
12 8,805		8,035	g. Inventarveränderung h. Koftgelder	9,600	1,280	_	
22,492	55	23,000 -	, 5	26,600	50,600		24,00

Redynung 1908.	Yoranshlag 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.		1 h : Ausgaben.	R e Einnahmen.	in: Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		VIII. Armenwesen.		ž.		
		F. Rantonale Erziehungsanstalten.				
3,196 46 2,482 19 15,062 85 6,796 21 3,792 50 8,202 48 23,127 73 1,069		3. Erlach. a. Berwaltung b. Unterricht c. Rahrung d. Berpflegung e. Mietzinfe f. Landwirtschaft Detriebsergebnis g. Inventarveränderung	200 800 - 20,300 21,300	3,700 3,300 15,250 7,300 3,800 13,350 46,700	6,950 —	3,700 3,300 15,050 6,500 3,800 ———————————————————————————————————
7,865 — 16,331 73	7,400 — 17,500 —	h. Kostgelder	29,800	$\frac{1,100}{47,800}$	7,400	18,000
3,549 59 4,236 08 11,860 47 7,473 43 4,630 55 32,175 12 1,825 40 5,622 50 24,727 22	3,300 — 4,400 — 12,000 — 5,500 — 4,660 — 3,240 — 26,620 — 5,620 — 21,000 —	4. Kehrjak. a. Berwaltung b. Unterricht c. Rahrung d. Berpflegung e. Mietzinfe f. Landwirtschaft Betriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder	380 13,000 13,380 6,380 19,760	3,600 4,400 12,380 6,200 4,660 9,760 41,000 - 760 41,760	_	3,600 4,400 12,000 6,200 4,660 ———————————————————————————————————
3,062 02 3,537 22 13,987 04 7,468 65 3,765 — 3,623 07 28,196 86 87 75 8,292 50 19,992 11	3,135 — 4,400 — 13,800 — 7,500 — 3,765 — 4,450 — 28,150 — 7,150 —	5. Brüttelen. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpflegung e. Mietzins f. Candwirtschaft Betriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder	200 — 11,305 11,505 — 6,750 18,255	3,790 4,000 12,700 7,000 3,765 7,600 38,855 900 39,755	3,705 — 5,850	3,790 4,000 12,500 7,000 3,765 — 27,350 — 21,500

Fr. R.	Fr. R.	i	<u> </u>		Sinnuymen.	Ausgaben.
		Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		VIII. Armenwesen.			2	
		F. Rantonale Erziehungsanstalten.				
4,214 90 2,690 53 15,077 02 7,596 54 4,385 — 98 33,437 01 2,018 8,802 50 26,652 51	3 4,000 — 15,100 — 10,000 — 4,385 — 3 1,090 — 36,695 — 8,995 —	6. Sonvilier. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpflegung e. Mietzins f. Landwirtschaft Betriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder	180 26,080 26,260 9,695 35,955	4,800 5,000 15,280 10,000 4,385 25,190 64,655 1,200 65,855	— — — — 890	4,800 5,000 15,100 10,000 4,385 — 38,395 — 29,900
2,355 77 842 90 4,150 55 1,977 90 1,200 0 108 03 10,419 09 5,026 427 50	2,300 — 9,000 — 4,740 — 2,810 — 700 — 20,650 —	7. Lovereffe. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpflegung e. Mietzins f. Landwirtschaft Betriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder	 4,500 4,500	2,850 2,400 9,000 4,740 2,810 3,750 25,550 600	750 3,900	2,850 2,400 9,000 4,740 2,810 ————————————————————————————————————
15,017 59			9,000	26,150		17,150
21,998 23 22,492 55 16,331 73 24,727 22 19,992 11 26,652 51 15,017 59 147,211 94	23,000 — 17,500 — 21,000 — 21,000 — 27,700 — 16,750 —	1. Landorf 2. Aarwangen 3. Erlach 4. Rehrfat 5. Briittelen 6. Sonvilier 7. Lovereffe	30,100 26,600 29,800 19,760 18,255 35,955 9,000 169,470	53,100 50,600 47,800 41,760 39,755 65,855 26,150 325,020		23,000 24,000 18,000 22,000 21,500 29,900 17,150 155,550

Rechnung 1908.		Voranschlag 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.	R o Cinuahmen.		R e i Cinnahmen.	
Fr.	R.	Fr. 91	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			VIII. Armenwefen.	,			
		7	G. Berfdiedene Unterftühungen.				
23,027 29,617 5,000 19,944	55 —	31,000 - 5,000 -	1. Beruföstipendien		24,000 31,000 5,000		24,000 31,000 5,000
77,589	 55	80,000 -	ereigniffe		20,000 80,000		20,000 80,000
					,		
			H. Befämpfung des Altoholismus.		,		
38,802 38,802 —	25 25 —	39,000 - 39,000 - 	1. Beitrag aus dem Alkoholzehntel 2. Bekämpfung des Alkoholismus	32,050 — 32,050	32,050 32,050	-	32,050
			*			e e	
			J. Beiträge an Anstalten für Bauten und Ginrichtungen.		x		
103,502		_ -	1. Zuschuß aus dem Unterstützungsfonds für Unstalten	_	_	·	
103,502	70 —		Anstalten				

Rechnung 1908.	3	Voranshlag 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.	R s Cinnahmen.		R e Cinnahmen.	in: Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. A.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
31,889 23,815 2,152,511 74,650 36,500 147,211 77,589 —	02 72 — 94	25,100 — 2,105,000 — 80,000 — 32,500 — 148,950 —	VIII. Armenwesen. A. Berwaltungstosten der Direktion	600 169,470 32,050	30,950 25,100 2,185,000 78,000 36,000 325,020 80,000 32,050	 	30,350 25,100 2,185,000 78,000 36,000 155,550 80,000 —
2,544,168	<u>13</u>	2,501,800	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	202,120	2,792,120		2,590,000
			• •				
			IX.ª Polkswirtschaft.				
			A. Berwaltungskoften der Direktion des Innern.				
5,125 12,800 5,010 2,045 24,980		5,125 — 15,000 — 6,000 — 2,045 — 28,170 —	1. Besolbung bes Sekretärs	 	5,125 17,000 6,000 2,045 30,170		5,125 17,000 6,000 2,045 30,170
5,500 6,600 4,001 — — — — — —————————————————————————	_	5,500 — 6,600 — 4,500 — ——————————————————————————————————	B. Statistif. 1. Besoldung des Vorstehers		5,500 6,600 4,500 1,200 17,800		5,500 6,600 4,500 1,200 17,800

Rechnung 1908.	3	Yoranshlag 1909.	Poranschlag für das Jahr 1910.		h ; Ausgaben.	R e Cinnahmen.	in: Ansgaben.
Fr.	ℛ.	Fr. 9		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung. IX.a Volkswirtschaft.	,			
			C. Sandel und Gewerbe.				
10,786 14,080 231,254 12,000 3,225 1,400 8,100 8,79 4,501 2,957 1,540 25,000 5,300 20,000 40,558 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	45 	9,000 - 12,000 - 245,000 - 12,000 - 4,000 - 1,400 - 8,500 - 1,500 - 4,320 - 1,540 - 25,000 - 7,200 - 22,000 - 35,000 - 1,200 - - 394,160 -	1. Förderung von Handel und Gewerbe im allgemeinen 2. Gewerbliche Stipendien 3. Fach= und Gewerbeschulen 4. Kantonales Gewerbemuseum 5. Hofbeschlaganstalt und Hussichmiedekurse: a. Kurse b. Mietzins 6. Handels= und Gewerbekammer: a. Besoldungen der Beamten b. Sizungsgelder und Reiseentschädigungen c. Bureau= und Reisekosten, Hublikationen d. Besoldungen der Angestellten e. Mietzinse 7. Technikum Biel, Baukosten, Beitrag 8. Hauswirtschaftliches Bildungswesen 9. Beitrag an die bernischen Verkehrsvereine 10. Lehrlingswesen 11. Inspektorat des bern. Sparkassenbandes 12. Arbeiterinnenschutzgeset, Inspektion 13. Schweiz. Landesausstellung in 1914, Beitrag, I. Kate	9,000	11,000 12,000 250,000 12,000 4,000 1,400 8,500 4,500 4,560 1,540 25,000 7,200 22,000 51,000 1,200 1,000 100,000 518,400		11,000 12,000 250,000 12,000 4,000 1,400 8,500 4,560 1,540 25,000 7,200 22,000 42,000 1,200 1,000 100,000 509,400
			D. Rantonales Zechnikum in Burgdorf.				
77,732 7,773	 59	77,300 8,000	1. Unterricht: a. Lehrerbefoldungen b. Lehrmittel a	<u> </u>	78,600 7,500	= 1	78,600 7,500
838 3,098 8,369 2,552	$\frac{98}{93}$	850 - 3,450 - 8,200 - 2,800 -	2. Berwaltung: a. Auffichts= und Brüfungskommission b. Bureau= und Reisekosten c. Heizung, Beleuchtung, Reinhaltung d. Abwart	_ _ _	850 3,500 8,250 2,600		850 3,500 8,250 2,600
100,365 14,979 17,085 34,063 3,625 65	50	100,600 - 13,800 - 17,290 - 34,930 - 4,000 -	Betriebsergebnis 3. Schulgelber	13,800 17,450 35,160 —	101,300 — — — 4,000	13,800 17,450 35,160 —	101,300 — — 4,000
37,796	85	38,580		66,410	105,300	·	38,890

Rechnung 1908.	1	Poranshla,	Alaranimiaa Tur aag hanr 1910		h :	Rein: Cinnahmen. Ausgaben.		
	m		\bot				<u> </u>	
Fr.	R.	Fr. L		Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		,		IX.ª Polkswirtschaft.				
				E. Maß und Gewicht.				
1,500 672 4,564 410 1,380 8,527	70 50 —	1,500 - 1,000 - 5,500 - 1,000 - 1,380 -	- 2. - 3. - 4.	Befoldung des Inspektors		1,500 1,000 5,500 1,000 1,400 10,400		1,500 1,000 5,500 1,000 1,400 10,400
, ,,,			1	F. Lebensmittelpolizei.				
5,000 2,000		5,000 - 2,000 -	1.	Chemisches Laboratorium: a. Besoldung des Kantonschemikers (Anteil desselben an den Analhsekoften.)		5,000	_	5,000
11,760 4,375 3,795	 37	11,760 - 4,375 - 3,700 -	-	b. Befoldungen der Affistenten, des Labo- ratoriumsgehülsen und des Abwarts c. Mietzins d. Chemikalien, Litteratur, Beleuchtung cc. e. Bakteriologische Untersuchungen	_ _ _	14,260 4,375 4,700 500	_ `	14,260 4,375 4,700 500
4,889	4 0	4,000	$\begin{bmatrix} \\ 2 \end{bmatrix}$	f. Rückerstattungen von Analhsekosten	4,000		4,000	
13,765 6,029 1,267	25	14,000 - 6,000 - 1,500 - 500 -	-	a. Vejolbungen der Experten b. Reisebergütungen (Lotale Experten für Fleischschauen.) (Apparate und Reagentien.)	_	14,000 6,000		1 4, 000 6,000
_	_	1,300 - 2,000 -	_	c. Inftruktionskurje		1,500		1,5 00
532 k	_	865 - 24,500 -		Bureaukosten und Drucktosten	20,100	925 —	20,100	925 —
43,682	32	24,500	-		24,100	51,260		27,160
				G. Befämpfung des Altoholismus.				
44,970 23,462		46,000 - 22,000 -	- 2.	Beitrag aus dem Alkoholzehntel Bekämpfung des Alkoholismus im allge-	37,300		37,300	_
7,259 1,230	80	8,000 3,000	- 4.	meinen		18,100 6,550	_	18,100 6,550
8,018	10	8,000 -	- 5.	hallen		2,500		2,5 00
5,000		5,000 -	- 6.	geldbeiträge zur Unterbringung von unver- möglichen Trinkern		6,050	_	6,050
	-		-	ftalt im Jura	97 900	4,100 27 200		4,100
					37,300	37,300		

1908.	R.	1909. Fr. R.	Poranschlag für das Jahr 1910. Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Cinnahmen.	Fr.
ð.,	<i>y</i> t.	y t.		,	91.	Ŋ	9
			- Constant Constant			i.	
*			IX.ª Polkswirtschaft.	,			
			H. Feuerpolizei.				
7,983 1,290	35	7,000 — 1,500 —	1. Feuerpolizei		7,000 1,500		7,000 1,500
9,274	05	8,500			8,500		8,500
24,980 - 16,101 2 381,582 9	21	28,170 — 16,600 — 394,160 —	A. Berwaltungstosten der Direktion	9,000	30,170 17,800 518,400		30,170 17,800 509,400
37,796 8 8,527 2	35	38,580 — 10,380 —	D. Kantonales Technikum	66,410	105,300 10,400	_	38,890 10,400
43,682 3		24,500 —	F. Lebensmittelpolizei	24,100 37,300	51,260 37,300	_	27,160 —
9,274 0 521,944 6		8,500 <u>—</u> 520,890 —	H. Fenerholizei	136,810	8,500 779,130		8,500 642,320
327,011			,	100/010	,233		
			IX.b Gefundheitswesen.	÷			
			A. Berwaltungskoften.				
5,530 3	35	5,800 —	1. Sanitätskollegium, Prüfungen, Inspektionen		5,800		5,800
3,000 - 1,611 - 400 -		3,200 — 1,600 — 400 —	2. Befoldung des Angestellten		3,200 1,600 400	_ _ _	3,200 1,600 400
10,541 3	5	11,000 —			11,000		11,000

Rechnung	,	P oranshla	g	Mr	Ro	lj :	Re	i n :
1908.		1909. Poranshlag für das Lahr 1910.		Cinnahmen.	Ausgaben.	Ciunahmen.	Ausgaben.	
Fr.	R.	Fr.	R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Vertvaltung. IX.b Gesundheitswesen.				
	×			B. Sefundheitswefen im allgemeinen.				
9,581 2,828 550 149,097 26,000 50,000 356,523 — 594,581	40 90 55	8,000 3,500 550 162,420 26,000 50,000 280,000 60,000		1. Allgemeine Sanitätsvorkehren 2. Jmpswesen 3. Wartgelber an Aerzte 4. Beiträge an die Bezirkskrankenanstalten 5. Beiträge an Spezialanstalten für Kranke 6. Beitrag an das Inselspital 7. Erweiterung der Irrenpslege 8. Berhütung und Bekämpsung der Tuberkulose	23,000 —	8,000 3,500 350 187,610 16,000 50,000 280,000 60,000 605,460		8,000 3,500 350 164,610 16,000 50,000 280,000 60,000
				C. Frauenspital.	L.			
17,594 4,093 40,775 32,160 1,998 26,940	47 81	17,560 - 4,500 - 43,000 - 2,000 - 26,940 -		1. Berwaltung 2. Unterricht 3. Nahrung 4. Berpflegung 5. Ghnäkologische Poliklinik 6. Mietzins		19,660 4,500 43,000 33,000 2,000 26,940		19,060 4,500 43,000 33,000 2,000 26,940
123,561 10,911 5,350 2,400 10	50 — —	127,000 - 13,000 - 5,000 - 2,000 -		Betriebsergebnis 7. Koftgelder von Pfleglingen 8. Koftgelder von Hebammenschülerinnen 9. Koftgelder von Wärterschülerinnen 10. Inventarveränderung	600 12,000 5,100 2,400	129,100 — — —		128,500 — — —
104,910	<u>60</u>	107,000			20,100	129,100		109,000
				D. Hebammenfurse.				
1,725 200	15	2,500 300	_	1. Kost= und Reiseentschädigungen	_	2,500 300	_	2,500 300
1,925	15	2,800		,		2,800	- 1	2,800
							9	

Rechnung 1908.	Yoranshlan 1909.	Poranschlag für das Jahr 1910.	R s Cinnahmen.		R e Cinnahmen.	in . Ausgaben.
Fr. R	. Fr. l	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		IX.b Gesundheitswesen.				
8		E. Frrenanstalt Waldau.				
98,894 9. 2,017 6. 240,109 0. 119,980 2. 55,491 6. 11,264 9. 10,568 7.	3,000 - 4 237,000 - 8 118,000 - 55,610 - 7,000 - 9 496,685 -	1. Berwaltung	5,200 20,800 3,500 2,000 40,600 74,700 146,800	115,200 3,000 265,800 128,375 57,610 30,300 67,200 667,485	10,300 7,500	110,000 3,000 245,000 124,875 55,610 — 520,685
21,026 60 340,296 60 32,685 -		8. Inventarveränderung	373,000 32,685	7,000	366,000 32,685	_
142,704		- 10. Հետակ հետ Հետաարում	552,485	674,485		122,000
103,530 6	0 109,260 -	F. Zrrenanstalt Münsingen. – 1. Verwaltung		115,000		115,000
$\begin{array}{c c} 1,494 & 10 \\ 250,188 & 60 \end{array}$	2,000 - 0 252,000 -	- 2. Unterricht und Gottesdienst		2,000 274,500		2,000 258,000
$egin{array}{c c} 123,950 & 79 \\ 114,127 & 69 \\ 16,370 & 39 \\ \hline \end{array}$	0 114,140 - 0 14,600 -	- 4. Berpflegung		120,060 115,640	15,200	120,060 115,640 —
$ \begin{array}{r rrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrr$		7. Landıvirtschaft	79,400 111,100	61,400 688,600		577,500
309,538 8 237,474 1		9. Koftgelder	330,000 441,100	688,600	330,000	

Rednung	<u> Poranfhlag</u>		Ba	h :	Re	i n ,
1908.	1909.	Voranschlag für das Zahr 1910.		, *	Einnahmen.	
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.				٠
		IX.b Gefundheitswesen.				
		G. Frrenanstalt Bellelan.				
48,099 07 1,547 46 97,171 95 53,083 75 23,960 — 2,358 48 10,941 73 210,562 02 10,665 75 110,429 50 110,798 27	1,700 — 93,000 — 55,330 — 23,770 — 5,800 — 6,000 — 207,000 — 115,000 —	1. Berwaltung 2. Unterricht und Gottesdienst 3. Nahrung 4. Berpslegung 5. Mietzins 6. Gewerbe 7. Landwirtschaft Betriebsergebnis 8. Inventarveränderung 9. Kostgelder		49,930 1,700 112,800 54,500 25,270 29,100 77,200 350,500 350,500	5,000 6,800 — — 115,000	49,930 1,700 97,000 54,400 23,770 — — 215,000 — — 100,000
10,541 35 594,581 35 104,910 60 1,925 15 142,704 69 237,474 10 110,798 27 1,202,935 51	590,470 — 107,000 — 2,800 — 115,000 — 225,000 — 92,000 —	A. Verwaltung B. Gesundheitswesen im allgemeinen C. Franenspital D. Debammenkusse E. Frenanstalt Waldan F. Frenanstalt Münsingen G. Frenanstalt Bellelah	552,485 441,100 250,500	11,000 605,460 129,100 2,800 674,485 688,600 350,500 2,461,945	 	11,000 582,460 109,000 2,800 122,000 247,500 100,000 1,174,760
30,125 — 34,227 10 13,499 15 4,580 — 82,431 25	13,500 — 4,580 —	X. Bauwesen. A. Berwaltungstosten der centralen Bau- verwaltung. 1. Besoldungen der Beamten	, 	30,500 36,360 13,500 4,580 84,940	<u>-</u>	30,500 36,360 13,500 4,580 84,94 0

Rechnung 1908.	Yoranshlag 1909.	Voranschlag für das Zahr 1910.	Roh. Cinnahmen. Lusgaben.		Rein. Cinnahmen. Ausgaben.	
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.			v	
		X. Bauwesen.				
		B. Bezirtsbehörden.	i.			
30,500 — 14,600 — 10,929 65 2,340 —	30,500 — 14,900 — 11,200 — 2,240 —	1. Befoldungen der Bezirksingenieure 2. Befoldungen der Angestellten	_	31,813 15,300 11,200 2,240	_	31,813 15,300 11,200 2,240
58,369 65	58,840 —			60,533		60,533
			e *			
		C. Unterhalt der Staatsgebäude.				
165,005 65,034 6,198 50 245 24,622 2,150	70,000	1. Amtsgebäude 2. Pfarrgebäude 3. Kirchengebäude 4. Deffentliche Pläte 5. Wirtschaftsgebäude (Pfrundlostäufe.)	 	165,000 70,000 7,000 1,000 25,000	=	165,000 70,000 7,000 1,000 25,000
263,255 75	268,000	(4)		268,000		268,000
249,979 75 130,138 25 130,138 25 249,979 75	16,000 — 16,000 —	D. Reue Hochbauten. 1. Reu= und Umbauten, ohne Frrenanftalten 2. Frrenanftalten (Frrenfonds)		250,000 200,000 450,000		250,000 — 250,000

Redynun	g	Yoransch!	ag	Manual 1	R	ւ կ ։	Re	in:
1908.		1909.		Poranschlag für das Jahr 1910.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Ciunahmen.	Ausgaben.
Fr.	Я.	Fr.	R .	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				X. Bauwesen.				
				E. Unterhalt der Straßen.				
493,286 459,956 108,967 3,397 2,057 50,000	55 17 81	470,000 85,000 5,000		 Wegmeisterbesoldungen		509,000 500,000 100,000 5,000		509,000 500,000 100,000 5,000
,113,550	<u>43</u>	1,066,500			2,500	1,114,000	_	1,111,500
223,406 1,591 224,998	7 5		_	F. Reue Straßen: und Brückenbauten. 1. Neue Straßen: und Brückenbauten und Amortisation	<u> </u>	225,000 225,000		225,000 225,000
				G. Wafferbauten.				
319,994 7,287 50,730 50,730 327,282	84 45 39 39	320,000 320,000 7,400 30,000 30,000 327,400		1. Wasserbauten und Amortisation 2. Besolbungen der Schleusen= und Schwellen= meister	42,000	320,000 320,000 7,600 42,000 369,600		320,000 320,000 7,600 327,600
						- 20,000		

Rechnung 1908.	Yoranshlag 1909.	Poranshlag für das Zahr 1910.	R o Cinnahmen.		Rein- Cinnahmen. Ansgaben.	
Fr. M	Fr. R.	Laufende Verwaltung. X. Bauwesen.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
14,183 — 16,297 4 — — — 2,114 4		H. Wafferrechtswesen. 1. Verwaltungskoften 2. Gebühren 3. Einlage in den Naturschadenfonds 4	1,000 60,000 — 61,000	15,000 6,000 21,000		14,000 6,000
11,984 8 215 1 590 4,998 4 17,788 3	100 — 590 —	J. Bermessungstosten. 1. Bermessungskosten, ordentliche		12,000 — 590 — 12,590		12,000
82,431 2 58,369 6 263,255 7 249,979 7 1,113,550 4 224,998 4 327,282 2 2,114 4 17,788 3 2,335,541 4	5 58,840 — 5 268,000 — 5 250,000 — 3 1,066,500 — 5 225,000 — 9 327,400 — 0 45,000 — 0 16,490 —	A. Berwaltungstosten der centralen Bauberswaltung	42,000 61,000 100	84,940 60,553 268,000 450,000 1,114,000 225,000 369,600 21,000 12,590 2,605,683	 40,000	84,940 60,553 268,000 250,000 1,111,500 225,000 327,600 — 12,490 2,300,083

Rechnung 1908.	3	Yoranshlag 1909.	Poranshlag für das Jahr 1910.	R o Cinnahmen.		"	i n : Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			XI. Anleihen.				
531,000		547,000 —	A. Müdzahlung und Berzinfung. 1. Rüdzahlung: Unleihen von 1895 Fr. 44,311,000, 3 %.		563,500		563,500
1,361,670 700,000 700,000		1,345,740 — 700,000 — 700,000 —	2. Verzinfung: a. Unleihen von 1895 Fr. 44,311,000, 3% b. Unleihen von 1900 Fr. 20,000,000, 3½% c. Unleihen von 1906 Fr. 20,000,000, 3½%	I —	1,329,330 700,000 700,000	_	1,329,330 700,000 700,000
3,292,670	=	3,292,740	e. amenjen bon 1900 gr. 20,000,000, 5 /2 /0		3,292,830		3,292,830
			B. Anleihenstoften.				
12,582 653 202,000			1. Provisionen, Transportkosten und Agio . 2. Druckfosten, Publikationskosten 3. Kosten des Anleihens von 1900, Amorti-	_	14,000 1,000		14,000 1,000
92,000		92,000 -	fation	1 —	202,000 92,000	l	202,000 92,000
307,236	$\overline{05}$	309,000 -			309,000		309,000
3,292,67 0			A. Küdzahlung und Verzinfung		3,292,830 309,000	_	3,292,830 309,000
3,599,906			B. Ruterheustolien		3,601,830		3,601,830
		-	XII. Finanzwesen.		9,001,000	,	
		#	A. Berwaltungstoften der Finanzdirettion und Domanendirettion.				
5,500 10,000 2,844 1,080 400 2,357	03 - 85	1,080 — — —	1. Besoldung des Sekretärs	_ _ _ _	5,500 10,000 4,500 1,080	_	5,500 10,000 4,500 1,080
22,181	88	21,080			21,080		21,080

Rechnung 1908.	3	Poranshlag 1909.	Voranshlag für das Jahr 1910.		h:	R e Cinnahmen.	in:
				,			
Fr.	R.	Fr. R	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		,	XII. Finanzwesen.				160 10 10
			B. Kantonsbuchhalterei.				
22,500 29,444 2,081 4,001 1,160 59,188	75 70 —	22,500 — 31,100 — 2,500 — 3,500 — 1,160 — 60,760 —	1. Besoldungen der Beamten	_	22,500 34,000 2,500 4,000 1,160 64,160	_ _ _	22,500 34,000 2,500 4,000 1,160 64,160
			C. Amtsfcaffnereien.				
60,681 5,205 1,820 67,706	50 —	61,100 - 5,600 - 1,820 - 68,520 -	1. Besoldungen der Amtsschaffner		61,100 5,600 1,820 68,520	_	61,100 5,600 1,820 68,520
22,181 59,188		21,080 – 60,760 –	A. Berwaltungskosten der Finanzdirektion und Domänendirektion	- -	21,080 64,160		21,080 64,160
67,706		68,520	C. Amtsichaffnereien		68,520		68,520
149,077	<u>03</u>	150,360 _			153,760		153,760
			XIII. Landwirtschaft.				
·		56	A. Berwaltungstoften der Direktion.		49		
4,750 7,661 1,986	65	4,750 7,800 2,100	1. Befoldung des Sekretärs	_ _ _	4,750 7,900 2,500		4,750 7,900 2,500
2,750 1,321 550	- 70 -	2,750 — 1,500 — 550 —	a. Befolbung	2,750 — —	5,500 1,500 550		2,750 1,500 550
19,019	50	19,450 —		2,750	22,700		19,950
		8				× ×	*

Redynung 1908.	Poranshlag 1909.	Poranschlag für das Zahr 1910.		1 h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	in: Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.			,	
		XIII. Landwirtschaft.				
14,249 48 3,500 — 2,691 77 2,327 75 — 2,562 50 1,428 30 1,943 40 35,000 — 34,080 75 134,671 75 25,020 40 — 32,713 86 91,855 95 96 — 382,141 91	3,500 — 11,000 — 10,000 — 20,000 — 2,563 — 1,750 — 2,400 — 43,500 — 40,000 — 130,000 — 25,000 — 31,500 —	B. Landwirtschaft. 1. Förderung der Landwirtschaft: a. Förderung im allgemeinen. b. Förderung des Weinbaues: aa. Versuche mit amerikanischen Reben. bb. Reblausbekämpsung co. Förderung des Weinbaues im allgem. e. Maikäserprämien. 2. Landwirtschaftliche Meliorationen: a. Vesoldung des Kulturtechnikers b. Vesoldung des Gehülsen c. Bureau= und Reiselosten d. Bodenverbesserungen. 3. Förderung der Pserdezucht 4. Förderung der Rindviehzucht 5. Förderung der Rleinviehzucht 6. Prämienrückerstattungen 7. Hagelversicherung 8. Viehversicherung 9. Beiträge an Obstbaumpslanzungen längs Staatsstraßen	9,100 3,500 3,000 — 2,562 1,750 — 1,000 10,000 300 11,300 35,000 255,000 — 332,512	28,100 7,000 14,000 10,000 3,000 5,125 3,500 2,400 50,000 41,000 25,300 11,300 70,000 364,000 1,000 790,725		19,000 3,500 11,000 10,000 3,000 2,563 1,750 2,400 50,000 40,000 145,000 25,000 109,000 1,000 458,213
			,			

32,575	St. Rednung 1908.	P	oranschl 1909.	ag	Voranshlag für das Zahr 1910.	R 0 Ginnakmen		R e		
Randwirtschafts	Ranfende Bertwaltung.		╀-		lin		<u> </u>			
32,575 14 36,800	32,575	Fr.		gr.	n.		Fr.	Er.	& r.	Fr.
32,575 14 36,800	32,575									
33,800	33,800 — 33,800 — 33,800 — 33,800 — 33,800 — 33,800 — 33,800 — 2,000 — 12,528 72 13,400 — 14,466 71 11,000 — 2,000 — 14,500 14,466 71 11,000 — 2,000 — 2,000 — 14,500 7,170 — 7,800 — 5,000 — 5,000 — 14,500 — 15,000 — 15,000 — 14,500 7,170 — 7,800 — 5,100					C. Landwirtfcaftlice Schule.		*		
Total Tota	Total Tota	1,861 92 12,528 73 11,082 14 14,466 73 7,170 5,102 37 74,582 26 8,083 78 14,534	2 2 4 1 7 6 5	2,000 13,400 14,500 11,000 7,800 4,500 81,000		a. Unterricht b. Landwirtschaftliche Bersuche c. Berwaltung d. Nahrung e. Berpslegung f. Mietzins g. Arbeiten der Zöglinge Betriebsergebnis h. Inventarveränderung i. Kostgelder	2,500 - 4,500 47,700 - 15,000	2,000 15,000 55,200 13,500 7,800 — —————————————————————————————————	 4,500 15,000	33,800 2,000 15,000 14,500 11,000 7,800 — — —
19,514 37 5,000	19,514 37 5,000	51,603 04				J		127,300		49,100
10,000	10,000	19,514 37 51,603 04	4	5,000 49,100		1. Landwirtschaftliche Schule	71,900 78,200	66,900 127,300 66,900	5,000	49,100 - 1,000
D. Moltereifcule.	D. Molfereischule. 1. Molfereischule. 1. Molfereischule. 29,550		_		_	(Mobiliaranschaffungen für die Filialen.)	450 400	107 200		
27,127 03 29,100	27,127 03 29,100	42,088 0		44,100		D. Molfereifcule.	150,100	199,200		45,100
12,110 — 11,400 — h. Koftgelber 11,400 — 11,400 — 1,600 — 1,600 — 14,268 36 14,550 — k. Bundesbeitrag 14,775 — 14,775 —	12,110	5,368 28 12,663 94 4,366 88 1,950	8 4 8 - 8	5,500 12,500 3,480 2,810 1,200		a. Unterricht b. Berwaltung c. Nahrung d. Berpflegung e. Mietzins f. Arbeiten der Zöglinge Betriebsergebnis	3,000 - 1,200	5,500 16,400 6,480 3,460		29,550 5,500 12,500 3,480 3,460 ————————————————————————————————————
	20,100 22 21,040 — 20,118	12,110 — 1,400 — 14,268 36	6	1,600 14,550	-	h. Roftgelber	14,775	1,600 —	14,775	1,600 — — 28 715

1908. 1909.		Voranschlag 1909. Voranschlag für das Jahr 1910.		R s Einnahmen.	h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.		
Fr.	R.	Fr.	R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				XIII. Landwirtschaft.				
			,	D. Molfereifcule.				
4,626 474 2,941 5,039 2,596 4,849 190,134 207,674 4,649	82 05 85 66 82 50	4,000 1,500 2,000 3,500 2,200 4,500 170,000 187,400 2,000		2. Molkerei: a. Mietzinse und Steuern b. Unterhalt der Gebäude c. Geräte und Maschinen d. Brennmaterial und Beleuchtung e. Besolbungen und Arbeitslöhne f. Verschiedene Betriebskoften g. Milchankauf h. Produkte i. Schweine		4,000 1,500 2,000 3,500 2,200 4,500 170,000 — —	 	4,000 1,500 2,000 3,500 2,200 4,500 170,000
26,736 1,661 25,075	15	27,840 1,700 26,140		1. Molfereischule	34,275 189,400 223,675	62,990 187,700 250,690		28,71 — 27,01
				E. Landwirtschaftliche Winterschulen.			,	
18,642 3 2,700 2 20,742 - 5,810 - 6,445 -	- - - 20	22,800 3,200 18,000 5,000 6,980		1. Landwirtschaftliche Winterschule Rütti: a. Unterricht. b. Berwaltung. c. Nahrung. d. Berpslegung. e. Mietzins.		26,100 5,300 22,500 6,550 6,980	_ 	26,10 5,30 22,50 6,55 6,98
54,339 	40 36	55,980 15,000 11,100 	_	Betriebsergebnis f. Inventarveränderung g. Koftgelder h. Bundesbeitrag i. Ausstellung in Lausanne		67,430 — — — 1,000	18,750 12,680	67,43 — — — 1,00
29,384	78	29,880	=		31,430	68,430		37,00
6,833 4 119 4 8,011 8 1,863 5	12 35 35	7,400 300 7,200 2,200		2. Filiale in Langenthal: a. Unterricht		6,700 200 7,200 2,200	 	6,700 200 7,200 2,200
16,828 6 - 5,383 6	-	17,100 - 5,250	_	Betriebsergebnis e. Inventarveränderung f. Kostgelder	 5,250	16,300		16,30 —
3,320 6 8,123 8	30	3,600 8,250	_	g. Bundesbeitrag	3,200 8,450	<u> </u>	3,200	7,850

Rechnun 1908.	g	Poranshlag 1909.	Poranschlag für das Zahr 1910.		h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	
Fr.	R .	Fr. R.	<u> </u>	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.		1		
			XIII. Landwirtschaft.	7		a [*]	
			E. Landwirtfcaftlice Binterfculen.				
		7.400	3. Filiale in Münfingen:		7.250		7.250
7.210	==	$\left\{\begin{array}{c c} 7,400 \\ 300 \end{array}\right]$	a. Unterricht		7,350 200	_	7,350 200
7,319	99	1,200 -	c. Nahrung	. —	7,200		7,200
7 910	55	17 100	d. Berpslegung		1,500		1,500
7,319 —	99	17,100	Betriebsergebnis e. Inventarveränderung		16,250 —		16,250 —
2,040	10	5,250 —	f. Rostgelder	5,250		5,250	
$\frac{1,423}{3,856}$		$\frac{3,600}{8,250}$ —	g. Bundesbeitrag	3,525 8,775	16,250	3,525	7,475
3,090	40	0,200 —		0,119	10,290		1,419
7,090		10,000 _	4. Landwirtschaftliche Winterschule Pruntrut:		9,400		9,400
1,400	45	1,350 —	a. Unterricht	40	1,650		1,610
3,669	_	6,720 —	c. Nahrung	_	7,170	_ ,	7,170
1,161 500	 55	2,900	d. Verpflegung und Mietzins	_	2,000		2,000
13,821		22,970	, Betriebsergebnis	40	20,220		20,180
2,910			e. Inventarveränderung	6,000		6,000	
3,479	20	4,500 —	f. Krstgelder	4,200	_	4, 200	_
7,431		13,220 —	· ·	10,240	20,220		9,980
			£		0		
29,384		29,880 —	1. Landwirtschaftliche Winterschule Rütti	31,430	68,430		37,000
8,123 3,856		8,250 — 8,250 —	2. Filiale in Langenthal	8,450 8,775	16,300 16,250	_	7,850 7,475
7,431		13,220 —	4. Landwirtschaftliche Winterschule Pruntrut	10,240	20,220	_	9,980
48,796		59,600 —		58,895	121,200		62,305
			F. Wleifchfcau.				
	-		2 167 1	8,000	16,000		8,000
	_		1. Instruktionskurse		4,000		4, 000
				8,000	20,000		12,000
19,019	5 0	19,450 —	A. Bermaltungstoften der Direttion	2,750	22,700		19,950
382,141 42,088		449,213 — 44,100 —	B. Landwirtschaft	332,512 150,100	790,725 195,200		458,213 45,100
25,075	07	26,140 —	D. Molfereischule	223,675	250,690	_	27,015
48,796	88	59,600 —	E. Landwirtschaftliche Winterschulen	58,895 8,000	121,200 20,000	_	62,305 12,000
517,122	08	$\frac{-}{598,503}$ $\frac{-}{-}$	O		1,400,515		624,583
911,122	00	990,909		110,002	1,100,010		041/009
i	- 1		, in the second	1	, .		

Rechnun 1908.	g	Voranschlag 1909.	Poranschlag für das Jahr 1910.	1	h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	
Fr.	ℜ.	Fr. F		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
			XIV. Forstwefen.				
			A. Berwaltungskosten der centralen Forst- Berwaltung.				
1,050 10,523 3,015	35	- 11,410 3,000	1. Befoldung des Sekretärs		- 13,100 3,000		 11,810 3,000
1,360 15,948	-	1,360 - 15,770 -	4. Mietzinse	$\frac{540}{1,830}$	1,900 18,000		1,360 16,170
10,040	30	10,110		1,000	10,000		10,110
			B. Forstpolizei.				
13,503 819	10	13,500 - 1,200 -	1. Forstmeister: a. Besolbungen der Forstmeister b. Bureaukosten	5,790	19,290 1,200		13,500 1,200
3,370 270		3,700 - 270 -	c. Reisekoften	800	4,500 270		3,700 270
72,261 3,282 13,816	45	71,500 – 3,150 – 15,500 –	a. Befoldungen der Kreisoberförfter b. Bureautoften	30,640	102,140 3,200 19,000	_	71,500 3,200 15,500
3,180 $24,015$	<u>-</u>	3,340 - 24,140 -	d. Mietzinfe	_	3,180 29,400		3,180 25,000
54,642		56,080	4. Anteil der Staatswaldungen an den Koften der Kreisoberförster	47,700		47,700	_
79,876	6 0	80,220		92,830	182,180		89,350
			C. Förderung des Forstwesens.				
3,862		5,000 -	1. Beiträge an Waldwirtschaftspläne und Försberung des Forstwesens im allgemeinen .		5,000	_	5,000
50,000		50,000 -	2. Berbauungen von Wildbächen und Auf- forstungen	_	50,000	'	50,000
53,862	28	55,000 -			55,000		55,000
15,948 79,876	60	15,770 – 80,220 –	A. Berwaltungstoften	1,830 92,830	18,000 182,180	_	16,170 89,350
53,862 149,687		55,000	C. Förderung des Forstwesens	04.660	55,000		55,000
149,057	01	150,990 -		94,660	255,180		160,520
				a a			
							*
* .						х = 2	

Rednung 1908.	Yoranshlag 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.	R o Cinnahmen.		R e Cinnahmen.	in . Ausgaben.
Fr. N.	Fr. R.	Laufende Berwaltung. XV. Staatswaldungen.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
954,987 — 179,248 — 1,134,235 —	850,000 — 150,000 — 1,000,000 —	A. Haupt- und Zwischennukungen. 1. Hauptnuhungen	880,000 170,000 1,050,000	<u></u>	880,000 170,000 1,050,000	<u>=</u>
1,017 80 964 30 26,052 77 28,034 87		B. Rebennuhungen. 1. Stocklosungen	1,500 800 25,000 27,300	500 — — — 500	1,000 800 25,000 26,800	=
15,125 60,000 39,705 60 214,171 952 30 5,297 45 1,029 75 5,244 75 2,903 36 344,430	60,000 — 41,500 — 190,000 — 2,000 — 6,500 — 1,000 — 5,600 —	C. Wirtschaftskosten. 1. Waldkulturen	60,000 3,500 	80,000 60,000 45,000 190,000 2,000 6,500 1,000 5,600 5,000	- - - - - -	20,000 60,000 41,500 190,000 2,000 6,500 1,000 5,600 5,000
6,948 50 35,732 70 50,807 71 767 90 94,256 81	55,000 —	D. Beschwerden. 1. Lieferungen an Berechtigte und Arme		2,000 40,000 55,000 3,000 100,000		2,000 40,000 55,000 3,000 100,000

Rechnung 1908.	g	Poranschla 1909.	g	I waraniailaa tur aag kant 1911i I		h : Ausgaben.	R e i n : . Ciunahmen. Ausga	
Fr.	R.	Fr.	R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Berwaltung.				÷
				XV. Staatswaldungen.				
				E. Berwaltungstoften.			,	
54,642	-	56,080	-	 Unteil der Staatswaldungen an den Kosten der Kreisoberförster Beitrag an die Unsall= und Krankenkasse 		47,700		47,700
3,500	_	3,500	_	2. Beitrag an die Unfall= und Krankenkasse der Waldarbeiter		5,000		5,000
58,142	_	59,580				52,700		52,700
1,134,235 28,034 344,430 94,256 58,142 665,440	87 10 81	101,000 59,580		A. Haupt= und Zwischennutungen	1,050,000 27,300 63,500 — — 1,140,800	500 395,100 100,000 52,700 548,300		
		£.	u .	XVI. Pomänen.	:			*
		v		A. Ertrag.				
216,133 12,121 16,100 863,472 149,740 2,867 15 1,260,450	65 -60 -38	12,700 14,955 875,400 146,200 500 100		1. Pachtzinse von Civildomänen	216,000 11,000 14,685 897,335 146,390 500 100 1,286,010		215,000 11,000 14,685 897,335 146,390 500 100 1,285,010	

Rechnun 1908.	g	Yoranshlag 1909.			Voranschlag für das Jahr 1910.		h: Ausgaben.	R ei Einnahmen.	
Fr.	R.	<u> </u> 	Fr.	R .		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
U					Laufende Berwaltung. XVI. Domänen.		o o		Ü
					ATT SOMETIME				
					B. Wirtfchaftstoften.			,	3
1,948 24 320 2,078 43,353 47,724	89 10 19 19		5,000 500 500 4,000 47,000 57,00 0		1. Kulturarbeiten und Verbefferungen		5,000 500 500 4,000 47,000 57,000	- - - -	5,000 500 500 4,000 47,000 57,000
					C. Beschwerden.				
19,053	48	{	21,500 19,000 1,000		1. Staatösteuern	6,000	21,500 27,000 1,000		21,500 21,000 1,000
39,989	14		41,500	1		6,000	49,500		43,500
1,260,450 47,724 39,989 1,172,736	72 14		57,000 41,500		A. Ertrag	1,286,010 	57,000 49,500	1,285,010 — — 1,184,510	57,000 43,500
L ₁ L ₁ ~,1 90			.v.				101/000	2/104/010	

Rechnung 1908.	3	Yoranshlag 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.	R s Ciunahmen.	h : Ausgaben.	R e i Cinnahmen.	11
Fr.	R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung. XVII. Domänenkasse.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
67,259 94,536 27,277	90	90,120 — 90,120 — —	A. Zinfe von Guthaben	88,500 — 88,500	89,550 89,550	88,500 — —	89,550 1,050
1,050,000 8,468 272,663 3,070,690 678,551 1,099,424 42,807 — 60,000 182,331 800,000	70 78 81 10 15 25 36 60 65 —	382,500 — 148,000 — 24,000 — 11,000 — 1,050,000 — 11,000 — 272,700 — 3,280,000 — 700,000 — 1,103,300 — 44,400 — 2,000 — 30,000 —	XVIII. Hypothekarkasse. A. Robertrag. 1. Zinse von Hypothekar-Darlehn 2. Zinse von Darlehn an Gemeinden 3. Zinse von zeitweiligen Geldanlagen 4. Provisionen 5. Mietzins vom Anstaltsgebäude 6.ª Zins des Anleihens, Fr. 49,100,000, 3 % 6.Ь Zins des Anleihens, Fr. 30,000,000, 3 ½% 7. Kosten der Couponseinlösung 8. Amortisation der Anleihensbosten 9. Zinse der Depots auf Rassasseine 10. Zinse der Depots in Konto-Korrent 11. Zinse der Spareinlagen 12. Momentane Geldaufnahmen 13.ª Verluste und Abschreibungen 13.Ь Kursverluste und Reserve-Konto 14. Einsommenssteuern 15. Zins des Stammkapitals	374,000 265,500 32,000 19,700 — — — — — — — — — — — — — —	- 8,000	13,000 — — — — — — — — — — — —	
9,011 46,500 66,250 7,000 11,541 38 2,389 137,875	- 92 03 70	46,500 — 70,000 — 7,000 — 12,500 — 500 — 3,000 —	B. Verwaltungstosten. 1. Taggelder der Berwaltungsbehörden 2. Besoldungen der Beamten 3. Besoldungen der Angestellten 4. Mietzinse 5. Bureautosten 6. Rechts= und Betreibungskosten 7. Emolumente				12,000 46,500 77,500 7,000 14,500 500 — 155,500

Rechnung 1908.		Yoranshla 1909.	g	Poranschlag für das Jahr 1910.	R Cinnahmen.	s h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	in: Ansgaben.
Fr.	Я.	Fr. \	ℜ.	Laufende Berwaltung. XVIII. Hypothekarkasse.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
800,000	_	800,000 - 800,000 -		C. Zins des Stammfapitals	800,000		800,000	
668,532 137,875 800,000 1,330,656	89 —	144,500 800,000		A. Rohertrag	10,333,200 11,000 800,000 11,144,200	9,589,200 166,500 — 9,755,700	744,000 800,000 1,388,500	155,500 — —
7								*
				XIX. Kantonalbank.				
1,028,359	37	925,000	-	1. Wechselertrag	900,000		900,000	
525,000 2,139 75,000 1,415,233 388,060 91,879 35,333 17,920 182,438 122,224 — 812,567 111,598 1,100,000		75,000 1,400,000 350,000 50,000 30,000 } 140,000 — — — 750,000		a. Zins des Anleihens v. 1899, Fr. 15,000,000, 3½% %	5,364,000 400,000 — — — — — — —	10,000 40,000 170,000 — 820,000	400,000	518,262 5,738 — 10,000 40,000 170,000 — 820,000 —
						2		

Redynun 1908.	g	Yoranfdylag 1909.	Poranschlag für das Jahr 1910.		h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	i n : Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. 9	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			XX. Staatskasse.				
106,087 93,142 377,933 100,366 27,491 4,905	15 - 67 04	93,200 - 378,700 - 91,600 - 10,000 -	A. Zinse von Guthaben. 1. Zinse von Geldanlagen: a. Bankdepot. b. Obligationen c. Aftien 2. Zinse von Borschüffen: a. Spezialverwaltungen b. Deffentliche Unternehmen 3. Zinse von verschiedenen Guthaben und Bersphätungszinse	10,000		90,000 440,000 93,000 10,000 5,000	,
20,900 730,826			jpätungszinfe	638,000		638,000	
50,489 19,388 918 <i>615</i> 5,797 7,986 83,964	28 95 97 91 10	18,000 -	B. Zinse für Schulden. 1. Zinse für Depots: a. Spezialverwaltungen b. Gerichtliche Geldhinterlagen c. Administrative Geldhinterlagen d. Spezialsonds e. Verschiedene Depots 2. Sconti für Varzahlungen		175,000 18,000 2,000 7,000 7,500 209,500	 	175,000 18,000 2,000 7,000 7,500 209,500
730,826 83,964 646,861	70	578,500 - 119,500 - 459,000 -	A. Zinje von Guthaben	638,000 — 638,000	209,500 209,500	638,000 — 428,500	209,500 ——
			,	,		o v	

Rechnun 1908.	g	Voranschlag 1909.	Poranschlag für das Jahr 1910.		h: Ausgaben.	R e Cinnahmen.	in: Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				Ü
			XXI. Buken und Konstskationen.				
166,164 26,434 6,678 1,339 554 134,946	40 25 75 58	130,000 - 30,000 - 6,500 - 500 - 1,000 -	A. Buken. 1. Gerichtliche Bußen	130,000 500 1,000 131,500	30,000 6,500 — — — — 36,500	130,000 	30,000 6,500 — — —
		20	B. Bußenverwendung.			5	
6,028 2,134		5,000 - 3,000 -	1. Bezugskoften	_	5,000		5,000
20,000	_	20,000	Brivate	_	3,000 20,000	_	3,000 20,000
17,000 35,366	_ 10	17,000 - 23,000 -	4. Beitrag an die Invalidenkasse besselben . 5. Anteil der Gemeinden		17,000 23,000		17,000 23,000
35,366 7,652	10	23,000 - 4,000 -	6. Anteil des Gesundheitswesens	_	$\frac{23,000}{4,000}$		23,000 4,000
11,398	93		8. Vortrag zu verteilender Anteile				
134,946	18	95,000 -			95,000		95,000
× 40.4	0.0	2 222	C. Erfat und Ronfistationen.			9,000	
5,421 40	90	3,000 - 100 -	1. Exfat	3,000 100	-	3,000 100	
5,461	90	3,100 -	×	3,100		3,100	
					ı		
<i>134,946</i> 134,946	18 18	95,000 - 95,000 -	A. Bußen	131,500	36,500 95,000	95,000 —	<u> </u>
5,461	90	3,100 -	C. Erfat und Konfistationen	3,100		3,100	
5,461	90	3,100	*	134,600	131,500	3,100	
				4	,	B 4	
			i.				
		-			0		
			, .	6	,		

107

Redynung		Poranshlag	Managhlas fiin Nas Wales 4040	Ro	h:	Re	in:
1908.		1909.	Poranschlag für das Jahr 1910.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.	N.	Fr. R	· ·	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		9	Laufende Berwaltung.				
			XXII. Bagd, Fischerei und Bergbau.		6 8 4		
71,203 14,050 11,036 1,418 2,238 46,937	$\begin{array}{c} -15 \\ 60 \\ 63 \end{array}$	61,000 — 13,000 — 11,900 — 1,500 — 2,500 — 37,100 —	A. Jagd. 1. Jagdpatentgebühren	65,000 — — 2,500 — 67,500	14,000 13,000 2,000 — 29,000		14,000 13,000 2,000 —
13,621	70	10,000	B. Fischerei.	19,000		19.000	
9,092 879 4,148 5,886	60 - 15	10,000 8,500 — 500 — 4,000 — 1,000 — 500 —	1. Fischezenzinse und Patentgebühren 2. Aussichts und Bezugskosten 3. Hebung der Fischzucht 4. Bergütung der Eidgenossenschaft 5. Fischzuchtanstalt 6. Rechtskosten	4,000 4,000 4,500 1,500	9,500 4,500 — 500 500	12,000 — 4,500 1,000	9,500 500 — — 500
1,911	85	5,500 -		22,000	15,000	7,000	
1,000 2,175 173 255 17 1,588	92 25 —	1,000 — 2,500 — 175 — 1,000 — 1,675 —	C. Bergbau. 1. Besoldung des Minen-Inspektors	2,500 175 1,000 — 3,675	1,000 — — 1,000 2,000	2,500 175 1,000	1,000 — — — — — ————
46,937 1,911 1,588 50,437	85 07	37,100 — 5,500 — 1,675 — 44,275 —	A. Zagd	67,500 22,000 3,675 93,175	29,000 15,000 2,000 46,000		_ _ _

Rechnung	Poranshlag	Poranschlag für das Zahr 1910.	Ro	•	Re	
1908.	1909.		Ciunahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		XXIII. Salzhandlung.				
56,015 06 1,116,999 — 587 50 455 — 17,938 50 2,246 50 — — 62,086 28 1,144,297 72	1,097,400 — 1,000 — 700 — 14,700 — 1,200 — — —	A. Salzvertauf. 1. Salzvorräte auf 1. Jänner 2. Kochjalz 3. Tafelfalz 4. Meerfalz 5. Gewerbefalz 6. Feinfalz 7. Feinftes Bergolderfalz 8. Tafelfalz "Gréfil" 9. Salzvorräte auf 31. Dezember	1,200 37,000	2,900 700 22,000 1,300 200 100	500	-
16,000 — 77,687 71 109,762 65 8,297 10 12,069 61 1,112 50 129 20 2,522 40 222,277 97	8,500 — 12,700 — 1,000 — 900 —	B. Betriebstosten. 1. Zins des Betriebskapitals	_	16,000 79,000 111,500 9,400 12,700 1,200 — — 229,800	_	16,000 79,000 111,500 9,400 12,700 1,200 —
12,160 — 891 02 7,370 — 20,421 02	12,160 — 1,000 — 7,370 — 20,530 —	C. Berwaltungskoften. 1. Befoldungen der Beamten 2. Bureaukoften 3. Mietzinse	— — —	12,160 1,000 7,950 21,110	 	12,160 1,000 7,950 21,110
1,144,297 72 222,277 97 20,421 02 901,598 73	225,500 — 20,530 —	A. Salzverfauf	1,595,250 2,400 — 1,597,650	517,200 229,800 21,110 768,110	1,078,050 	227,400 21,110

Rechnung 1908.	1909. Poranjajiag jur das Fahr 1910.			h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	Anogaben.	
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
		XXIV. Stempel= und Banknoten=Steuer.					
		A. Stempelfteuer.					
63,513 35 550,564 20 36,708 10	460,000	1. Stempelpapier	65,000 470,000 32,000	<u>-</u>	65,000 470,000 32,000		
650,785 65	547,000 —		567,000		567,000		
78,753 45	50,000 —	B. Banknotensteuer.	10,000		10,000		
78,753 45	50,000	1. stantonatount	10,000		10,000		
15,032 10 31,872 — 126 35 47,030 45	32,000 — 300 —	C. Betriebstosten. 1. Rohmaterial und Unterhalt der Geräte 2. Provisionen der Stempelverkäuser 3. Verschiedene Bezugskosten		17,000 32,500 300 49,800	 	17,000 32,500 300 49,800	
1,,050 15	17,555	D. Berwaltungskoften.				20,000	
4,500 — 5,000 — 3,474 90 550 —	550 —	1. Besoldung des Vorstehers der Stempelver- waltung		4,500 5,400 3,500 550	_	4,500 5,400 3,500 550	
13,524 90	13,950 —	e de la companya de l		13,950		13,950	
650,785 65 78,753 45 47,030 45 13,524 90 668,983 75	50,000 — 47,300 — 13,950 —	A. Stempelstener	567,000 10,000 — — 577,000	49,800 13,950 63,750	567,000 10,000 — — — — 513,250	49,800 13,950 —	

Rechnung 1908.		Yoranschlag 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.		h: Ausgaben.	Rein: Cinnahmen. Ausgaben.	
Fr.	R.	Fr. F		Fr.	Fr.	ъr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
		9	XXV. Gebühren.				
			A. Amts. und Gerichtsschreiber und Betreibungs. und Kontursämter.				
938,443 144,449 412,899	40	130,000 -	- 1. Prozentgebühren der Amtsschreiber	750,000 130,000	_	750,000 130,000	Andrew Control
925	50	1,200 -	treibungs= und Konkursämter	370,000	1,200		1,200
1,494,866	96	1,248,800		1,250,000	1,200	1,248,800	
43,830 43,830		35,000 - 35,000 -	B. Staatstanzlei. 1. Emolumente, Patentgebühren und Naturali= fationsgebühren	35,000 35,000		35,000 35,000	
			C. Gerichtstanzleien.				
10,950		7,000 -	1. Obergericht, Gebühren in Civilsachen, Kanz- lei= und Patentgebühren	7,000	_	7,000	_
10,950		7,000 -		7,000		7,000	
16,456 89,380 79,545 48,402 233,784	25 65 10		D. Justiz und Polizei. 1. Gebühren der Justizdirektion und der Polizeistirektion	14,000 76,000 65,000 30,000 185.000	 	14,000 76,000 65,000 30,000 185,000	
			* ,				

Redynung 1908.	Poranshlag 1909.	Voranschlag für das Lahr 1910.	R c Cinnahmen.	ı h : Ausgaben.		in: Ausgaben.
Fr. R.	Fr. N.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		XXV. Gebühren.			,	
3,549 69 16,373 49 19,923 18	7,000 —	E. Direttion des Innern. 1. Konzessionsgebühren 2. Gewerbeschein=Gebühren	3,000 11,000 14,000		3,000 11,000 14,000	
100 — 100 —	100 —	F. Finanzdirettion. 1. Emolumente und Salzauswägerpatente	100 100		100 100	
1,494,866 96 43,830 05 10,950 — 233,784 75 19,923 18 100 — 1,803,454 94	35,000 — 7,000 — 185,000 — 10,000 — 100 —	A. Amt8= und Gerichtsschreiber und Betreibung8= und Konkursämter B. Staatskanzlei C. Gerichtskanzleien D. Justiz und Polizei E. Direktion des Junern F. Finanzdirektion	1,250,000 35,000 7,000 185,000 14,000 100 1,491,100	——————————————————————————————————————	1,248,800 35,000 7,900 185,000 14,000 100 1,489,900	
773,312 63 77,070 42 1,428 26 697,670 5 3	40,000 — 2,000 —	XXVI. Erbschafts= und Schenkungs= Steuer. A. Ertrag der Erbschafts- und Schenkungs- Steuer. 1. Ordentliche Abgaben 2. Anteil der Gemeinden, 10 % 3. Bußen	400,000 	40,000	2,000	40,000

Rechnung 1908.		Yoranshlag 1909.		Poranschlag für das Jahr 1910.	R o Cinnàhmen.		Rein: Cinnahmen. Ausgaben.	
Fr.	R.	Fr.	R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Berwaltung.				
				XXVI. Erbschafts= und Schenkungs= Steuer.				
				B. Bezugskoften.				
10,815 818		8,000 500		1. Bezugsprovifionen		8,000 500	_	8,000 500
11,634	68	8,500				8,500		8,500
							•	я
697,670	53	362,000	-	A. Grbichafts: und Schentungs:Steuer	402,000	40,000		
11,634 686,035		8,500 353,500		B. Bezugstoften	402,000	8,500 48,500	353,500	8,500
							,	
				XXVII. Wasserrechtsabgaben.				
				A. Ertrag der Wafferrechtsabgaben.	,	,		
111,570 11,157		100,000 10,000		1. Abgaben 2. Anteil des Fonds für Unterstützungen bei Beschädigungen oder drohenden Gesahren	80,000	_	80,000	
			_	durch Naturereignisse, 10 %		8,000		8,000
100,413	65	90,000	_		80,000	8,000	72,000	
				The control of the co				
18	50	1,000		B. Bezugstoften. 1. Drud- und andere Bezugskoften		1,000		1,000
18	-	1,000		5.0.5327		1,000		1,000
100,413 18	65 50	90,000 1,000		A. Ertrag der Wasserrechtsabgaben B. Bezugstosten	80,000 —	8,000 1,000		
100,395	-	89,000			80,000	9,000		
· .								

Rechnun	g	Yoranschi		Voranschlag für das Zahr 1910.	Ro		Rein- Cinnahmen. Ausgaben.	
1908.	1	1909.						
Fr.	H.	Fr.	₩.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Verwaltung.		ı.		et
				XXVIII. Wirtschafts= und Kleinverkaufs= patentgebühren.				
				A. Wirtfcaftspatentgebühren.				
1,138,013 114,940	75 66	<i>1,135,000</i> 11 5 ,000		1. Patentgebühren	1,175,000	35,000 115,000	1,140,000	<u> </u>
1,023,073	09	1,020,000		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1,175,000		1,025,000	
		,						
.,				B. Berfaufsgebühren.				
38,465 18,482		38,000 19,000		1. Patentgebühren	36,000	18,000	36, 000	 18,000
19,982				- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	36,000	18,000	18,000	
				C. Bezugstoften.			e e	·
333	55	2,000	-	1. Inspektions-, Taxations-, Bezugs- und Druck- kosten		3,0^0		3,000
333	55	2,000		topten		3,0^0		3,000
1,023,073 19,982	75	19,000	-	A. Wirtschaftspatentgebühren	1,175,000 36,000	18,000		
333 1,042,722	-			C. Bezugstoften	<u> </u>	3,000	1,040,000	3,000
L JUEN JE NA	~3	2,000,000			1,211,000	111,000	1,040,000	
				•			2	

Rechnung 1908.		Poranshlag 1909.		Poranschlag für das Jahr 1910.	R o Cinnahmen.		Reiu: Ciunahmen. Ausgaben.	
Fr.	K.	Fr.	R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				XXXI. Militärsteuer.				
662,558 79,530 16,434 3,728 347,205 407,589	15 80 - 90	57,000 3,000 4,500 352,750		A. Militärsteuer. 1. Landesanwesende Ersatpslichtige 2. Landesabwesende Ersatpslichtige 3. Ersatpslichtige Wehrmänner 4. Rückstände	670,000 65,000 5,000 — — 740,000			5,000 367,500
5,400 5,754 40,297 — — — 51,451	55 —	5,400 6,000 44,600 1,875 28,400 29,475		B. Taxations- und Bezugskosten. 1. Besolbungen der Angestellten 2. Taxationskosten		5,600 6,000 64,600 1,875 — 78,075		5,600 6,000 64,600 1,875 — 48,675
407,589 51,451 356,137	<u>85</u>	352,750 29,475 323,275		A. Militärsteuer	740,000 29,400 769,400	372,500 78,075 450,575	367,500 — 318,825	48,675 —
						v		

Rechnung Poranschlag 1908. 1909.			Poranschlag für das Jahr 1910.	R s Cinnahmen.		Rein. Cinnahmen. Ausgaben.	
Fr.	R.	Fr. R		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			XXXII. Direkte Steuern. A. Bermögenssteuer.				3
181	51	678,500 —	1. Grundsteuer: a. Im alten Kanton, 2,5 %	690,000	e	2,450,000 690,000	
66,204 28,523	07 36 79	195,500 — 15,000 — 5,000 —	b. İm Jura, 2,3 %	1,587,500 195,500 15,000 5,000	<u> </u>	1,587,500 195,500 15,000 5,000	_
4,943,186	<u>38</u>	4,819,000		4,943,000		4,943,000	
2,435,079 741,682	85 79	2,400,000 – 759,000 –	b. Jm Jura, 3,45 %	2,475,000 779,700		2,475,000 779,700	,
27,489 5,542 768,406	98	25,000 - 4,600 - 700,000 -	2. Einkommenssteuer II. Rlaffe: a. Im alten Kanton, 5 % b. Im Jura, 4,6 % 3. Einkommenssteuer III. Klaffe:	26,000 5,060 750,000	_ _ _	26,000 5,060 750,000	_
48,796 42,281 17,334	88 06 09	47,150 — 25,000 — 10,000 —	a. Im alten Kanton, 6,25 %	50,600 25,000 10,000	<u> </u>	50,600 25,000 10,000	
4.086,613	<u>80</u>	3.970,750	•	4,121,360		4,121,360	
			C. Taxations: und Bezugskoften.				
14,936 105,561		16,500 — 99,980 —	Ginkommenssteuer-Rommissionen Bezugsprovisionen : a. Bermögenssteuer		16,500 100,460	<u> </u>	16,500 100,460
129,842 277 5,217 18,182	$\frac{94}{50}$	118,072 — 20,000 — 5,500 — 15,000 —	b. Einkommenssteuer 3. Kosten der Steuergesetzevision 4. Entschädigungen an die Gemeinden	 	122,590 20,000 5,500 16,000	_	122,590 20,000 5,500 16,000
274,018					281,050		281,050

Rechnung 1908.	g	Yoranshlag 1909.	Voranschlag für das Jahr 1910.	Roh: Cinnahmen. Ausgabe			i n _S Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			XXXII. Direkte Steuern.		e .	-	
			D. Berwaltungstoften.				
10,000 35,336 14,111 1,755	65 79 —		Befoldungen der Beamten Befoldungen der Angeftellten Bureau= und Reisekosten Mietzinse	_	10,000 39,600 14,000 1,755	_	10,000 39,600 14,000 1,755
61,203	<u>44</u>	65,755			65,355		65,355
			<i>j</i>				
4,943,186 4,086,613 274,018 61,203 8,694,578	$ \begin{array}{c} 80 \\ 36 \\ 44 \end{array} $	3,970,750 — 275,052 — 65,755 —	B. Einkommensstener C. Taxations= und Bezugskosten	4,943,000 4,121,360 — — 9,064,360	281,050 65,355	4,943,000 4,121,360 — 8,717,955	281,050 65,355
			VVVIII W				
			XXXIII. Unvorhergesehenes.				
1,069 — 1,069	_		1. Exbloser Nachlaß	<u>-</u> -			
			 ,				
						•	

Voranschlag für das Jahr 1910.

Bericht der Finanzdirektion

an

den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates.

(Oktober 1909.)

Der vom Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates festgestellte Voranschlag für das Jahr 1910 sieht vor:

Ausgaben Fr. 45,592,589

Einnahmen Einnahmen** Einnahmen** Ausgaben** Ausg

oder wenn nur die Nettosummen der einzelnen Verwaltungszweige berücksichtigt werden:

Mehrausgaben Fr. 2,128,841

Gegenüber dem Voranschlag für das Jahr 1909 sind höher veranschlagt:

so dass der Voranschlag für 1910 *ungün*stiger ist als derjenige für 1909 um Fr. 464,340

Die Vermehrung der Ausgaben von Fr. 705,442 gründet sich für eine Summe von rund Fr. 65,000 auf neue gesetzliche Erlasse, wie das Gesetz über die Organisation der Gerichtsbehörden, die kantonale Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz betreffend den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen und das Dekret über das Lehrlingswesen in Rechtsund Verwaltungsbureaux. Ferner hat sie für einen Betrag von Fr. 168,500 ihre Ursache in einer Reihe ausserordentlicher Ausgaben, worunter Fr. 40,000 für die Möblierung des neuen Schulgebäudes der Taubstummen-

Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1909.

anstalt Münchenbuchsee, Fr. 17,500 für den Loskauf der Wohnungsentschädigung an den Pfarrer von Dachsfelden und Fr. 100,000 für den Beitrag an die Schweizerische Landesausstellung in 1914, erste Rate. Im übrigen berühren die Mehrausgaben die ordentlichen Bedürfnisse der verschiedenen Verwaltungszweige, vornehmlich des Unterrichtswesens. Hierbei ist zu beachten, dass im Budgetentwurfe die Mehrausgaben, welche die Gesetze über die Besoldung der Primarlehrerschaft und betreffend die Verwaltungsrechtspflege nach sich ziehen werden, noch nicht berücksichtigt sind und für die Kosten der Grundbuchbereinigung ein Kredit nicht vorgesehen ist. Letztere Kosten hoffen wir aus dem Ertrage der von den Zwangsfertigungen herrührenden Prozentgebühren, den wir zu diesem Zwecke in Reserve stellen, decken zu können, d. h. ohne Belastung der Laufenden Verwaltung. Hingegen werden die Mehrausgaben der beiden obgenannten Gesetze das Budget mit rund Fr. 600,000 belasten und den Ausgabenüberschuss auf über Fr. 2,700,000 erhöhen, eine Summe, die zum Aufsehen

Von den Einnahmen erfahren gegen 1909 einzig die direkten Steuern, die Hypothekarkasse, die Staatswaldungen, und der Anteil am Ertrage der Schweiz. Nationalbank nennenswerte Erhöhungen, während andere Einnahmsquellen ansehnliche Reduktionen aufweisen, beispielsweise der Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols Fr. 120,600, die Salzhandlung Fr. 39,430, die Staatskasse Fr. 30,500 und die Stempel- und Banknotensteuer Fr. 22,500.

Das fortgesetzte Anwachsen des Ausgabenüberschusses, wie es auch im vorliegenden Budgetentwurfe

110*

zum Ausdrucke kommt, zeigt neuerdings, dass wir uns vom obersten Grundsatze, der für die Gestaltung unseres Staatshaushaltes wegleitend sein soll, nämlich, dass derselbe auf dem Gleichgewichte zwischen Einnahmen und Ausgaben zu beruhen habe, je länger je mehr abdrängen lassen. In den letzten Jahren hat bei den Behörden zu sehr das Bestreben vorgeherrscht, wohl die Aufgaben und damit die Ausgaben des Staates zu vermehren, nicht aber gleichzeitig auch die Einnahmen. Wir haben zu wiederholten Malen auf dieses Missverhältnis und die Folgen, die sich daraus für unsern Finanzhaushalt notwendigerweise ergeben müssen, hingewiesen. Heute liegen diese Konsequenzen in einem Ausgabenüberschuss von Fr. 2,128,841, bezw. über Fr. 2,700,000 klar zutage. Es liegt deshalb den Behörden angesichts dieser Tatsache mehr denn je die Pflicht ob, auch den Einnahmen ihre volle Aufmerksamkeit zu schenken und ungesäumt darnach zu trachten, dieselben zu vermehren.

I. Allgemeine Verwaltung.

Mehrausgaben:

E. Staatskanzlei	Fr. 3,240		
T. Regierungsstatthalter	» 860	*	
K. Amtsschreibereien .		Fr.	9,150. —

Mindereinnahmen:

	Zusa	mmen	Fr.	16,150,
 Deutsches Amtsblatt . Französisches Amtsblatt		,	»	7,000. —

Minderausgaben:

Η.	Revision	der	Gesetz	sammlung	•		»	3,000.	
		\mathbf{B}	leiben	Mehrausge	abe	n	Fr.	13,150.	

Die Mehrausgaben für die Staatskanzlei betreffen die Besoldungen der Angestellten mit Fr. 1,240 und die Druckkosten mit Fr. 2,000. Erstere Erhöhung ist durch die Bestimmungen des Besoldungsdekretes begründet, letztere durch die Kosten, welche infolge der in 1910 stattfindenden Gesamterneuerungswahlen entstehen werden, und die Unzulänglichkeit des bisherigen Kredites überhaupt. Für die Regierungsstatthalter sind die Kredite für Besoldungen, das Sekretariat des Regierungsstatthalteramtes Bern und Mietzinse erhöht worden. Die beiden ersten Mehrforderungen stützen sich auf die Besoldungsvorschriften, die dritte auf eine erhöhte Mietzinsvergütung an die Domänendirektion. Von den Krediten für die Amtsschreibereien erfahren diejenigen für Besoldungen der Angestellten, Bureaukosten und Mietzinse Erhöhungen. Eine Anzahl von Angestellten gelangen in den Genuss von Alterszulagen; zudem mussten verschiedene Angestellte neu bewilligt werden. Der Regierungsrat hat eine Revision der fixen Bureaukosten-Entschädigungen vorgenommen, aus der eine Erhöhung des bezüglichen Kredites um Fr. 100 resultierte, und die Mietzinsentschädigung an den Amtsschreiber von Saanen um Fr. 50 erhöht. Die Mindererträge der beiden Amtsblätter ergeben sich aus der Erhöhung der Ansätze für die Druckkosten im Einklange mit den Kosten der letzten Jahre. Da die Revision der Gesetzsammlung bis an das Register zur französischen Ausgabe beendigt ist, konnte der bisherige Kredit von Fr. 5,000 auf Fr. 2,000 reduziert werden.

II. Gerichtsverwaltung.

	Mehrai	$\iota sgab$	en:						
A.	Obergericht					Fr.	22,500		
	Obergericht						6,680		
C.	Amtsgericht	e .				>>	30		
D.	Gerichtssch	reiber	reien			»	4,060		
	Staatsanwa					>>	4,850		
G.	Betreibungs	- uno	l Kor	nkur	8-				
						»	12,480		
		\mathbf{Z}	usam	mer	1 -			Fr.	50,600

Minderaus gaben:

F.	Geschwornengerichte .	•			•	•		»	3,200
	Bleiben	ί	Mel	ira	usq	abe	n.	Fr.	47,400

Die Mehrausgaben für das Obergericht, die Obergerichtskanzlei und die Staatsanwaltschaft, sowie die Minderausgaben der Geschwornengerichte werden durch die neue Organisation der Gerichtsbehörden veranlasst. Die Zahl der Oberrichter ist um drei, diejenige der Beamten der Obergerichtskanzlei um zwei vermehrt worden. Nebstdem wurde die Stelle eines stellvertretenden Prokurators errichtet. Anderseits konnte die Stelle eines Kanzlisten I. Klasse aufgehoben werden. Unter Rubrik Mietzinse der Obergerichtskanzlei musste infolge des Bezuges des neuen Obergerichtsgebäudes eine um Fr. 2,605 erhöhte Vergütung an die Domänendirektion und unter Rubrik Bureaukosten der Bezirksprokuratoren und des stellvertretenden Prokurators ein Posten für Reiseauslagen dieses Beamten vorgesehen werden. Der Ansatz Entschädigungen der Geschwornen wurde, da nunmehr 30 statt 40 Geschworne per Session einberufen werden, um Fr. 2,500 ermässigt, desgleichen der Ansatz für Entschädigungen der Ersatzmänner, da bei dem nunmehrigen Bestande des Obergerichtes die Zuziehung von Suppleanten weniger häufig vorkommen wird. Dagegen findet eine Erhöhung des Kredites für Reisekosten und Unterhalt der Kriminalkammer um Fr. 2,800 statt, weil dieselbe von nun an mit drei ordentlichen Mitgliedern besetzt sein wird und eine Aufbesserung der Reisevergütung in Aussicht genommen ist. Die Mehrkosten der Amtsgerichte gehen hervor aus einer Erhöhung der Besoldungen der Gerichtspräsidenten von Fr. 1,400 und einer Mietzinsermässigung von Fr. 1,370. Für die Gerichtsschreibereien betreffen die Mehrausgaben die Besoldungen der Beamten und der Angestellten, sowie die Mietzinse. Von den Krediten für die Betreibungs- und Konkurs-ämter werden von der Erhöhung betroffen diejenigen für Besoldungen der Beamten, Entschädigungen der Betreibungsgehülfen, Besoldungen der Angestellten, Bureaukosten, Formulare und Kontrollen und Mietzinse. Zur Begründung dieser Mehrausgaben ist anzuführen, dass die Verrichtungen der Betreibungsgehülfen in der Zunahme begriffen sind, die fixen Bureaukostenentschädigungen an die Betreibungsbeamten revidiert wurden, die Kosten der Formulare und Kontrollen in 1908 nahezu Fr. 6,500 betrugen und für die Lokalitäten des Betreibungsamtes Saanen, welche sich in einem Gebäude der dortigen Kirchgemeinde befinden, ein Mietzins von Fr. 250 zu vergüten ist.

IIIa. Justiz.

Der Voranschlag dieses Verwaltungszweiges weicht von demjenigen für 1909 um Fr. 4,500 ab. Von dieser Summe betreffen Fr. 4,000 den neuen Posten *Lehrlings*- wesen, Fr. 200 die Besoldungen der Angestellten und Fr. 300 die Bureaukosten. Für letztere hat sich der Kredit von Fr. 3,500 in 1908 als zu klein erwiesen.

IIIb. Polizei.

Mehrausgaben:

В.	Fremd	enpole	izei	į	und	1	Fah	n-			
	dungsi	vesen						,	Fr.	300	
\mathbf{C} .	Polizei	korps							>	48,680	
D.	Gefäng	gnisse							»	665	
$\mathbf{E}.$	Strafa	nstalt	en						>>	3,900	
	Justiz-									1,500	
H.	Zivilst	and							»	300	
Zusammen ————									Fr. 55,345		
	71/	r:									

Minderausgaben:

A. Verwaltungskosten der Polizeidirektion » 25

Bleiben Mehrausgaben Fr. 55,320

Die Kosten der Pass- und Fremdenpolizei werden um Fr. 300 höher berechnet mit Rücksicht darauf, dass sie in 1908 bereits Fr. 1,192 betragen haben. Die Mehrausgaben des Polizeikorps verteilen sich mit Fr. 250 auf die Besoldungen der Beamten, mit Fr. 5,450 auf den Sold der Landjäger, mit Fr. 40,800 auf die Bekleidung und mit Fr. 2,180 auf die Mietzinse. Für die Besoldungen der Beamten und den Sold der Landjäger sind die Mehrausgaben durch Alterszulagen, bei letzterer Rubrik überdies durch eine Vermehrung des Korps-bestandes um drei Mann begründet, für die Bekleidung durch die reglementarisch vorgeschriebene Neuabgabe der Mäntel, Uniformröcke und von zwei Paar Hosen, endlich für die Mietzinse durch die fortwährende Steigerung derselben. Die Kosten der Nahrung der Gefangenen in der Hauptstadt werden um Fr. 500 höher angenommen, weil sich schon in 1908 ein Kredit von Fr. 17,000 als zu niedrig erwiesen hat, und die Mietzinse für die Gefängnisse in den Bezirken werden um Fr. 165 höher veranschlagt, weil die an die Domänendirektion zu entrichtende Vergütung um diesen Betrag gestiegen ist. Von den Strafanstalten erfordern höhere Kredite die Strafanstalt St. Johannsen und die Arbeitsanstalt Ins, Fr. 4,000, die Zwangserziehungsanstalt Trachselwald, Fr. 800, und die Arbeitsanstalt Hindelbank, Fr. 1,100. Für die Strafanstalt St. Johannsen resultiert die Mehrausgabe aus dem reduzierten Beitrag aus dem Alkoholzehntel, für die Zwangserziehungsanstalt Trachselwald aus dem Minderertrag der Gewerbe, sowie den in Anpassung an die Rechnung von 1908 höher berechneten Kosten von Verwaltung, Unterricht, Nahrung und Verpflegung, endlich für die Arbeitsanstalt Hindelbank aus der um Fr. 900 niedrigeren Zuwendung aus dem Alkoholzehntel und den Mehrkosten für Verwaltung und Nahrung. Für die Strafanstalt Witzwil tritt gegen 1909 eine Kreditreduktion von Fr. 2,000 ein. Die Kredite für Justiz- und Polizeikosten sind in der Rubrik Kosten in Strafsachen um Fr. 3,000 und in der Rubrik Polizeikosten um Fr. 1,500 erhöht worden, beidenorts, weil die bisherigen Kredite unzulänglich waren. Erstere Erhöhung wird durch entsprechende Mehreinnahmen an Kostenrückerstattungen und Gebühren ausgeglichen. Die Entschädigungen der Zivilstandsbeamten stellen sich um Fr. 300 höher infolge der vom Regierungsrat für die Zivilstandsfiliale Kandersteg und dem Zivilstandsbeamten von Kandergrund bewilligten Entschädigung bezw. Mehrentschädigung. Die Minderausgabe von Fr. 25 für Verwaltungskosten der

Polizeidirektion geht hervor aus einer Erhöhung des Kredites für Besoldungen der Beamten um Fr. 375 (Alterszulage) und einer Reduktion auf Rubrik Besoldungen der Angestellten von Fr. 400. Für die Bekämpfung des Alkoholismus sind der Polizeidirektion ausser den Beiträgen an die Arbeitsanstalten Ins und Hindelbank Fr. 9,200 zur Verfügung gestellt, im ganzen Fr. 19,400 gegen Fr. 25,700 in 1909.

IV. Militär.

	Minderausgaben: Depot in Dachsfelden. Aufbewahrung und Unt		•ho	ılt	Fr.	170		
••	des Kriegsmalerials .				»	4,460	Fr.	4, 630
	${\it Mehrausgaben:}$							
A.	Verwaltungskosten				Fr.	200		
F.	Kasernenverwaltung .				>	125		
G.	Kreisverwaltung				»	1,250		
	· ·						»	1,575
	Bleiben	ı	Ma	inde	eraus	gaben	Fr.	3,055

Für das Depot in Dachsfelden tritt eine Reduktion des Mietzinses ein. Die Minderausgabe für Aufbewahrung und Unterhalt des Kriegsmaterials betrifft den Posten Assekuranz, der von Fr. 5,500 auf Fr. 1,000 reduziert wird, da künftig einzig mehr die Bestände des Kantons, statt wie bisher auch die Vorräte des Bundes, versichert werden. Eine kleine Erhöhung von Fr. 40 findet hingegen auf dem Posten Mietzinse statt, entsprechend der der Domänendirektion zu leistenden Entschädigung. Von den Verwaltungskosten der Direktion erleidet die Rubrik Besoldungen der Angestellten eine Erhöhung für eine Alterszulage an einen Kanzlisten. Die Mehrkosten der Kasernenverwaltung betreffen die Besoldung des Verwalters und die Mehrausgaben der Kreisverwaltung die Bureaukosten der Kreiskommandanten, respektive die Besoldung des Angestellten des Kreiskommandos Biel und die Rekrutenaushebung. Hier war, nachdem die Kosten in 1908 sich auf Fr. 4,073. 30 beliefen und beständig zunehmen, eine Krediterhöhung auf Fr. 4,800 unvermeidlich. Die verschiedenen Militärausgaben sind im ganzen gleich hoch angenommen wie in 1909, jedoch im einzelnen zum Teil abweichend berechnet, nämlich die Kosten für das Schützenwesen um Fr. 5,000 höher, die Kosten für Unterstützung von Familien von Dienstpflichtigen um Fr. 10,000 niedriger. Die Zahl der beitragsberechtigten Schützen nimmt fortwährend zu, während das Bedürfnis für die Unterstützung von Familien von Wehrmännern weit geringer ist, als man anfänglich annahm. Neu ist der Posten Eidg. Schützenfest in Bern, Beitrag, Fr. 5,000.

V. Kirchenwesen.

Mehrausgaben:

	menra	iusyuven :							
	Protestantische K Römisch-katholise								
		Zusamme						Fr.	38,449
	Minder	ausgaben	:						*
\mathbf{D}	Christ katholische	Kirche .						>>	275
		Bleiben	Mel	hrav	isg	abe	n	Fr.	38,174

Unter den Mehrausgaben für die protestantische Kirche figuriert die vom Grossen Rat unterm 27. September abhin bewilligte Vergütung an die Gemeinde

Dachsfelden für Loskauf der Wohnungsentschädigung an den zweiten dortigen Pfarrer mit Fr. 17,500. Im übrigen betreffen die Mehrausgaben die Besoldungen der Geistlichen mit Fr. 13,000, die Wohnungsentschädigungen mit Fr. 1,300, die Holzentschädigungen mit Fr. 300 und die Leibgedinge mit Fr. 5,700. Für die Erhöhung des Besoldungskredites kommen Versetzungen in höhere Klassen und die Errichtung neuer Pfarrstellen in Biel und Bolligen in Betracht. Letzterer Grund gilt auch für die Erhöhung des Postens Wohnungsentschädigungen, teilweise auch für die Holzentschädigungen. Der Kredit für Leibgedinge ist auf die heute bewilligten Ruhegehalte berechnet unter Berücksichtigung zweier bevorstehender Gesuche um Versetzung in Ruhestand. Die Mietzinse für die Kirchengebäude haben sich um Fr. 1,365 vermindert. An den Mehrkosten der römischkatholischen Kirche partizipieren die Rubriken Wohnungsentschädigungen und Leibgedinge, erstere mit Fr. 200, letztere mit Fr. 1,200. Beide Kredite sind mit den ausgesetzten Summen von Fr. 3,000 und Fr. 15,300 den heutigen Verpflichtungen gemäss berechnet. Die Minderausgabe der christkatholischen Kirche betrifft die Besoldungen der Geistlichen, wofür der Kredit von Fr. 17,000 genau den zu entrichtenden Gehalten entspricht.

VI. Unterrichtswesen.

Mehrausgaben:

A.	Veri	vali	un	gsk	ost	en	de	r.	Dir	rekt	ion	ui	nd		
	der													$\mathbf{Fr.}$	900
В.	Hoc.	hscl	hul	e										>>	15,630
C.	Mitt	elso	chu	len										»	86,118
D.	Prin	nar	sch	ule	n									»	45,212
\mathbf{E} .	Leh	rerl	ild	un	qsa	nst	alt	en						>>	18,745
	Tau														44,530
G.	Kun	ist				•							•	*	8,125
										$\mathbf{Z}\mathbf{u}$	sam	m	en	Fr.	219,260

Die Mehrausgaben für Verwaltungskosten der Direktion und Synode rühren von der Versetzung zweier Kanzlisten in höhere Besoldungsklassen her. Von den Krediten für die Hochschule werden folgende erhöht: Besoldungen der Assistenten um Fr. 10,900, Besoldungen der Angestellten um Fr. 4,575, Verwaltungskosten um Fr. 3,500, Beitrag an die Stadtbibliothek um Fr. 3,000, Lehrmittel und Subsidiaranstalten um Fr. 1,250 und botanischer Garten um Fr. 600. Den Assistenten der Hochschulinstitute hat der Regierungsrat auf eine Eingabe hin Aufbesserungen zugestanden und dem Direktor der Augenklinik infolge eines Ansuchens provisorisch für ein Jahr einen Sekundärarzt bewilligt. Die Erhöhung des Kredites für Besoldungen der Angestellten hat ihren Grund in der am 12. Dezember 1908 vom Regierungsrate beschlossenen Besserstellung der Hochschulabwarte. Die Verwaltungskosten werden auf Fr. 70,000 veranschlagt angesichts des Umstandes, dass sie in 1908 Fr. 71,778. 60 betragen haben, in welcher Summe freilich ausserordentliche Ausgaben enthalten waren. Der Beitrag an die Stadtbibliothek steigt gemäss Vertrag mit derselben vom Jahr 1910 hinweg auf Fr. 25,000. Die Mehrkosten für Lehrmittel und Subsidiaranstalten sind nicht die Folge einer Erhöhung der Ausgaben, sondern einer niedrigeren Schätzung der Institutsgebühren, deren Ertrag wegen erschwerter Aufnahmsbedingungen und daraus resultierender Abnahme der Studentenzahl zurückgeht. Die Krediterhöhung für den botanischen Garten erfolgt für Lohnauf besserungen. Auf Rubrik Besoldungen

der Professoren und Honorare der Dozenten ist gegen 1909 eine Minderausgabe von Fr. 600 zu verzeichnen. Für die Mittelschulen sind höher berechnet der Beitrag an die Kantonsschule Pruntrut um Fr. 4,300, die Staatsbeiträge an Gymnasien und Progymnasien um Fr. 20,115, die Staatsbeiträge an Sekundarschulen um Fr. 47,153, die Kosten für Inspektion um Fr. 6,400 und die Pensionen für Mittelschullehrer um Fr. 8,150. Die Berechnung der Beiträge an die verschiedenen Schulen stützt sich auf den heutigen Stand derselben, unter Zugabe einer Reserve von Fr. 10,000 zuhanden der Gymnasien und Progymnasien, und einer solchen von Fr. 20,000 zuhanden der Sekundarschulen für Bedürfnisse, die während des Budgetjahres sich einstellen werden. Der Kredit für Inspektion umfasst die Besoldungen der beiden Sekundarschulinspektoren mit Fr. 9,100 und die Reisekosten derselben mit Fr. 2,500. Der Kredit für Pensionen basiert auf der Summe der gegenwärtig laufenden Pensionen zuzüglich einer Reserve von Fr. 3,000. Mit der Erhöhung des Gesamtkredites für die Primarschulen um Fr. 45,212 wird in den Rubriken Ordentliche Staatszulagen an Lehrerbesoldungen, Beiträge an erweiterte Oberschulen, Mädchenarbeitsschulen, Beiträge an Lehrmittel für Schüler, Fortbildungsschule und Beiträge an Spezialanstalten für anormale Kinder der natürlichen, mit der Errichtung neuer Schulklassen, bezw. der Vermehrung der Lehrkräfte oder der Schülerzahl zusammenhängenden Entwicklung der Ausgaben für diese Schulen Rechnung getragen. Ferner sind in der genannten Summe die Mehrausgaben, welche die Revision der Besoldungen der Schulinspektoren nach sich gezogen, berücksichtigt, ebenso in Rubrik ausserordent-liche Staatszulagen an arme Gemeinden eine Beitragserhöhung an die deutsche Primarschule Perceux bei Souboz. Von den Lehrerbildungsanstalten beanspruchen mehr als in 1909 das Unterseminar Hofwil Fr. 2,430, das Seminar Pruntrut Fr. 8,170, das Seminar Hindelbank Fr. 820 und das Seminar Delsberg Fr. 420. Das Unterseminar Hofwil hat infolge der Errichtung eines neuen Abwartgebäudes der Domänendirektion einen um Fr. 2,450 höhern Mietzins zu entrichten. Daneben erfahren die Rubriken Verwaltung und Unterricht kleinere Erhöhungen, die Kosten der Nahrung hingegen eine Reduktion. Zudem gehen die Kostgelder um Fr. 500. — zurück. Im Seminar Pruntrut ist für die zweite Klasse das Externat eingeführt worden. Dies veranlasst eine Erhöhung des Postens Stipendien um Fr. 7,600, anderseits etwelche Minderausgaben für Nahrung und Verpflegung, aber auch Mindereinnahmen an Kostgeldern. Die Erhöhung auf Rubrik Unterricht betrifft Aufbesserungen an die Lehrerschaft gemäss den Bestimmungen des Dekretes vom 16. März 1904. Dem Seminar Hindelbank wurde eine zweite Magd bewilligt, sodann finden auch hier nach den bestehenden Vorschriften Aufbesserungen an den Lehrkörper statt. Die Mehrausgaben für das Seminar Delsberg betreffen mit Fr. 400 Besoldungserhöhungen und mit Fr. 20 eine Kostgeldreduktion. Auf dem Gesamtkredit des Oberseminars Bern ergibt sich eine Minderausgabe von Fr. 95. Der Posten Mobiliar, Ankauf und Unterhalt wurde auf seinen ordent-lichen Stand zurückgeführt. Die Besoldungen steigen infolge gesetzlicher Aufbesserungen um Fr. 2,500, dagegen kann auf Rubrik Stipendien eine Reduktion von Fr. 1,800 erfolgen. Die Reiseentschädigung stellt sich um Fr. 105 höher. Für die schweizerische Schulausstellung steigt der Beitrag auf Fr. 11,000 gemäss dem Mietwert der ihr überlassenen Lokalitäten. In den

Mehrausgaben von Fr. 44,680 für die Taubstummenanstalt Münchenbuchsee sind berücksichtigt: In Rubrik Verwaltung eine Lohnaufbesserung an die Köchin, in Rubrik Unterricht die Besoldung für die bewilligte neue Lehrerinstelle, in Rubrik Nahrung die bereits in 1908 eingetretene Vermehrung der Kosten derselben, in Rubrik Verpflegung der vom Grossen Rate unterm 25. Mai 1909 bewilligte Extrakredit von Fr. 40,000 für Einrichtungen im neuen Anstaltsgebäude und die vermehrten Kosten für Beheizung und Beleuchtung, endlich in Rubrik Mietzins die infolge Bezuges des neuen Anstaltsgebäudes erhöhte Mietzinsforderung der Domänendirektion. Für Kunst betreffen die Mehrausgaben die Erhaltung von Kunstaltertümern und die Erstellung des bernischen Urkundenwerkes. Ersterer Kredit entspricht den Verpflichtungen für die vom Regierungsrat beschlossenen Beiträge für folgende Restaurationen:

Zusammen Fr. 7,625

Der mit der Redaktion des bernischen Urkundenwerkes betraute Archivbeamte ist von der II. in die I. Besoldungsklasse versetzt worden. Im Voranschlag des Lehrmittelverlages sind berechnet: Der Rohertrag auf Fr. 39,677, die Betriebskosten auf Fr. 21,819 und der Reinertrag auf Fr. 17,858. Letzterer stellt sich um Fr. 758 höher als in 1909. Für Bekämpfung des Alkoholismus beträgt der Kredit Fr. 1,250 gegen Fr. 1,500 in 1909.

VII. Gemeindewesen.

Die Mehrausgabe von Fr. 375 betrifft die Besoldung des Sekretärs, welchem der Regierungsrat das Maximum bewilligt hat.

VIII. Armenwesen.

Mehrausgaben:

A.	Verwaltungskosten der Direktion	Fr.	100
\mathbf{C} .	Armenpflege	>>	80,000
	Bezirkserziehungsanstalten, Beiträge .	>>	3,500
F.	Kantonale Erziehungsanstalten, Beiträge	>>	6,600
	Zusammen	Fr.	90,200

${\it Minder ausgaben}$:

D. Bezirksverpflegungsanstalten Fr. 2,000 Bleiben Mehrausgaben Fr. 88,200

Die Mehrausgabe für Verwaltungskosten der Direktion steht mit der Versetzung eines Kanzlisten in eine höhere Besoldungsklasse zusammen. Für die Armenpflege sind die Beiträge für dauernd Unterstützte und die Kosten gemäss §§ 59 u. 123 A. G. um je Fr. 40,000 höher angenommen, womit beide Kredite mit den tatsächlichen Verhältnissen mehr in Einklang gebracht werden. Die Mehrausgaben für Bezirkserziehungsanstalten betreffen die Orphelinats in Delsberg und die Erziehungsanstalt in Enggistein. Sie sind vom Grossen Rate unterm 27. September abhin bereits genehmigt worden. An der Krediterhöhung für die kantonalen Erziehungsanstalten partizipieren die Anstalten Landorf, Aarwangen und Kehrsatz mit je Fr. 1,000, Erlach und Brüttelen Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1909.

mit je Fr. 500, Sonvilier mit Fr. 2,200 und Loveresse mit Fr. 400. Bei sämtlichen Anstalten findet eine Vermehrung der Kosten für Verwaltung statt durch die Bewilligung von Entschädigungen an die Frauen der Vorsteher. Sodann erfährt zum Teil die Rubrik Nahrung, zum Teil die Rubrik Verpflegung eine Erhöhung. Bei der Anstalt Sonvilier fällt noch die Errichtung einer neuen Lehrstelle in Betracht. Für Bekämpfung des Alkoholismus beträgt der Kredit Fr. 6,950 weniger als in 1909.

IXa. Volkswirtschaft.

Mehrausgaben:

A.	Verwaltungskosten	der	_	Dire	kti	ion			Fr.	2,000
В.	Statistik							٠.	»	1,200
\mathbf{C} .	Handel und Gewer	be							»	115,240
D.	Kantonales Technik	um							»	310
$\mathbf{E}.$	Mass und Gewicht								»	20
F.	Lebens mittel polizei		•						»	2,660
					Zu	san	ım	en	Fr.	121,430

Die Verwaltungskosten der Direktion stellen sich um Fr. 2,000 höher, weil der in 1909 eingesetzte Anteil der Lebensmittelpolizei an der Besoldung eines Angestellten dahinfällt. Ünter Statistik wird für die in 1910 stattfindende eidgenössische Volkszählung ein Kredit von Fr. 1,200 neu vorgesehen. Die Mehrausgabe für Handel und Gewerbe betreffen die neuen Posten Arbeiterinnenschutzgesetz, Inspektion, Fr. 1,000, und Schweiz. Landesausstellung 1914, Beitrag, I. Rate, Fr. 100,000; ferner die bisherigen Rubriken Förderung von Handel und Gewerbe im allgemeinen mit Fr. 2,000, Fach- und Gewerbe schulen mit Fr. 5,000, Besoldungen der Angestellten mit Fr. 240 und Lehrlingswesen mit Fr. 7,000. Die Aufnahme des Kredites Arbeiterinnenschutzgesetz erfolgt in Gemässheit von Art. 30 dieses Gesetzes. An die in 1914 in Bern stattfindende Landesausstellung wird der Kanton einen grösseren Beitrag leisten müssen. Es empfiehlt sich, denselben auf mehrere Jahre zu verteilen, respektive dafür eine Reserve anzulegen. Es wird für 1910 eine I. Rate von Fr. 100,000 beantragt, in der selbstverständlichen Meinung, dass der Grosse Rat seinerzeit über die Subvention beschliessen wird. Die Krediterhöhungen für Förderung von Handel und Gewerbe im allgemeinen, Fach- und Gewerbeschulen und Lehrlingswesen erscheinen geboten mit Rücksicht auf die unumgängliche Zunahme der bezüglichen Ausgaben. Der Voranschlag für das Technikum in Burgdorf verzeigt Mehrausgaben für Lehrerbesoldungen, Fr. 1,300, Bureau- und Reisekosten, Fr. 50, und Heizung, Beleuchtung, Reinhaltung, Fr. 50. Diesen Mehrausgaben stehen Minderausgaben von zusammen Fr. 700 auf den Rubriken Lehrmittel und Abwart und um Fr. 390 erhöhte Beiträge von Gemeinde Burgdorf und Bund gegenüber. Von den bisherigen Krediten für die Lebensmittelpolizei fallen folgende mit zusammen Fr. 6,000 dahin: Anteil an den Analyse kosten, lokale Experten für Fleischschauen, Apparate und Reagentien und Anteil Besoldung eines Angestellten. Dagegen entstehen infolge des Bundesgesetzes betreffend den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen Mehrausgaben von im ganzen Fr. 4,200 auf den Rubriken: Besoldungen der Assistenten, Chemikalien, Litteratur, Beleuchtung etc., Instruktionskurse und dem neuen Posten Bakteriologische Untersuchungen. Für die Bekämpfung des Alkoholismus sind Fr. 37,300 vorgesehen gegen Fr. 46,000 in 1909.

IXb. Gesundheitswesen.

	${\it Mehrausgaben}$:								
C.	Frauenspital							Fr.	2,000
$\mathbf{E}.$	Irrenanstalt Waldau							>>	7,000
F.	Irrenanstalt Münsingen							>>	22,500
G.	Irrenanstalt Bellelay						•	»	8,000
				$\mathbf{Z}\mathbf{u}$	san	nm	en	Fr.	39,500
	${\it Minder ausgaben:}$								
В.	Gesundheitswesen im a	llqe	eme	eine	n			»	8,010

Bleiben Mehrausgaben Fr. 31,490

Für das Gesundheitswesen im allgemeinen ergeben sich Minderausgaben auf den Posten Wartgelder an Ärzte, Fr. 200, und Beiträge an Spezialanstalten für Kranke, Fr. 10,000. Ein Wartgeld ist dahingefallen und die bisher aus dem Kredit für Beiträge an Spezialanstalten für Kranke geschöpfte Subvention an die Heilstätte für Tuberkulose in Heiligenschwendi wird nunmehr dem Kredit für Verhütung und Bekämpfung der Tuberkulose entnommen. Im Kredit für Beiträge an die Bezirkskrankenanstalten sind drei Staatsbetten mehr vorgesehen. Die Mehrausgaben für das Frauenspital gehen hervor aus der Erhöhung des Postens Verwaltung um Fr. 1,500 — für Aufbesserungen an die Assistenten und andern Angestellten - und einer Reduktion der Kostgeldereinnahmen um Fr. 500. Die Mehrausgaben der drei Irrenanstalten betreffen überall die Verwaltung, die Nahrung und die Verpflegung, bei der Anstalt Münsingen auch die Mietzinse. Die Gründe der steigenden Kosten sind die Vermehrung des Wartpersonals mit erhöhten Löhnen, teilweise die Zunahme der Patienten und die anhaltende Preissteigerung der Nahrungsmittel und übrigen Verbrauchsgegenstände.

X. Bauwesen.

	Mehrausgaben	:								
A.	Verwaltungskosten	der o	en	tral	len	Ba	uve	r-		
	waltung								Fr.	1,135
В.	$Bezirksbeh\"{o}rden$								»	1,713
Ε.	Unterhalt der Stra	issen							>>	45,000
G.	Wasserbauten .								»	200
									Fr.	48,048
	Mindereinnahr	nen:								,
Η.	Was serrechts we sen								»	5,000
									Fr.	53,048
	Minder ausgabe	en:								
Т.	Vermessungskosten					•	٠		»	4,000
		Reir	ie	Mei	hra	usc	jab	en	Fr.	49,048

Die Mehrausgaben der zentralen Bauverwaltung und der Bezirksbehörden betreffen ausschliesslich Besoldungsaufbesserungen gemäss gesetzlicher Bestimmung. Die Kosten des Unterhaltes der Strassen werden in den Rubriken Strassenunterhalt, sowie Wasserschaden und Schwellenbauten höher berechnet, hier um Fr. 15,000, dort um Fr. 30,000. Die bisherigen Ansätze genügen den Anforderungen nicht mehr. Die Kosten für Wasserbauten stellen sich in der Rubrik Besoldungen der Schleusen- und Schwellenmeister um Fr. 200 höher zwecks Gewährung von Aufbesserungen. Die Mindereinnahmen von Fr. 5,000, welche das Wasserrechtswesen aufweist, resultieren aus der Aufnahme des Postens Einlage in den Naturschadenfonds von Fr. 6,000, nach Massgabe

von Art. 30 des Gesetzes vom 26. Mai 1907 betreffend die Nutzbarmachung der Wasserkräfte, und der Einstellung einer Einnahme von Fr. 1,000 in Rubrik Verwaltungskosten. Die Minderausgabe für das Vermessungswesen betrifft die ordentlichen Vermessungskosten. Für Bauten in den Irrenanstalten sind Fr. 200,000 vorgesehen auf Rechnung des Vorschusskontos für die Erweiterung der Irrenpflege.

XI. Anleihen.

Die Mehrausgabe von Fr. 90 berührt die Rückzahlung und Verzinsung des Anleihens von 1895, für welche der Amortisationsplan massgebend ist.

XII. Finanzwesen.

Die Mehrausgaben von Fr. 3,400 betreffen die Kantonsbuchhalterei, insbesondere die Besoldungen der Angestellten mit Fr. 2,900 und die Druckkosten und Buchbinderkosten mit Fr. 500.

XIII. Landwirtschaft.

Mehrausgaben:

		U										
A.	Verwaltung	skost	en c	der	Di	rei	ktio	n			Fr.	500
	Landwirtsc											9,000
C.	Landwirtsc	haftl	iche	Sc	hul	e					»	1,000
	Molkereisch											875
\mathbf{E} .	Landwirtsc	haftl	iche	W	inte	rs	chu	len			>>	2,705
F.	Fleischscha	u .					•				>>	12,000
							Zu	san	ım	en	Fr.	26,080

Von den Verwaltungskosten der Direktion werden höher berechnet die Besoldungen der Angestellten um Fr. 100 für eine halbe Alterszulage und die Bureauund Reisekosten (Ziff. 3) um Fr. 400. Letztere Erhöhung wird durch die vermehrte Geschäftslast begründet. Für Landwirtschaft werden gegen 1909 reduziert die Posten Maikäferprämien und Beiträge an Obstbaumpflanzungen längs Staatsstrassen, ersterer um Fr. 17,000, letzterer um Fr. 1,000. Dagegen werden folgende Kredite erhöht: Bodenverbesserungen um Fr. 6,500, Förderung der Rindviehzucht um Fr. 15,000, Hagelversicherung um Fr. 3,500 und Viehversicherung um Fr. 2,000. Die Mehrausgaben für die landwirtschaftliche Schule betreffen den einmaligen Posten landwirtschaftliche Ausstellung Lausanne und für die Molkereischule die Rubriken Unterricht und Mietzins. Die Kosten der landwirtschaftlichen Winterschule Rütti steigen um Fr. 7,120 durch die Errichtung einer weitern Klasse. Für die drei übrigen Winterschulen konnten Reduktionen Platz greifen von insgesamt Fr. 4,415. Der Direktion der Landwirtschaft ist die Aufsicht über die Fleischschau übertragen. Die daherigen Kosten sind berechnet auf Fr. 20,000 bezw. nach Abzug des Bundesbeitrages auf Fr. 12,000. Die Einnahmen aus den Fleischschauzeugnissen kommen, weil Stempelgebühren betreffend, in Abschnitt XXIV zur Verrechnung.

XIV. Forstwesen.

Mehrausgaben:

A.	Verwaltungsk	cost	en	$d\epsilon$	r	zen	tre	alen	1	For	st-		
	verwaltung											Fr.	400
В.	For stwesen			•								»	9,130
								Zus	an	ame	$\mathbf{e}\mathbf{n}$	Fr.	9,530

Erstere Mehrausgabe ist die Folge der Versetzung eines Kanzlisten in eine höhere Besoldungsklasse. Die Abweichungen in den Kreditverhältnissen des Forstwesens sind folgende: Es werden höher veranschlagt die Bureaukosten der Kreisoberförster um Fr. 50 und für Aufbesserungen an diejenigen Unterförster, die keine Nebenbeschäftigung haben, in Rubrik Oberbannwarte und Waldaufseher netto Fr. 860 mehr eingesetzt. Dagegen reduzieren sich die Mietzinse der Kreisoberförster um Fr. 160 und der Anteil der Staatswaldungen an den Kosten des Forstwesens geht um Fr. 8,380 zurück, da die Kosten der Forstmeister als Beamte der zentralen Forstverwaltung bei der Berechnung des Anteiles nunmehr ausser Acht gelassen werden.

XV. Staatswaldungen.

Mehrertrag gegen 1909 Fr. 59,880

In Anlehnung an die Rechnungsergebnisse der letzten Jahre werden höher angenommen der Ertrag der Hauptund Zwischennutzungen um Fr. 50,000 und der Ertrag der Nebennutzungen um Fr. 2,000. Die Wirtschaftskosten sind im totalen wie im einzelnen gleich berechnet wie für das Jahr 1909, dagegen sind die Beschwerden in der Rubrik Staatssteuern um Fr. 1,000 reduziert worden. Die Verwaltungskosten stellen sich im ganzen um Fr. 6,880 niedriger als in 1909. Der Anteil der Staatswaldungen an den Kosten der Forstpolizei erfährt, wie oben erwähnt, eine Ermässigung von Fr. 8,380. Anderseits steigt der Beitrag an die Unfall- und Krankenkasse der Waldarbeiter gemäss dem neuen Reglement dieser Kasse gegen 1909 um Fr. 1,500.

XVI. Domänen.

Mehrertrag gegen 1909 Fr. 17,155

Die Pachtzinse von Zivildomänen, Pfrunddomänen und die Mietzinse von Kirchengebäuden sind um Fr. 2,970 niedriger, die Mietzinse von Amtsgebäuden und Militärgebäuden dagegen um Fr. 22,125 höher berechnet. Die Gemeindesteuern sind um Fr. 2,000 höher veranschlagt mit Rücksicht auf die Jahr für Jahr eintretenden Schatzungserhöhungen.

XVII. Domänenkasse.

Dem Stande der Kapitalien der Domänenkasse entsprechend berechnen sich die Zinse von Guthaben auf Fr. 88,500, die Zinse für Kaufschulden auf Fr. 89,550, woraus sich eine Reinausgabe von Fr. 1,050 ergibt. Für 1909 wurden Einnahmen und Ausgaben gleichhoch angenommen.

XVIII. Hypothekarkasse.

Mehrertrag gegen 1909 Fr. 87,300

Die Berechnungen, welche auf dem mutmasslichen Stande von Aktiven und Passiven auf 31. Dezember 1909 fussen, ergeben gegen 1909 eine Zunahme im Rohertrag von Fr. 98,300, wobei eine Einlage in die Reserve von Fr. 50,000 angenommen ist. Die Verwaltungskosten steigen um Fr. 11,000, hauptsächlich für Besoldungen der Angestellten.

XIX. Kantonalbank.

Der Voranschlag zeigt in den einzelnen Positionen gegen 1909 mehr oder weniger grosse Abweichungen, jedoch das gleiche Reinerträgnis wie in 1909.

XX. Staatskasse.

Minderertrag gegen 1909 Fr. 30,500

Die Zinse von Guthaben können unter Berücksichtigung aller Kapitalien, von denen ein Ertrag erwartet werden darf, um Fr. 59,500 höher veranschlagt werden. Anderseits muss damit gerechnet werden, dass die Staatskasse in 1910 zu ihrem Betrieb und für die Ausrichtung von Eisenbahnsubventionen, darunter die letzte Rate an die Berner-Alpenbahn, mehr als in 1909 fremdes Geld in Anspruch zu nehmen in der unangenehmen Lage sein wird. Für die daherigen Zinse werden Fr. 175,000 eingesetzt, Fr. 90,000 mehr als für das laufende Jahr.

XXI. Bussen und Konfiskationen.

Wie 1909.

XXII. Jagd, Fischerei und Bergbau.

Mehreinnahmen gegen 1909 . . . Fr. 2,900

Folgende Einnahmen sind mit Rücksicht auf die Rechnungsergebnisse von 1908 und 1909 erhöht worden: Jagdpatentgebühren um Fr. 4,000, Fischezenzinse und Patentgebühren um Fr. 2,000 und Vergütung der Eidgenossenschaft für die Fischerei um Fr. 500. Anderseits werden höher veranschlagt die Anteile der Gemeinden um Fr. 1,000, die Aufsichts- und Bezugskosten für die Jagd um Fr. 1,100, die Ausgaben für Hetung der Jagd um Fr. 500 und die Aufsichts- und Bezugskosten für die Fischerei um Fr. 1,000. Die Mehrausgaben für Aufsichts- und Bezugskosten sind bedingt durch Besoldungsaufbesserungen und die Anstellung von zwei fernern Jagdaufsehern.

XXIII. Salzhandlung.

Minderertrag gegen 1909 Fr. 39,430

Der bisherige Salzlieferungsvertrag tritt auf 31. Dezember 1909 ausser Wirksamkeit. Ein neuer Vertrag ist bis jetzt mit der von den Kantonen gegründeten Salinengesellschaft nicht abgeschlossen worden. Es ist damit zu rechnen, dass die Salzpreise erhöht werden, immerhin nicht so, wie es unter der alten, nun aufgelösten Salinengesellschaft der Fall gewesen wäre. Wir nehmen daher eine Mindereinnahme aus dem Salzverkauf von Fr. 36,950 an. Von den Betriebskosten werden höher berechnet die Magazinlöhne um Fr. 900, teilweise für Aufbesserungen an die Magaziner in Burgdorf und Langenthal; desgleichen die verschiedenen Betriebskosten um Fr. 200, da der bisherige Kredit von Fr. 1,000 schon in 1908 nicht ausreichte. Die Mietzinse steigen infolge des Umbaues des Salzmagazins in Burgdorf um Fr. 580.

XXIV. Stempel- und Banknotensteuer.

Minderertrag gegen 1909 . . . Fr. 22,500

Der Ertrag der Stempelsteuer wird um Fr. 20,000 höher veranschlagt unter Berücksichtigung von Fr. 10,000 Einnahmen aus den Fleischschauzeugnissen. Der Ertrag der Banknotensteuer geht um Fr. 40,000 zurück im Einklang mit dem Rückgang der Notenemission der Kantonalbank. Die Ausgaben für Rohmaterial und

Unterhalt der Geräte vermehren sich um die Erstellungskosten der Fleischschauzeugnisse mit Fr. 2,000, und die Provisionen der Stempelverkäufer nehmen im Verhältnis zum Mehrertrag der Stempelsteuer um Fr. 500 zu.

XXV. Gebühren.

In der Berechnung der Gebühren tritt nur für die Gewerbescheingebühren eine Vermehrung ein von Fr. 4,000.

XXVI. Erbschafts- und Schenkungssteuer. Wie 1909.

XXVII. Wasserrechtsabgaben.

Minderertrag gegen 1909 Fr. 18,000

Der Ansatz von Fr. 100,000, wie er für 1909 für die Abgaben angenommen wurde, hat sich als zu hoch erwiesen. Wir haben ihn auf Fr. 80,000 reduziert und damit im Zusammenhang auch den Anteil des Naturschadenfonds um Fr. 2,000 herabgesetzt.

XXVIII. Wirtschafts- und Kleinverkaufspatentgebühren.

Mehrertrag gegen 1909 Fr. 3,000

Für die Wirtschaftspatentgebühren wird eine Mehreinnahme von Fr. 5,000, für die Verkaufsgebühren eine Mindereinnahme von Fr. 1,000 angenommen. Die Bezugskosten werden um Fr. 1,000 höher berechnet, da durch die in 1910 zur Erneuerung gelangenden Patente und Kontrollen Mehrausgaben veranlasst werden.

XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols.

Mindereinnahme gegen 1909 Fr. 120,600

Infolge der Einführung des Absinthverbotes ist mit einem Rückgang des Ertrages des Alkoholmonopols zu rechnen. Wir nehmen daher einen Ertragsanteil von Fr. 900,000 an, d. h. Fr. 45,462 weniger, als der Ertragsanteil in 1909 nach dem von der Bundesversammlung genehmigten Budget der Alkoholverwaltung ausmacht und Fr. 134,000 weniger, als unser Budget für 1909 vorsieht. Für die Bekämpfung des Alkoholismus ergibt sich ein Zehntel von Fr. 90,000, welche Summe auf die Direktionen der Polizei, des Unterrichtswesens, des Armenwesens und des Innern im Verhältnis ihrer Forderungen verteilt wird.

XXX. Anteil am Ertrage der Schweiz. Nationalbank.

Mehreinnahme gegen 1909 . . . Fr. 33,335

Die Mehreinnahme betrifft die Entschädigung für den Wegfall der Notenemission der Kantonalbank, welche Entschädigung im Verhältnis zu der Summe der an die Nationalbank abgelieferten Noten um den angegebenen Betrag von Fr. 33,335 steigt.

XXXI. Militärsteuer.

Mindereinnahme gegen 1909 . . . Fr. 4,450

Der Rohertrag der *Militürsteuer* ist um Fr. 14,750 höher angenommen, jedoch steigen die Kosten um Fr. 19,200. Es betragen nämlich mehr als in 1909 die

Besoldungen der Angestellten Fr. 200 und die Bezugskosten, Druckkosten, Rechtskosten Fr. 20,000. Letztere Summe betrifft mit Fr. 14,000 die Provisionen der Sektionschefs, welche der Regierungsrat von 3 % auf 5 % erhöht hat, und mit Fr. 6,000 die Erstellungskosten neuer Kontrollen.

XXXII. Direkte Steuern.

Mehreinnahme gegen 1909 <u>Fr. 269,012</u>

Der Ertrag der Vermögenssteuer ist um Fr. 124,000, der Ertrag der Einkommenssteuer um Fr. 150,610 höher angenommen. Damit erreicht ersterer das Rechnungsergebnis von 1908, während letzterer dasselbe um Fr. 34,747 übersteigt. Für die Taxations- und Bezugskosten ergeben sich Mehrausgaben von Fr. 5,998, für Verwaltungskosten Minderausgaben von Fr. 400. Die Mehrausgaben verteilen sich auf die Bezugsprovisionen mit Fr. 4,998 und die verschiedenen Bezugskosten mit Fr. 1,000. Für letztere Kosten erwies sich ein Kredit von Fr. 15,000 schon in 1908 als unzulänglich. Von den Verwaltungskosten erfordern die Besoldungen der Angestellten Fr. 600 mehr für Aufbesserungen, dagegen reduzieren sich die Bureau- und Reisekosten um Fr. 1,000.

Bern, den 30. Oktober 1909.

Der Finanzdirektor:
Kunz.

Mohraneaghen

Nachtrag.

Infolge der beiden Gesetze vom 31. Oktober 1909 über die Besoldung der Primarlehrerschaft und betreffend die Verwaltungsrechtspflege erfährt der Budgetentwurf für 1910 folgende Ergänzungen:

A. Krediterhöhungen.

Menr	rausgao en
	Fr.
VI. D. 1. Ordentliche Staatszulagen an Lehrer-	
besoldungen, von Fr. 1,500,000 auf	
Fr. 1,932,615	$432,\!615$
VI. D. 2. Ausserordentliche Staatszulagen an	
arme Gemeinden, von Fr. 102,708	
auf Fr. 152,708	50,000
VI. D. 7. Mädchenarbeitsschulen, von	
Fr. 175,000 auf Fr. 208,825	$33,\!825$
B. Neue Kredite.	
VI. D. 15. Stellvertretung kranker Arbeitsleh-	
rerinnen Fr. 2,000	2,000
Mehrausgaben infolge des Gesetzes	
über die Besoldung der Primarlehrer-	
schaft	518,440

II. J. Verwaltungsgericht.

1. Besoldungen der Beamten	Fr.	14,000	14,000
2. Besoldung des Angestellten .	»	5,000	5,000
3. Entschädigungen der Mitglieder	»	8,000	8,000
4. Bureaukosten	»	3,000	3,000
XXXII. C. 2. Kantonale Rekurs- kommission	»	40,000	40,000
Kosten der Verwal	tund	srechts-	
$p\mathit{flege}$			70,000
$Total\ Mehrausgaben$			588,440
			121

C. Verschiebungen bisheriger Rechnungsrubriken.

VI. D. 15	wird	VI. D. 1	16
XXXII. C. 2	»	XXXII.	C. 3
XXXII. C. 8	} »	XXXII.	C. 4
XXXII. C. 4	. »	XXXII.	C. 5
XXXII. C. 5) »	XXXII.	C. 6

Nach den vorstehenden Ergänzungen steigen die Ausgaben der Primarschulen auf Fr. 2,701,410, des Unterrichtswesens auf Fr. 5,216,403 und der Gerichtsverwaltung auf Fr. 1,314,325. Gleichzeitig reduziert sich der Reinertrag der direkten Steuern auf Fr. 8,677,955. Demnach ist das Ergebnis des bereinigten Budgetentwurfes folgendes:

Rohausgaben .									$\mathbf{Fr.}$	46,181,029
Roheinnahmen									»	43,463,748
				Mei	hra	usg	ab	en_	Fr.	2,717,281
Reinausgaben .										
Reineinnahmen		•	•	•	•	•	٠	•_	>	19,108,420
			9	Mei	hra	usg	jab	en_	Fr.	2,717,281

Während sich die Mehrausgaben für die Primarschulen ziemlich genau berechnen lassen, ist dies für die Kosten der Verwaltungsrechtspflege weniger der Fall. Das Verwaltungsgericht wird sich im ersten Jahre seiner Tätigkeit noch wenig mit Steuerrekursen zu befassen haben. Wir nehmen an, dass ständig amtieren

werden der Präsident, der Sekretär und ein Angestellter, ferner, dass das Gericht 20 Sitzungen abhalten werde. Was die Kosten der kantonalen Rekurskommission anbetrifft, so setzen wir voraus, dass die Steuerrekurse mindestens die heutige Zahl von 3500 erreichen und zu deren Erledigung 70 Sitzungen erforderlich sein werden, nicht gerechnet die Sitzungen der Kammern Wir berechnen die Ausgaben wie folgt:

	_								
er Gesamtk	ommis	sioi	n				•	Fr.	23,000
								>>	7,000
eide								>>	3,000
					Su	mn	ıa	Fr.	40,000
	Kammer at nd Bureaul	Kammern . at nd Bureaukosten,	Kammern at nd Bureaukosten, E	Kammern at nd Bureaukosten, Eröfl	Kammern at nd Bureaukosten, Eröffnu	Kammern	Kammern	Kammern	er Gesamtkommission Fr. Kammern

Bern, den 3. November 1909.

Der Finanzdirektor: Kunz.

Vom Regierungsrat genehmigt und an den Grossen Rat gewiesen.

Bern, den 9. November 1909.

Im Namen des Regierungsrates
der Präsident
Könitzer,
der Staatsschreiber
Kistler.

Anträge des Regierungsrates

vom 22. November 1909

betreffend

die Verteilung des Alkoholzehntels pro 1910.

Anteil des Kantons Bern am Ertrage					
des Alkoholmonopols Fr.				1,000,000	
Alkoholzehntel somit , 100,000					
Polizeidirektion:					
III, E, 2	, k.	Beitrag an die Arbeitsanstalt	17	<i>c</i> 000	
III, E,	5.	Ins	Fr.	6,000	
		Hindelbank	>>	4,200	
III, F,	2.	Beitrag an das Arbeiterheim und an den Schutzaufsichts-			
		verein für entlassene Sträf-			
		linge	>>	10,300	
Unterrichtswesen:					
VI, K,	2.	Beiträge an Kinderhorte	>>	1,500	
Armenwesen:					
VIII, H,	2.	Kostenanteil an der Natural-			
		verpflegung und Beiträge an Privatarmenanstalten	»	36,000	
		Direktion des Innern:	"	50,000	
IV ₀ C	0				
IXa, G,	۵.	Bekämpfung des Alkoholismus im allgemeinen	»	19,600	
IXa,	3.	Beitrag an Koch- und Haus-			
IXa,	4.	haltungskurse	>>	7,800	
,		Kaffee- und Speisehallen Beitrag an Trinkerheilanstal-	>>	2,800	
IXa,	5.	Beitrag an Trinkerheilanstal- ten und Kostgeldbeiträge zur			
		Unterbringung von unvermög-			
T37 -	0	lichen Trinkern	»	7,800	
IXa,	6.	Reserve für Gründung einer Trinkerheilanstalt im Jura .	»	4,000	
		Summa		100,000	
		_		,	

Bern, den 22. November 1909.

Im Namen des Regierungsrates
der Präsident
Könitzer,
der Staatsschreiber
Kistler.

Entwurf der Grossratskommission

vom 12. November 1909.

${f Dekret}$

betreffend

die Ausführung des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

in Ausführung der Art. 5 und 39 des Gesetzes vom 31. Oktober 1909 über die Verwaltungsrechtspflege; auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

I. Kanzleiorganisation.

§ 1. Die Kanzlei des Verwaltungsgerichts wird durch den Verwaltungsgerichtsschreiber geleitet.

Der Regierungsrat weist der Kanzlei in Bern die

nötigen Lokalitäten zu.

Die Aufsicht über die Kanzlei übt der Präsident des Verwaltungsgerichts aus. Er hat regelmässig von den zu führenden Protokollen und Kontrollen Einsicht zu nehmen und den ordnungsgemässen Gang der Kanzleiarbeiten zu überwachen.

§ 2. Das Verwaltungsgericht wählt innerhalb der jeweilen im Voranschlage festgesetzten Zahl die notwendigen Angestellten und bezeichnet, wenn erforderlich,

für einzelne Sitzungen ausserordentliche Sekretäre.

Angestellte und ausserordentliche Sekretäre, die mit der Protokollführung betraut werden, sollen im Besitz eines bernischen Fürsprecher- oder Notariatspatentes sein.

Zur Bedienung wird dem Gericht ein Landjäger (Planton) beigegeben.

- § 3. Der Verwaltungsgerichtsschreiber, sowie die zur Protokollführung beigezogenen Angestellten und Sekretäre werden durch das Verwaltungsgericht beeidigt.
- § 4. Die allgemeinen Bestimmungen des Dekretes vom 5. April 1906 betreffend die Besoldungen der Be-

amten und Angestellten der Staatsverwaltung finden auf die Beamten und Angestellten der Verwaltungsgerichtskanzlei analoge Anwendung.

II. Besoldungen.

- § 5. Die ständigen Beamten des Verwaltungsgerichtes beziehen vom Staate folgende Besoldungen:
 - 1. Ständiger Präsident . . . Fr. 2. Ständiger Vizepräsident . . » 8000.
 - 7500,
 - 3. Verwaltungsgerichtsschreiber » 5000-6000.
- § 6. Ein nichtständiger Vizepräsident, welcher den Vorsitz führt, beziehungsweise ein präsidierendes Mitglied bezieht für jeden Sitzungstag ein Taggeld von 25 Fr.

Die Mitglieder und Ersatzmänner beziehen für jeden

Sitzungstag ein Taggeld von 20 Fr. In den Taggeldern ist in der Regel auch die Vergütung für das Aktenstudium inbegriffen; für letzteres ist nur in besonders wichtigen Fällen eine durch den Präsidenten zu bestimmende angemessene Vergütung auszurichten.

Ueberdies werden auswärts wohnende Mitglieder und Ersatzmänner oder nichtständige Vizepräsidenten für ihre Reiseauslagen in gleicher Weise entschädigt wie die Mitglieder des Grossen Rates.

§ 7. Ein Angestellter, welcher im Besitze eines Fürsprecher- oder Notariatspatentes sein muss, bezieht eine Besoldung von 4000 bis 5000 Fr.

Für die Besoldung der übrigen Kanzleiangestellten macht § 33 des Dekretes vom 5. April 1906 betreffend die Besoldungen der Beamten und Angestellten der Staatsverwaltung Regel.

Die Vergütung für die beigezogenen ausserordentlichen Sekretäre wird einer besondern Vereinbarung vorbehalten.

III. Gebührentarif.

- § 8. Die für die Funktionen des Verwaltungsgerichts żu beziehende Urteilsgebühr beträgt:
 - in den durch Art. 11, Ziff. 4 und 6 des Gesetzes erwähnten Streitfällen 2 bis 50 Fr.;
 in den durch Art. 11, Ziff. 1 und 5 des Gesetzes erwähnten Streitfällen 2 bis 50 Fr.;
 - setzes erwähnten Streitfällen 5 bis 100 Fr.;
 - 3. in den durch Art. 11, Ziff. 2 und 3 des Gesetzes erwähnten Streitfällen 20 bis 500 Fr.

Die Höhe der Urteilsgebühr wird durch das Gericht unter Berücksichtigung des Streitwertes, sowie des Umfanges der Untersuchung festgesetzt. In Fällen eines offenbar mutwilligen Streitbeginnes kann, ohne Rücksicht auf den Streitwert, das Maximum der Úrteilsgebühr bezogen werden.

Im Falle eines Klagerückzuges kann bis auf die Hälfte der in Alinea 1 festgesetzten Ansätze hinuntergegangen werden.

§ 9. Für die durch die Verwaltungsgerichtskanzlei anzufertigenden Abschriften und Ausfertigungen ist eine Gebühr von 40 Rp. für die Seite zu bezahlen.

Alle Akten im Administrativprozess sind der Stempelabgabe unterworfen.

§ 10. Der Bezug der Gebühren und Auslageerstattungen liegt der Kanzlei des Verwaltungsgerichtes ob. Der Regierungsratsbeschluss vom 8. November 1882 betreffend den Gebührenbezug ist analog anwendbar.

§ 11. Dieses Dekret tritt am 1. Januar 1910 in Kraft.

Der Präsident der Kommission:
Bühler.

Entwurf des Regierungsrates

vom 2. November 1909.

Dekret

betreffend

die Ausführung des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

gestützt auf Art. 5, 39 und 42 des Gesetzes vom 31. Oktober 1909 über die Verwaltungsrechtspflege; auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

A. Bestimmungen betreffend das Verwaltungsgericht.

I. Kanzleiorganisation.

§ 1. Das Verwaltungsgericht besitzt seine eigene Kanzlei. Sie wird durch den Verwaltungsgerichtsschreiber geleitet.

Die Aussicht über die Kanzlei übt der Präsident des Verwaltungsgerichtes aus. Er hat regelmässig von den zu führenden Protokollen und Kontrollen Einsicht zu nehmen und den ordnungsgemässen Gang der Kanzleiarbeiten zu überwachen.

§ 2. Der Regierungsrat weist der Kanzlei des Verwaltungsgerichtes die nötigen Lokalitäten zu.

Er ernennt für sie ferner 1—3 Angestellte, von denen einer ein bernisches Fürsprecher- oder Notariatspatent besitzen soll und nötigenfalls mit der Protokollführung beim Gerichte oder einer seiner Kammern betraut werden kann.

Allfällig erforderliche ausserordentliche Sekretäre für einzelne Sitzungen ernennt das Verwaltungsgericht aus der Zahl der patentierten Fürsprecher oder Notare.

Zur Bedienung wird dem Gericht ein Landjäger (Planton) beigegeben.

§ 3. Die allgemeinen Bestimmungen des Dekretes vom 5. April 1906 betreffend die Besoldungen der Beamten und Angestellten der Staatsverwaltung finden auf die Beamten und Angestellten der Verwaltungsgerichtskanzlei analoge Anwendung.

Der Verwaltungsgerichtsschreiber, sowie die zur Protokollführung herbeigezogenen Angestellten und Sekretäre werden durch das Verwaltungsgericht beeidigt.

II. Besoldungen.

- § 4. Die ständigen Beamten des Verwaltungsgerichtes beziehen vom Staate folgende Besoldungen:
 - Ständiger Präsident . . . Fr. 8000,
 Ständiger Vizepräsident . . » 7500,
 - 3. Verwaltungsgerichtsschreiber » 5000—6000.

§ 5. Ein nichtständiger Vizepräsident, welcher den Vorsitz führt, beziehungsweise ein präsidierendes Mitglied bezieht für jeden Sitzungstag ein Taggeld von 25 Fr

Die Mitglieder und Ersatzmänner beziehen für jeden

Sitzungstag ein Taggeld von 20 Fr.

In den Taggeldern ist auch die Vergütung für allfälliges Aktenstudium inbegriffen. Dagegen werden auswärtswohnende Mitglieder und Ersatzmänner oder nichtständige Vizepräsidenten für ihre Reiseauslagen in gleicher Weise entschädigt wie die Mitglieder des Grossen Rates.

§ 6. Für die Besoldung der Kanzleiangestellten macht § 33 des Dekretes vom 5. April 1906 betreffend die Besoldungen der Beamten und Angestellten der Staatsverwaltung Regel.

Der erste Angestellte, welcher im Besitze eines Fürsprecher- oder Notariatspatentes sein muss, bezieht

eine Besoldung von Fr. 4000-5000.

III. Gebührentarif.

§ 7. Die für die Funktionen des Verwaltungsgerichtes zu beziehende Urteilsgebühr beträgt:

 in den durch Art. 11, Ziff. 4 und Ziff. 6, Al. 2 des Gesetzes erwähnten Streitfällen Fr. 5 bis 30;

- 2. in den durch Art. 11, Ziff. 1, 5, 6, Al. 1 des Gesetzes erwähnten Streitfällen Fr. 5 bis 100;
- 3. in den durch Art. 11, Ziff. 2 und 3 des Gesetzes erwähnten Streitfällen Fr. 20 bis 300.

Die Höhe der Urteilsgebühr wird durch das Gericht unter Berücksichtigung des Streitwertes, sowie des Umfanges der Untersuchung festgesetzt. In Fällen eines offenbar mutwilligen Streitbeginnes ist das Maximum der Urteilsgebühr zu beziehen.

Im Falle eines Klagerückzuges kann bis auf die Hälfte der in Alinea 1 festgelegten Ansätze hinunter-

gegangen werden.

§ 8. Für die durch die Verwaltungsgerichtskanzlei anzufertigenden Abschriften und Ausfertigungen ist eine Gebühr von 40 Cts. für die Seite zu bezahlen.

Alle Akten im Administrativprozess sind der Stem-

pelabgabe unterworfen.

§ 9. Der Bezug der Gebühren und Auslageerstattungen liegt der Kanzlei des Verwaltungsgerichtes ob.

Der Regierungsratsbeschluss vom 8. November 1882 betreffend den Gebührenbezug ist analog anwendbar.

B. Bestimmungen betreffend die Rekurskommission.

I. Organisation.

§ 10. Die kantonale Rekurskommission besteht aus fünfzehn Mitgliedern und fünf Ersatzmännern, welche durch den Grossen Rat auf eine Amtsdauer von vier

Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1909.

Jahren gewählt werden. Bei der Zusammensetzung der Kommission sind die verschiedenen Landesteile und politischen Parteien angemessen zu berücksichtigen (Gesetz Art. 42, Al. 3).

Notwendig werdende Ersatzwahlen werden in der nächsten Grossratssession für den Rest der Amtsdauer

getroffen.

Der Sitzungsort der Kommission ist Bern. Der Regierungsrat hat für die Beschaffung der erforderlichen Lokalitäten zu sorgen.

§ 11. Als Mitglied oder Ersatzmann der Rekurskommission ist jeder im Kanton wohnende stimmberechtigte Schweizerbürger wählbar.

Von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind jedoch die Mitglieder des Regierungsrates, die Mitglieder und Ersatzmänner des Verwaltungsgerichtes, die Regierungsstatthalter und die Beamten der kantonalen Finanzverwaltung.

§ 12. Der Grosse Rat wählt aus der Mitte der Rekurskommission für die Amtsdauer von vier Jahren einen Präsidenten und zwei Vizepräsidenten. Nach Ablauf der Amtsdauer sind dieselben neuerdings wählbar

Zur Führung des Protokolls und zur Besorgung der nötigen schriftlichen Arbeiten hat der Regierungsrat der Rekurskommission die erforderliche Anzahl von Sekretären zur Verfügung zu stellen. Er sorgt auch für die Archivierung sämtlicher Akten der Kommission.

§ 13. Die Rekurskommission kann sich zur Vorbereitung ihrer Entscheidungen in höchstens drei Kammern einteilen (Gesetz Art. 42, Al. 4).

Den Vorsitz in diesen Kammern führen der Präsi-

dent und die beiden Vizepräsidenten.

Mit der Vornahme von Untersuchungen und Einvernahmen kann die Rekurskommission ihren Präsidenten oder ein Mitglied beauftragen (Gesetz Art. 42, Al. 4).

Die Fällung des Entscheides selbst bleibt in jedem Falle der Rekurskommission als Ganzes vorbehalten.

§ 14. Zur gültigen Fällung eines Entscheides ist die Anwesenheit von mindestens neun Mitgliedern oder Ersatzmännern, den jeweiligen Vorsitzenden mit inbegriffen, notwendig.

Die in Art. 8, Ziff. 1 und 2 des Gesetzes aufgezählten Ausschlussgründe sind analog anwendbar und sol-

len von Amtes wegen berücksichtigt werden.

§ 15. Die Rekurskommission fällt ihre Entscheidungen mit einfacher Stimmenmehrheit. Bei Stimmengleichheit kommt dem Vorsitzenden der Stichentscheid

Die Verhandlungen der Rekurskommission und ihrer Kammern sind nicht öffentlich.

II. Rekursverfahren.

§ 16. Gegen jede Entscheidung oder Verfügung der Bezirkssteuerkommission und der Zentralsteuerkommission kann sowohl die Steuerverwaltung als auch der Steuerpflichtige binnen vierzehn Tagen seit der Eröffnung den Rekurs an die kantonale Rekurskommission erklären. Die Rekurserklärung ist schriftlich und mit einer Begründung versehen beim Regierungsstatthalteramt einzureichen (Gesetz Art. 42, Al. 2).

In der Rekursschrift sind die angerufenen Beweismittel deutlich zu bezeichnen. Beweisurkunden, welche sich in Händen des Rekurrenten befinden, mit Ausnahme der Geschäftsbücher, sind der Rekursschrift beizulegen.

Die Beweislast wird durch Art. 19 des Einkommenssteuergesetzes bestimmt.

- § 17. Rekurriert der Steuerpflichtige, so stellt das Regierungsstatthalteramt die Rekursschrift samt Beilagen der Steuerverwaltung zur Einsichtnahme und Beantwortung zu. Die Steuerverwaltung hat die Akten mit ihren allfälligen Gegenbemerkungen dem Präsidenten der Rekurskommission zu übermachen, welcher für die Ueberweisung an die zuständige vorberatende Kammer sorgt.
- § 18. Rekurriert die Steuerverwaltung, so gibt das Regierungsstatthalteramt dem Steuerpflichtigen hievon Kenntnis, unter Mitteilung der in der Rekursschrift enthaltenen Begründung und Ansetzung einer Frist von drei Wochen zur Einreichung allfälliger Gegenbemerkungen.

Während der angesetzten Frist kann der Steuerpflichtige auf dem Regierungsstatthalteramt die Akten einsehen. Die Einreichung der Gegenbemerkungen hat ebenfalls bei dieser Amtsstelle zu geschehen, welche die Akten dem Präsidenten der Rekurskommission übermittelt.

Nichteinhaltung der gesetzten Frist gilt als Verzicht auf die Anbringung von Gegenbemerkungen, und es hat in diesem Falle die Rekurskommission auf Grund der vorhandenen Akten zu entscheiden.

Eine Verlängerung der Frist oder eine Wiedereinsetzung gegen die Versäumung derselben ist ausgeschlossen.

- § 19. Erfolgt die Rekurserklärung der Steuerverwaltung im Anschlusse an einen vom Steuerpflichtigen seinerseits eingereichten Rekurs, so findet weder eine Kenntnisgabe, noch auch eine Fristansetzung zur Anbringung von Gegenbemerkungen statt.
- § 20. Sowohl das Regierungsstatthalteramt, als auch die Steuerverwaltung und die Rekurskommission haben über Eingang und Aushändigung der Akten genaue Kontrollen zu führen.
- § 21. Die Rekurskommission, beziehungsweise die mit der Vorbereitung des Entscheides betraute Kammer, oranet von Amtes wegen die erforderlichen Untersuchungsmassnahmen an.

Sie ist dabei an die Beweisanträge der Parteien nicht gebunden, sofern es sich nicht um die in §§ 22, Al. 1 und 24, Al. 1 dieses Dekretes vorgesehenen Massnahmen handelt.

Die Steuerorgane des Staates und der Gemeinden haben ihr auf Verlangen unentgeltlich jede notwendige Auskunft zu erteilen und jede geforderte Nachschlagung zu besorgen.

§ 22. Ist der in Betracht kommende Steuerpflichtige im Handelsregister eingetragen und zur Führung von Geschäftsbüchern verpflichtet, so ist regelmässig eine Untersuchung der letztern durch einen Sachverständigen anzuordnen. Hievon kann ausnahmsweise bei denjenigen Aktiengesellschaften und Genossenschaften Umgang genommen werden, welche ihre Rechnungsabschlüsse gedruckt veröffentlichen, sofern hieraus die nötigen Angaben entnommen werden können.

Als Sachverständiger amtiert ein vom Grossen Rat zu wählender Beamter, welcher der Kantonsbuchhalterei zugeteilt wird. Hinsichtlich seiner Tätigkeit als Sachverständiger untersteht er ausschliesslich den Weisungen der Rekurskommission und ihres Präsidenten.

§ 23. Die Verweigerung der Büchervorlegung seitens eines Steuerpflichtigen, welcher die in § 22, Al. 1 hievor erwähnte Eigenschaft besitzt, sowie das Fehlen einer ordnungsgemässen Buchführung ist als Verweigerung des geforderten Beweises auszulegen.

Zur ordnungsmässigen Buchführung im Sinne der vorausgehenden Bestimmung gehört der aus den Geschäftsbüchern sich ergebende abschliessende Nachweis desjenigen Geschäftsertrages, welcher nach den Vorschriften des Einkommenssteuergesetzes der Einschätzung zu Grunde zu legen ist.

§ 24. Ist der in Betracht kommende Steuerpflichtige nicht gesetzlich zur Führung von Geschäftsbüchern verpflichtet, so soll in der Regel seine persönliche mündliche oder schriftliche Einvernahme angeordnet werden. — Dieselbe kann wegfallen, sofern eine solche bereits durch die untern Behörden vorgenommen wurde.

Nichterscheinen des Vorgeladenen vor der Behörde oder Verweigerung der verlangten Aufschlüsse wird als Verweigerung des geforderten Beweises ausgelegt.

§ 25. Der Beweis durch Zeugen darf nur ausnahmsweise zur Erwahrung bestimmter von der Rekurskommission oder der vorberatenden Kammer als erheblich erachteter Tatsachen, niemals aber zur Feststellung des steuerpflichtigen Einkommens selbst stattfinden. Die Zeugenabhörung wird durch den Vorsitzenden oder ein delegiertes Mitglied der betreffenden Kammer vorgenommen, welchem hiebei die durch die einschlägigen Bestimmungen des Zivilprozesses vorgesehenen Zwangsmittel zur Verfügung stehen.

Eine Eidesablegung oder eine Gelübderstattung darf weder seitens der Parteien, noch der Zeugen stattfinden.

§ 26. Nach Abschluss der amtlichen Untersuchung fällt die Rekurskommission ihren Entscheid, wobei ihr der Vorsitzende oder ein Mitglied der vorberatenden Kammer Bericht erstattet. Eine Parteiverhandlung findet nicht statt.

Den Beweiswert aller Untersuchungsmassnahmen würdigt die Rekurskommission nach freiem Ermessen.

§ 27. Der gefällte Entscheid ist den Parteien durch das Sekretariat der Rekurskommission mittels eingeschriebenen Briefes zu eröffnen.

Binnen drei Wochen seit dem Datum der Eröffnung kann die in Art. 11, Ziff. 6, Al. 2 des Gesetzes vorgesehene Beschwerde an das Verwaltungsgericht ergriffen werden. § 28. Die unterliegende Partei hat die ergangenen amtlichen Kosten und Auslagen und überdies eine Spruchgebühr von 1 bis 5 Fr. zu bezahlen. Für die Bücheruntersuchung ist eine feste Gebühr von 5 bis 100 Fr. zu berechnen.

Gebühren, Kosten und Auslagen werden im Entscheid der Rekurskommission festgestellt. Wird ein Rekurs nur teilweise gutgeheissen, so kann die Kostenpflicht in angemessener Weise auf beide Parteien verteilt werden. Parteikosten dürfen in keinem Falle ge-

sprochen werden.

Der Bezug der endgültig festgestellten Gebühren und Kosten erfolgt durch die Amtsschaffnerei desjenigen Amtsbezirkes, in welchem der Zahlungspflichtige wohnt, beziehungsweise gegenüber der Steuerverwaltung, durch die Amtsschaffnerei Bern. Der Regierungsratsbeschluss vom 8. November 1882 betreffend den Gebührenbezug ist analog anwendbar.

III. Entschädigung der Rekurskommission.

§ 29. Der Präsident und die Vizepräsidenten der Rekurskommission beziehen für jeden Sitzungstag, an welchem sie den Vorsitz in der Kommission, beziehungsweise in einer ihrer Kammern führen, ein Taggeld von 25 Fr.

Die Mitglieder und Ersatzmänner beziehen für jeden

Sitzungstag ein Taggeld von 20 Fr.

In den Taggeldern ist auch die Vergütung für allfälliges Aktenstudium inbegriffen. Dagegen werden auswärts wohnenden Mitgliedern und Ersatzmännern ihre Barauslagen für die Teilnahme an den Sitzungen vergütet.

Im Verhältnis der soeben genannten Beträge sind Präsident, Vizepräsidenten und Mitglieder auch für die Vornahme allfälliger ihnen übertragenen Untersuchungshandlungen zu entschädigen. Der Präsident hat hierüber eine genaue Kontrolle zu führen.

§ 30. Die Entschädigung der Sekretäre für ihre Arbeiten wird durch ein Regulativ des Regierungsrates festgesetzt.

Der in § 22, Al. 2 genannte Beamte bezieht eine Besoldung von Fr. 4000 bis 5500.

C. Schluss- und Uebergangsbestimmungen.

- § 31. Das vorliegende Dekret tritt am 1. Januar 1910 in Kraft.
- § 32. Der Rekurs an die kantonale Rekurskommission kann erstmals gegen die pro 1910 ergangenen Steuereinschätzungen ergriffen werden.

Bern, den 2. November 1909.

Im Namen des Regierungsrates
der Präsident
Könitzer,
der Staatsschreiber
Kistler.

Vortrag der Finanzdirektion

an den

Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

betreffend

die Wahl der Mitglieder des Verwaltungsgerichts.

(November 1909.)

Das Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege vom 31. Oktober 1909 bestimmt in Art. 2: «Für das ganze «Staatsgebiet besteht ein Verwaltungsgericht von we«nigstens sieben und höchstens fünfzehn Mitgliedern «und fünf Ersatzmännern. Mitglieder und Ersatz«männer werden durch den Grossen Rat auf eine «Amtsdauer von vier Jahren gewählt. Ersatzwahlen «etc. Bei der Bestellung des Verwaltungsgerichtes ist «auf die politischen Parteien angemessene Rücksicht «zu nehmen. — Das Gericht kann sich nötigenfalls «in zwei bis drei Kammern mit je fünf Mitgliedern «einteilen.»

Gemäss Art. 41, Al. 1, tritt das Gesetz auf den 1. Januar 1910 in Kraft.

Um das Inkrafttreten des Gesetzes auf 1. Januar 1910 zu ermöglichen, muss auf diesen Zeitpunkt auch das Verwaltungsgericht bestellt sein. Es fällt somit dem Grossen Rate auf, in der nächsten Montag beginnenden Session die Wahl der Mitglieder und der Ersatzmänner des Verwaltungsgerichts vorzunehmen. Das Kanzleipersonal sodann ist gemäss Art. 4, Al. 4, des Gesetzes und § 2, Al. 2, des Dekretsentwurfes vom Verwaltungsgericht selbst, beziehungsweise vom Regierungsrat zu wählen.

Da das Gesetz die Mitgliederzahl nicht genau bestimmt, sondern nur eine Mindest- und eine Höchstzahl angibt, so hat man sich in erster Linie darüber schlüssig zu machen, welche Mitgliederzahl für den Anfang gewählt werden soll. Wir haben nun darüber eine kleinere Kommission einvernommen, und man hat sich im Schosse derselben auf die Zahl von neun Mitgliedern verständigt. Diese Zahl erscheint aus folgenden Gründen angezeigt:

Im gegenwärtigen Zeitpunkt lässt sich die Arbeitslast des Verwaltungsgerichts noch nicht mit Bestimmtheit überblicken; doch ist mit Bestimmtheit anzunehmen, dass gerade zum Beginn der Wirksamkeit des Verwaltungsgerichts eine grosse Zahl von Steuerstreitigkeiten vor sein Forum gebracht werden. Allerdings sind Beschwerden gegen die kantonale Rekurskommission in Steuersachen nach dem Gesetz nur dann zulässig, wenn es sich um eine Verletzung des Gesetzes, von Dekreten oder Verordnungen handelt. Aber diese Verletzung kann ja immer behauptet werden, und wenn also voraussichtlich die Grosszahl dieser an das Verwaltungsgericht gelangenden Beschwerden abgewiesen werden müssen, weil eine solche Verletzung nicht vorliegt, so muss der Fall doch untersucht und das abweisende Erkenntnis motiviert werden. Es erscheint daher zweckmässig, dass das Verwaltungsgericht schon von Anfang an so bestellt werde, dass es sich, wenn die Geschäftslast dies als wünschenswert erscheinen lässt, in Kammern einteilen und so für eine rasche Erledigung der Geschäfte sorgen kann. Dies wird bei einer Mitgliederzahl von neun möglich sein, indem so zwei Kammern gebildet werden können von je fünf Mitgliedern, wobei dann der Präsident beide Kammern zu präsidieren hätte. Gemäss Art. 7 des Gesetzes ist im Verwaltungsgericht die Teilnahme der absoluten Mehrheit — wenigstens von fünf Mitgliedern forderlich. Bei einer Besetzung von neun Mitgliedern genügt also die Anwesenheit von fünf Mitgliedern, und es ist eine Arbeitsteilung somit möglich, ohne prinzi-piell zum Kammersystem überzugehen. Mit den fünf Suppleanten, die nach Gesetz in voller Zahl zu wählen sind, ist es sogar möglich, drei Kammern zu bilden,

das heisst das Gericht dreifach zu besetzen, wenn ein ausserordentlicher Arbeitsandrang dies erforderlich machen sollte. Diese Möglichkeit ist sehr zu begrüssen, da ein grosser Teil der vor Verwaltungsgericht kommenden Streitigkeiten eine rasche Erledigung erfordern (namentlich Steuersachen, speziell mit Rücksicht auf den Steuerbezug). Diese Ordnung ermöglicht es aber auch, dass der Präsident bei allen Verhandlungen den Vorsitz führt, was insofern von grossem Vorteil ist, als er so für eine gleichmässige Praxis sorgen kann. Bei getrennten Kammern mit wechselndem Vorsitz wäre diese Einheitlichkeit in der Praxis gefährdet, da niemand vorhanden wäre, der für gleichmässige Beurteilung sorgen könnte. Speziell für den Beginn der Tätigkeit des Verwaltungsgerichts aber ist es sehr wertvoll, dass die Einheitlichkeit der Praxis gewahrt wird. Hier heisst es ganz neu eine Praxis schaffen, und da ist es natürlich von besonderer Wichtigkeit, dass dieselbe von Anfang an eine konstante werde, was eben nur dann erreicht werden kann, wenn zwischen den verschiedenen Gerichtsbesetzungen im Präsidenten ein wichtiges Bindeglied gegeben ist. Wenn einmal eine konstante Praxis geschaffen ist, welche ohne wichtige Gründe nicht umgestossen werden wird, so hat es viel weniger mehr zu bedeuten, wenn auch der Zusammenhang zwischen den einzelnen Abteilungen nicht mehr so eng sein würde.

Ein fernerer Grund, warum wir nicht von Anfang an eine volle Besetzung (mit fünfzehn Mitgliedern) in Vorschlag bringen, ist der, dass bei kleinerer Besetzung die einzelnen Mitglieder öfter zu den Sitzungen einberufen werden, so dass sich das einzelne Mitglied schneller in die neue Materie einleben wird. -Mit dieser von uns vorgeschlagenen Besetzung mit neun Mitgliedern wird also einmal ein rascheres Einleben der Mitglieder in die, teilweise recht heiklen Materien, eine Einheitlichkeit in der Rechtsprechung und die Möglichkeit erzielt, die Geschäfte rasch zu erledigen. Wir weisen nur noch darauf hin, dass es dem Gericht selbst überlassen bleibt, seine Arbeit in Plenarsitzungen zu bewältigen oder sich in Kammern einzuteilen (Art. 2, Al. 4 des Gesetzes). Dies muss natürlich dem Gerichte überlassen bleiben, da dieses selbst am besten weiss, welches Vorgehen sich an-

gesichts seiner Arbeitslast empfiehlt.

Wir schlagen also vor, es seien vorderhand neun Mitglieder und die fünf Ersatzmänner zu wählen.

Gemäss Art. 4 des Gesetzes ist der Grosse Rat befugt, die Stellen des Präsidenten und des Vizepräsidenten zu ständigen Staatsstellen zu erklären. Wir halten nun dafür, die Stelle des Präsidenten sollte schon von Anfang an als ständig erklärt werden, nicht aber diejenige des Vizepräsidenten. Wie wir schon hievor auszuführen Gelegenheit hatten, hat das Verwaltungsgericht auch zum Teil recht schwierige Fragen zu

entscheiden, die ein eingehendes Studium erfordern. Im weitern wird die Arbeitslast doch von Anfang an eine so grosse sein, dass ein ständiger Präsident nicht entbehrt werden kann. Es ist nicht ausser acht zu lassen, dass das Gebiet der Verwaltungsrechtspflege auch tüchtigen Juristen oft ziemlich unbekannt ist. Der Präsident namentlich wird sich in das Gebiet ganz gehörig einarbeiten müssen, was natürlich nicht nur so nebenbei geschehen kann. Namentlich wird es ihm obliegen, sich mit der bisherigen Praxis des Bundesgerichts, aber auch des Regierungsrates bekannt zu machen. Der Präsident muss natürlich auch die übrigen Gerichtsmitglieder instruieren; in seinen Händen wird hauptsächlich die ganze Leitung des Verfahrens liegen; dies alles kann er im Nebenamt unmöglich leisten. — Dagegen halten wir es vorläufig nicht für nötig, ja nicht einmal für wünschenswert, dass auch die Stelle des Vizepräsidenten zur ständigen Staatsstelle erklärt werde. Es ist gerade im Interesse der Einheitlichkeit der einzuschlagenden Praxis von Vorteil, dass für den Anfang der Präsident sämtliche Gerichtssitzungen leitet, also nicht vom Vizepräsidenten vertreten wird. Um nur in Ausnahmefällen — zum Beispiel wenn der Präsident rekusiert wird — als Vorsitzender zu amtieren, benötigen wir keines ständigen Vizepräsidenten.

Gestützt auf diese Ausführungen beantragen wir Ihnen im weitern zuhanden des Grossen Rates, es sei die Stelle des Präsidenten des Verwaltungsgerichts gemäss Art. 4, Al. 2, des Gesetzes zur ständigen Staats-

stelle zu erklären.

Bern, den 12. November 1909.

Der Finanzdirektor:

Kunz.

Vom Regierungsrat genehmigt und an den Grossen Rat gewiesen.

Bern, den 13. November 1909.

Im Namen des Regierungsrates der Präsident Könitzer, der Staatsschreiber Kistler.

Vortrag der Direktion des Innern

an den

Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

betreffend

das Dekret betreffend die Uebernahme des westschweizerischen Technikums in Biel durch den Staat.

(September 1909.)

Das Gesetz über die kantonalen technischen Schulen vom 31. Januar 1909 verfolgt hauptsächlich den Zweck, die Verstaatlichung des westschweizerischen Technikums in Biel zu ermöglichen, wie sowohl in den bezüglichen Verhandlungen des Grossen Rates als in der Botschaft zur Volksabstimmung über das Gesetz ausdrücklich erklärt wurde. Nach der Annahme des Gesetzes in der Volksabstimmung vom 31. Januar 1909 nahm infolgedessen die unterzeichnete Direktion die Verhandlungen mit den Gemeindebehörden von Biel über die Bedingungen der Uebernahme des Technikums durch den Staat wieder auf. Der nachstehende Entwurf eines Dekretes betreffend die Uebernahme des westschweizerischen Technikums in Biel durch den Staat stimmt mit demjenigen, welchen die Aufsichtskommission der Anstalt aufstellte und welchem der Gemeinderat von Biel zustimmte, überein bis auf zwei

1. Im Entwurf der Aufsichtskommission (§ 3, Ziff. 2) ist vorgesehen, dass der Staat das gegenwärtig von der Uhrenmacherschule benutzte Gebäude nebst Anbau übernimmt. Wir schlagen dagegen vor, dass dieses Gebäude nicht an den Staat übergehen soll, weil dasselbe baufällig ist und seinem bisherigen Zwecke nicht mehr dienen kann. Wenn der Staat laut § 4 des Entwurfes sich zur Erstellung eines neuen Schulgebäudes verpflichten will, in welchem auch die Uhrenmacherschule Platz finden wird, sehen wir nicht ein, warum der Staat ein baufälliges Gebäude übernehmen soll, welches entweder niedergerissen werden muss oder dann nur mit Aufwendung bedeutender Mittel wieder in gehörigen Stand gestellt werden kann und überhaupt für den Betrieb der Anstalt nicht mehr notwendig ist.

2. Unser Entwurf sieht vor, dass die in § 3 angeführten Objekte ohne Entschädigung an den Staat übergehen und dass die Gemeinde Biel die Hälfte der Bauund Einrichtungskosten des Neubaues bestreiten soll. Es entspricht dies einem frühern Anerbieten der Gemeindebehörden von Biel. In der letzten Besprechung mit den Vertretern des Gemeinderates und der Aufsichtskommission der Anstalt drang aber die Ansicht durch, dass Biel gleich behandelt werden müsse wie Burgdorf, dass also der Staat nachträglich die Hälfte der Bau- und Einrichtungskosten der zu übernehmenden Gebäude, nach Abzug des Staatsbeitrages von 250,000 Fr., tragen müsse. Der Entwurf der Aufsichtskommission, welchem der Gemeinderat von Biel zustimmt, enthält daher in § 5 folgende Bestimmung: «Ueber die Kosten des zu erstellenden Gebäudes mit «Bauplatz wird unter Mitberechnung der bisherigen «Bau- und Erwerbskosten für die gemäss § 3, Ziff. 1 « und 2 von der Gemeinde Biel abzutretenden Liegen-«schaften eine Abrechnung aufgestellt. Die daherigen « Gesamtausgaben werden zu gleichen Teilen vom Staat « Bern und der Gemeinde Biel bestritten, wobei die « beidseitigen bisherigen Leistungen an diese Bau- und «Einrichtungskosten angerechnet werden.» Wir halten dafür, dass der Staat sich nicht zu einer solchen Abrechnung und zur nachträglichen Leistung der Hälfte der Bau- und Einrichtungskosten der zu übernehmenden Anstaltsgebäude herbeilassen kann. Eine derartige Bestimmung wäre in erster Linie dem Sinne und Geist von § 8, Absatz 2, des Gesetzes zuwider, wo von einer Entschädigung an die betreffende Gemeinde nicht die Rede ist. Da nun die Uebernahme einer Gemeindeanstalt durch den Staat mit der Verpflichtung des Weiterbetriebes für die betreffende Gemeinde ohne weiteres eine erhebliche Entlastung und für den Staat keinen Vorteil, sondern bedeutende Mehrausgaben zur Folge hat, ist die vorerwähnte Gesetzesbestimmung unseres Erachtens so auszulegen, dass die dort angeführten Immobilien und Gegenstände unentgeltlich an den Staat übergehen. Abgesehen davon ist der Anspruch von Biel, in bezug auf die Bau- und Einrichtungskosten der Gebäude gleich behandelt zu werden wie Burgdorf, auch an sich nicht gerechtfertigt. Die Gemeinde Biel hat das Technikum von sich aus, ohne Zutun des Staates, gegründet, während der Staat selbst das Technikum in Burgdorf errichtet hat, dessen Gemeinde sich zur Erfüllung der gesetzlichen Leistungen verpflichtete. Der seinerzeit an die Kosten des Neubaues in Biel geleistete Staatsbeitrag von 250,000 Fr. war ein ganz freiwilliger. Die Annahme des Vorschlages von Biel würde zur Folge haben, dass der Staat der Gemeinde Biel nachträglich noch einen Beitrag von zirka 90,000 Fr. an die Bau- und Einrichtungskosten der Gebäude leisten müsste. Wir beantragen daher, das Begehren von Biel abzulehnen und die §§ 3 und 4 in unserer Fassung anzunehmen. Trotz diesen ziemlich wichtigen Differenzen glau-

Trotz diesen ziemlich wichtigen Differenzen glauben wir, den nachstehenden Dekretsentwurf dem Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates unterbreiten zu sollen, weil wir, namentlich über den zweiten Punkt, mit den Vertretern von Biel keine Einigung zu erzielen hoffen und es Sache des Grossen Rates ist, die Bedingungen für die Uebernahme der Anstalt durch den Staat endgültig festzustellen (Art. 10 des Gesetzes). Die Gemeinde Biel wird sich dann zu entschliessen haben, ob sie diese Bedingungen annehmen will oder

nicht. ..

Die übrigen Bestimmungen des Entwurfs, dessen Einteilung, abgesehen vom 1. Abschnitt, mit derjenigen des Dekretes über die Organisation der kantonalen Gewerbeschule in Burgdorf vom 7. September 1891 übereinstimmt, geben zu folgenden Bemerkungen Anlass:

I. Allgemeines (§§ 1-5): In diesem Abschnitt werden die allgemeinen Bedingungen für den Uebergang der Anstalt an den Staat aufgestellt. Als Zeitpunkt des Ueberganges wird in § 2 der 1. Januar 1910 und nicht etwa der Frühling 1910 festgesetzt, weil das Rechnungsjahr der Anstalt mit dem Kalenderjahr zusammenfällt. In § 4 übernimmt der Staat die Verpflichtung, ein Schulgebäude zu erstellen, welches zur Aufnahme der Uhrenmacherschule, der Schule für Kleinmechaniker und der Kunstgewerbeschule dienen soll. Sowohl das von der Uhrenmacherschule als das von der Kleinmechanikerschule benützte Gebäude sind baufällig und für den Betrieb dieser Schulen nicht gut eingerichtet. Die mechanische Werkstätte an der Jurastrasse müsste zudem bei Durchführung des Alignementsplanes der Gemeinde entweder niedergerissen oder umgebaut werden. Die beiden Gebäude gehen daher nicht an den Staat über. Die Gemeinde Biel hätte nach unserem Entwurf die Hälfte der Bau- und Einrichtungskosten des Neubaues zu bestreiten. Diese Bestimmung ist deshalb gerechtfertigt, weil die Gemeinde Biel in nächster Zeit genötigt wäre, das Gebäude ganz auf ihre Kosten zu erstellen, wenn die Anstalt nicht an den Staat überginge. Die Verteilung der Betriebskosten in § 5 entspricht dem Art. 7 des Ge-

II. Organisation der Anstalt (§§ 6-8): In § 6 wird bestimmt, dass das Technikum in seiner heutigen Or-

ganisation (9 Abteilungen) übernommen wird und werden die einzelnen Abteilungen aufgezählt. Eine Abänderung der bestehenden Organisation, zum Beispiel die Aufhebung der einen oder andern Abteilung, erscheint im gegenwärtigen Zeitpunkt nicht am Platze, weil alle Abteilungen mehr oder weniger zahlreich von Schülern besucht und überdies in letzter Zeit viele Lehrer bedingungslos für weitere 6 Jahre wiedergewählt worden sind. Einzig das Fortbestehen des Vorkurses kann heute in Frage kommen, indem die Aufhebung desselben vom eidgenössischen Experten mit guten Gründen angeregt wird. Aus diesem Grunde wird im Schlusssatz dem Regierungsrat das Recht zur Aufhebung des Vorkurses eingeräumt, während die andern Abteilungen nur durch Beschluss des Grossen Rates aufgehoben werden können. Die Uebernahme der in der Schweiz bestehenden Eisenbahnschulen durch die Schweizerischen Bundesbahnen ist eine Frage der Zeit.

III. Unterricht (§§ 9—16): Die Bestimmungen dieses, sowie des IV. Abschnittes, Behörden, sind dem schon angeführten Dekret vom 7. September 1891 nachgebildet; wir erwähnen nachstehend nur solche, welche vom Dekret abweichen oder die bisherigen Vorschriften des geltenden Schulreglements des Technikums Biel modifizieren. Die in § 9 aufgestellten Aufnahmsbedingungen sind die gleichen wie beim kantonalen Technikum in Burgdorf (§ 5 des Dekrets). Sie bedeuten eine Verschärfung der bisherigen Aufnahmsbedingungen des Technikums Biel, welche keine Bestimmung über die geforderten Vorkenntnisse enthalten. Abgesehen von der notwendigen Gleichstellung der beiden kantonalen Anstalten in dieser Beziehung, entspricht diese Verschärfung einem mehrmals ausgesprochenen Wunsche der eidgenössischen Experten. Die Vorschrift in § 10, Unterricht in deutscher und französischer Sprache (§ 9 des Schulreglements), ist im Interesse des Jura aufgestellt und bedarf keiner weitern Erklärung. Im Gegensatz zu § 6 des Dekrets vom 7. September 1891 wird in § 11 die Festsetzung der Dauer der Kurse an den verschiedenen Abteilungen dem Schulreglement und dem Lehrplan vorbehalten, was aus Zweckmässigkeitsgründen vorzuziehen ist. Durch § 12 wird das Schulgeld auf den gleichen Betrag festgesetzt wie beim Technikum in Burgdorf (§ 7 des Dekrets vom 7. September 1891 und Ergänzungsdekret vom 6. März 1901). Die Festsetzung des Schulgeldes für ausländische Uhrenmacherschüler auf 150 Franken liegt im Interesse unserer Uhrenindustrie und entspricht der bisherigen Normierung. Das Schulgeld beträgt gegenwärtig laut § 30 des Schulreglements: für die Uhrenmacherschule (Inländer) und den praktischen Kurs der mechanischen Abteilung 10 Fr. per Monat und für die übrigen Fachschulen 50 Fr. per Halbjahr. Schweizerische Schüler werden somit in Zukunft bloss die Hälfte, beziehungsweise $^{5}/_{12}$ des bisherigen Schulgeldes zu bezahlen haben. Ein erheblicher Rückgang der Einnahmen aus den Schulgeldern. welche laut der letzten Rechnung des Technikums 30,094 Fr. ausmachten, wird nicht ausbleiben. Die Bestimmung des Schulgeldes der Hospitanten im Dekret, welche im Dekret vom 7. September 1891 fehlt, entspricht der Vorschrift des Gesetzes (Art. 10, Schlusssatz). Ebenso ist es angezeigt, im Dekret selbst den Erlass des Schulgeldes wegen Mittellosigkeit vorzusehen. Die in § 14 vorgesehene Beibehaltung der bestehenden Lehrstellen und die Bestätigung der Inhaber

mit ihren Besoldungen ist die logische Folge der Uebernahme der Anstalt durch den Staat in ihrem gegenwärtigen Bestande. Die in § 15 vorgesehenen Grenzen der Lehrerbesoldungen (60-250 Fr. jährlich per wöchentliche Unterrichtsstunde) sind weitere als beim Technikum in Burgdorf (120—220 Fr. laut § 9 des Dekrets). Das Minimum, welches ausschliesslich bei den Besoldungen der Lehrer des in Burgdorf nicht bestehenden Vorkurses zur Anwendung gelangen wird, entspricht der in § 20 des Gesetzes über die Sekundarschulen des Kantons Bern vom 26. Juni 1856 festgesetzten Minimalbesoldung eines Hauptlehrers an einer Sekundarschule mit humanistischem Unterricht. Den heutigen Verhältnissen entsprechend ist das Maximum etwas höher angesetzt (250 Fr. statt 220 Fr.). Die Aufstellung von Grundsätzen für die Bestimmung der Lehrerbesoldungen und die Alterszulagen durch ein Regulativ liegt im Interesse sowohl der Wahlbehörde als der Lehrer selbst. Die Lehrer des Technikums in Burgdorf haben im Jahr 1907 um die Aufstellung eines solchen Regulativs nachgesucht. Durch Regierungsratsbeschluss vom 17. Juni 1907 wurden für die Besoldungen der Lehrer an dieser Anstalt und die Alterszulagen bestimmte Normen aufgestellt. Die in § 16 aufgestellte Bestimmung, dass im Falle der Versetzung von Lehrern in den Ruhestand und Ausrichtung von Ruhegehalten den gegenwärtig an der Anstalt festangestellten Lehrern die vor dem 1. Januar verflossene Zeit ihrer Anstellung als Lehrer der Anstalt und an andern bernischen Mittelschulen angerechnet wird, scheint uns billig zu sein. Die Lehrer sollen nicht anders behandelt werden als diejenigen des Technikums in Burgdorf. Eine Anrechnung der Anstellung an ausserkantonalen schweizerischen Mittelschulen, wie sie von der Aufsichtskommission vorgeschlagen wird, würde über das massgebende Gesetz vom 27. Mai 1877 hinausgehen und kann daher nicht zugelassen werden.

IV. Behörden (§§ 17—21): Laut § 18 können für die Aufsicht über einzelne Abteilungen besondere Fachkommissionen durch das Schulreglement eingesetzt werden. Diese beim Technikum Biel bestehende Einrichtung hat sich bewährt und ist mit Rücksicht auf die Verschiedenheit der einzelnen Abteilungen gerechtfertigt. In Abweichung von § 11 des Dekrets vom 7. September 1891 braucht gemäss § 20 der Direktor nicht aus der Zahl der Lehrer gewählt zu werden. Das Amt eines Direktors des Technikums Biel ist ein Hauptamt, welches die Tätigkeit eines Mannes fast vollständig in Anspruch nimmt, so dass dem Inhaber nur eine beschränkte Anzahl von Unterrichtsstunden zugewiesen werden können. Auch das Amt eines Sekretärs, welcher die Bureauarbeiten des Direktors, der Aufsichtskommission und der Fachkommissionen zu besorgen hat, kann nicht nur als Nebenbeschäftigung angesehen und honoriert werden. Die Erfüllung der daherigen Obliegenheiten erheischt die volle Arbeitskraft eines Mannes.

In der festen Ueberzeugung, dass durch das vorgeschlagene Dekret die Existenz und die gedeihliche Weiterentwicklung des Technikums Biel gesichert wird, empfehlen wir Ihnen Eintreten auf den umstehenden Entwurf und Annahme desselben.

Bern, den 20. September 1909.

Der Direktor des Innern:
Gobat.

Gemeinsamer Entwurf der Kommission und des Regierungsrates vom 15./17. November 1909.

Dekret

betreffend

die Uebernahme des Technikums in Biel durch den Staat und die Organisation dieser Anstalt.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

gestützt auf Art. 10 des Gesetzes über die kantonalen technischen Schulen vom 31. Januar 1909,

beschliesst:

I. Allgemeines.

- § 1. Der Staat übernimmt das von der Gemeinde Biel gegründete Technikum auf eigene Rechnung, um es seiner Bestimmung gemäss und im Sinne des Gesetzes weiter zu verwalten und zu betreiben.
- § 2. Als Zeitpunkt, mit welchem die Anstalt zur Verwaltung, zum Betrieb und zum Unterhalt an den Staat übergeht, wird der 1. Januar 1910 bestimmt.
- § 3. Auf diesen Zeitpunkt gehen ohne Entschädigung in das Eigentum des Staates über
 - das Hauptgebäude des Technikums, Quellgasse Nr. 21, nebst Sitz und Umschwung, Flur B, Parz. 838, im Halte von 24.54 Aren, welches von den verschiedenen Abteilungen des Technikums benutzt wird;
 - 2. das gegenwärtig von der Uhrenmacherschule benutzte Gebäude Rosiusgasse Nr. 13 nebst zudienendem Anbau Nr. 13^a, mit Sitz und Umschwung, Flur A, Parz. Nr. 449 I, im Halte von 22.68 Aren;
 - sämtliches Schulmaterial, alle Lehrmittel, Vorlagen, Maschinen und Apparate, alle Sammlungen und die Bibliotheken der Anstalt;
 - 4. die zur Anstalt gehörenden Kapitalien. Dieselben werden vom Staat ihrer Bestimmung gemäss verwaltet und verwendet (Art. 8 des Gesetzes vom 31. Januar 1909).

Ueber die sub Ziffer 3 genannten Gegenstände wird auf den Zeitpunkt der Uebernahme ein Inventar aufgenommen, welches der Genehmigung des Regierungsrates unterliegt.

Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1909.

§ 4. An die Betriebskosten der Schule leistet die Gemeinde Biel, nach Abzug des auf Grund des Bundesbeschlusses vom 27. Juni 1884 betreffend die gewerbliche und industrielle Berufsbildung bezogenen Bundesbeitrages, einen jährlichen Beitrag von einem Drittel (Art. 7 des Gesetzes).

II. Organisation der Anstalt.

- § 5. Das Technikum in Biel wird in seiner heutigen Organisation vom Staate mit folgenden Abteilungen übernommen:
 - 1. die Schule für Maschinentechniker;
 - die Schule für Elektrotechniker und Elektromonteure;
 - 3. die Schule für Kleinmechaniker samt Lehrwerkstätten;
 - 4. die Schule für Bautechniker;
- 5. die Kunstgewerbeschule;
- 6. die Uhrenmacherschule;
- 7. die Eisenbahnschule;
- 8. die Postschule;
- 9. der Vorkurs.

Vorbehalten bleibt die Uebernahme der Eisenbahnschule durch die Verwaltung der Schweizerischen Bundesbahnen.

Der Staat übernimmt das der Uhrenmacherschule angegliederte Observationsbureau für die Kontrolle der Uhren und wird dasselbe ausbauen, insofern von den Interessenten angemessene Beiträge zur Verfügung gestellt werden.

Die Errichtung weiterer oder die Aufhebung von bestehenden Abteilungen erfolgt durch Beschluss des Grossen Rates.

Der Vorkurs kann durch Beschluss des Regierungsrates aufgehoben werden.

- § 6. Ausser den regelmässigen zusammenhängenden Lehrkursen können nach Bedürfnis von der Aufsichtskommission des Technikums mit Genehmigung des Regierungsrates veranstaltet werden
 - a. Spezialkurse für Lehrer, welche sich dem gewerblichen Unterricht widmen wollen;
 - b. Fachkurse für Meister, sowie solche für Arbeiter verschiedener Gewerbszweige. Dieselben sind den Meistern und Arbeitern möglichst zugänglich zu machen.

Die Lehrer der Anstalt sind zur Mitwirkung an solchen Kursen gegen eine angemessene Entschädigung verpflichtet.

§ 7. Zur Förderung der Unterrichtszwecke der verschiedenen Abteilungen dienen die Sammlungen und die Bibliotheken, welche nach Bedürfnis und nach Massgabe des jährlichen Voranschlages vermehrt werden sollen. Auch können neue Sammlungen angelegt werden.

III. Unterricht.

§ 8. Für den Eintritt in die erste Schulklasse wird mindestens die Erfüllung des 15. Altersjahrs und der Ausweis über den Besitz der in einer zweiklassigen bernischen Sekundarschule geforderten Kenntnisse verlangt. Die Angemeldeten haben eine Aufnahmeprüfung zu bestehen, sofern nicht die Aufsichtskommission, nach Einsicht ihrer Zeugnisse, sie davon dispensiert.

- § 9. Der Unterricht wird in der Weise erteilt, dass Schüler deutscher und französischer Zunge demselben folgen können.
- § 10. Die Dauer der Kurse an den verschiedenen Abteilungen wird durch den Lehrplan und das Schulreglement bestimmt.

Der Lehrplan und das Schulreglement werden auf Antrag der Aufsichtskommission durch den Regierungsrat festgestellt.

- § 11. Das Schulgeld beträgt für Schüler schweizerischer Nationalität und für Ausländer, deren Eltern in der Schweiz niedergelassen sind, 25 Fr. pro Halbjahr. Für Schüler fremder Nationalität, deren Eltern nicht in der Schweiz niedergelassen sind, beträgt es 100 Fr., sofern sie die Uhrenmacherschule besuchen 150 Fr. pro Halbjahr. Die Schüler haben überdies für Benützung von Laboratorien und Werkstätten eine angemessene Entschädigung zu leisten. Die Besucher einzelner Unterrichtsfächer, Hospitanten, haben 3 Fr. per wöchentliche Unterrichtsstunde und per Semester zu bezahlen.
- § 12. Schülern und Hospitanten, welche sich über ihre Mittellosigkeit ausweisen, kann das Schulgeld ganz oder teilweise erlassen werden.

Stipendien werden nach Massgabe des jährlichen Voranschlages (Art. 6 des Gesetzes) auf den Antrag der Aufsichtskommission vom Regierungsrat vergeben.

§ 13. Die gegenwärtig an der Anstalt bestehenden Lehrstellen werden beibehalten. Deren Inhaber sind mit ihren gegenwärtigen Besoldungen bis zum Ablauf ihrer Amtsdauer in ihrem Amte bestätigt.

Die Aufhebung bestehender und die Errichtung von weiteren Lehrstellen, sowie die Wahl der festangestellten Lehrer erfolgen durch den Regierungsrat. Die Amtsdauer der Lehrer beträgt in der Regel sechs Jahre. Provisorische Wahlen auf kürzere Zeit sind zulässig.

Vorübergehend kann die Aufsichtskommission, mit Genehmigung der Direktion des Innern, auch andere Lehrkräfte verwenden.

§ 14. Der Regierungsrat bestimmt die Besoldung der festangestellten Lehrer. Dieselbe beträgt jährlich 60 bis 220 Fr. für die wöchentliche Unterrichtsstunde. Innerhalb dieser Grenzen werden die Grundsätze für die Bestimmung der Besoldungen und die Alterszulagen durch ein Regulativ des Regierungsrates festgestellt.

In Ausnahmefällen kann der Regierungsrat innerhalb der Schranken des jährlichen Voranschlages eine Besoldungszulage bewilligen, um eine ausgezeichnete Lehrkraft der Anstalt zu gewinnen oder zu erhalten.

§ 15. Für die Versetzung der Lehrer in den Ruhestand und die Ausrichtung von Ruhegehalten gelten die jeweiligen auf die Lehrer an den Mittelschulen anwendbaren Bestimmungen (Art. 9 des Gesetzes).

Im Falle der Versetzung von Lehrern in den Ruhestand und bei Ausrichtung von Ruhegehältern wird den gegenwärtig an der Anstalt festangestellten Lehrern die vor dem 1. Januar 1910 verflossene Zeit ihrer Anstellung als Lehrer der Anstalt und an bernischen Mittelschulen angerechnet.

IV. Behörden.

§ 16. Die Anstalt steht als gewerbliche Bildungsschule unter der Aufsicht der Direktion des Innern. Die Leitung derselben wird einer Aufsichtskommission von neun Mitgliedern übertragen. Der Präsident und fünf Mitglieder werden vom Regierungsrat, die übrigen drei Mitglieder vom Stadtrat der Stadt Biel gewählt.

Die Amtsdauer der Aufsichtskommission beträgt sechs Jahre.

- § 17. Durch das Schulreglement können für die Aufsicht über einzelne Abteilungen besondere Fachkommissionen eingesetzt werden, deren Wahl der Aufsichtskommission zusteht.
- § 18. Die Obliegenheiten der Aufsichtskommission und der Fachkommissionen, sowie die Entschädigungen ihrer Mitglieder werden im Schulreglement festgestellt.
- § 19. Der Regierungsrat wählt jeweilen auf drei Jahre einen Direktor, welchem die unmittelbare Leitung der Anstalt obliegt. Grundsätzlich ist der Direktor zur Uebernahme einer beschränkten Zahl von Unterrichtsstunden verpflichtet. Auf Antrag der Aufsichtskommission kann er jedoch von der Erteilung von Unterrichtsstunden gänzlich befreit werden. Der Direktor bezieht eine Besoldung, die grundsätzlich derjenigen eines Hauptlehrers entspricht, nebst einem Zuschlag, der bis auf 1000 Fr. betragen kann.
- § 20. Dem Direktor wird ein Sekretär beigegeben, welcher auch das Sekretariat der Aufsichtskommission und der Fachkommissionen besorgt. Derselbe wird, unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Direktion des Innern, von der Aufsichtskommission gewählt.

Die Besoldung des Sekretärs wird vom Regierungsrat festgesetzt.

§ 21. Dieses Dekret tritt am 1. Januar 1910 in Kraft.

Bern, den 15./17. November 1909.

Im Namen des Regierungsrates
der Präsident
Könitzer,
der Staatsschreiber
Kistler.

Im Namen der Grossratskommission deren Präsident K. Müller.

Vortrag der Justizdirektion

an den

Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

betreffend

das Dekret betreffend die Ausführung des Gesetzes über das Notariat.

(September 1909.)

Das Gesetz vom 31. Januar 1909 über das Notariat sieht in Art. 48 die Ausführung einer ganzen Anzahl seiner Vorschriften durch Dekret des Grossen Rates vor. Die benötigten Ausführungsbestimmungen sind dabei derart, dass ohne ihr Vorhandensein das auf den 1. Januar 1910 festgesetzte Inkrafttreten des Gesetzes selbst mit Schwierigkeiten verbunden wäre.

Die auf dem Dekretswege näher auszuführende Gesetzesmaterie zerfällt inhaltlich in zwei Abteilungen: Einmal in die organisatorischen Bestimmungen und sodann in die Vorschriften über das Verurkundungsverfahren, den sogenannten Notariatsprozess.

I.

In organisatorischer Beziehung überlässt Art. 4 des Gesetzes dem Grossen Rat zunächst die Bezeichnung derjenigen ständigen Beamtungen und Anstellungen des Kantons und des Bundes, deren Bekleidung mit der Aus- $\ddot{u}bung\,des\,Notariatsberufes\,ausnahms weise\,vereinbar\,sind.$ Unter Abwägung der tatsächlichen Verhältnisse wurden in § 1 des Dekretes hieher gerechnet die Stellen des Sektionschefs, Zivilstandsbeamten und Posthalters. Ueberdies sollen durch die gesetzliche Unvereinbarkeitsbestimmung auch die Stellvertreter der kantonalen Beamten nicht getroffen werden, soweit ihre Stellung nicht auf einem fixbesoldeten Beamtungs- oder Anstellungsverhältnis beruht, und nicht besondere Vorschriften entgegenstehen. Zu einer speziellen Ausführung des Art. 4, Abs. 3 des Gesetzes, das heisst zur Bezeichnung besonderer Berufe, Geschäftsbetriebe und einzelner Rechtsgeschäfte, deren Ausübung oder Abschluss — abgesehen von den im Gesetze schon genannten — dem Notar verboten sein soll, schien im gegenwärtigen Zeitpunkte keine Veranlassung vorzuliegen.

Eine zweite Gruppe organisatorischer Bestimmungen bezieht sich auf die Aufsichtsbehörden und ihre Obliegenheiten. Hier waren vor allem die Zusammensetzung der im Gesetze neu vorgesehenen Notariatskammer und deren Kompetenzen zu regeln. Die Mitgliederzahl dieser Behörde wurde auf neun bestimmt, und die Konstituierung, sowie die Art und Weise der Amtsführung der Kammer erfuhr ihre nähere Ordnung in §§ 2 und 3 des Entwurfes. Ihrem Wirkungskreise nach soll die Kammer in erster Linie eine begutachtende und vorberatende Behörde bilden. Sie führt aber auch die Aufsicht über die praktizierenden Notare sowohl in bezug auf die Geschäftsführung im allgemeinen, als auch hinsichtlich der technischen Berufsausübung; jedoch ohne selbständige Disziplinarkom-petenzen. Endlich ist sie auch als Vermittlungsbehörde in beruflichen Streitigkeiten zwischen Notaren und Parteien oder Notaren unter sich gedacht (§4).

Die Funktionen der übrigen Aufsichtsbehörden: Amtsschreiber, Justizdirektion und Regierungsrat haben — soweit nicht positive Bestimmungen des neuen Gesetzes eingreifen — gegenüber ihrem bisherigen Bestande keine Aenderung erfahren (vergl. §§ 5—8 des Entwurfes)

Weitgehende Selbständigkeit lässt das Gesetz dem Grossen Rat in der Regelung der von den Aufsichtsbehörden einzuschlagenden Verfahren. Dieselben betreffen die Entziehung des Patentes oder der Bewilligung zur Berufsausübung als administrative Massnahme, die Festsetzung der Gebühren und Auslageerstattungen und endlich das eigentliche Disziplinarverfahren. Der Hauptgrundsatz, welcher bei der Ordnung dieser Verfahren beobachtet wurde, ist derjenige einer möglichst weitgehenden Gewährung des rechtlichen Gehörs. Dabei wird aber nichtsdestoweniger zugleich an der sogenannten Offizialmaxime festge-

halten, das heisst die entscheidende Behörde, beziehungsweise ihre Vorbereitungsorgane haben von Amtes wegen die für die Fällung des Entscheides notwendigen Feststellungen und Untersuchungen vorzunehmen (§§ 9—16 des Entwurfes). Die genaue und eingehende Regelung dieser Verfahren verspricht einem Mangel abzuhelfen, welcher sich seit langer Zeit in unserem Rechte fühlbar machte.

 Π

Der *Notariatsprozess*, wie ihn das Dekret nach Massgabe der gesetzlichen Vorschriften zu ordnen hat, zerfällt in sechs verschiedene Abschnitte

fällt in sechs verschiedene Abschnitte.

Was vorerst die an der Verurkundung teilnehmenden Personen anbelangt, so wird hier in erster Linie festgestellt, dass der Notar eine Verurkundung bloss vornehmen darf, wenn er von den daran beteiligten Personen ausdrücklich oder stillschweigend damit beauftragt ist (sogenannte Rogation [Entwurf § 17]). Die Parteien selbst, beziehungsweise ihre gesetzlichen oder vertraglichen Vertreter, haben, wo nicht etwas besonderes vorgeschrieben ist, der Verurkundung beizuwohnen und der Notar soll, wenn er sie nicht persönlich kennt, ihre Identität auf zweckmässige Weise feststellen und sich auf alle Fälle die Vollmachten der Vertreter, soweit solche erforderlich sind, vorweisen lassen (Entwurf §§ 18—20). Zur Erleichterung und Sicherung des Verfahrens können gegebenenfalls auch gewisse Nebenpersonen, wie Schreiber, Uebersetzer und Sachverständige, beigezogen werden (§ 21).

Die Grundsätze des Verurkundungsverfahrens sind im Gesetze selbst festgelegt. Dem Dekrete liegt hier nur die Regelung gewisser Einzelheiten ob, betreffend einerseits den Entwurf der Urkunde (§ 22), die Sprache der letztern (§ 26), sowie die Art und Weise der Durchführung des Verfahrens (Einheit des Aktes; § 27), und anderseits diejenigen speziellen Massnahmen, welche zu treffen sind, wenn Personen mit gewissen Gebrechen (Taube, Stumme oder Taubstumme) am Verfah-

ren teilnehmen (§§ 24 und 25).

Hier hatte man sich auch darüber schlüssig zu machen, ob man — wie dies in Art. 40, Abs. 3 des Gesetzes in fakultativer Weise dem Grossen Rat vorbehalten wird —, abgesehen von den einschlägigen zivilrechtlichen Vorschriften, gewisse Rechtsgeschäfte vorsehen wollte, bei deren Verurkundung sogenannte Instrumentszeugen beizuziehen wären. Die vorbereitende Behörde glaubte, vorläufig hievon Umgang nehmen zu sollen und zwar aus dem Grunde, weil man eben die zitierte Vorschrift des Gesetzes nur dann in zielbewusster und zweckmässiger Weise wird ausführen können, wenn man über die Notwendigkeit solcher Ausnahmebestimmungen überhaupt und über die Richtungen ihres Erfordernisses bestimmte Erfahrungen gesammelt haben wird. Dabei empfiehlt es sich, vor allem die Einführung des neuen Zivilrechtes abzuwarten, welches eben in verschiedenen Beziehungen der notariellen Verurkundung eine andere Bedeutung beilegt als das gegenwärtige (so zum Beispiel hinsichtlich der Pfandgeschäfte).

Art. 40, Abs. 2, des Gesetzes ermächtigt den Grossen Rat ferner, für bestimmte Fälle, bei denen es die Natur der Sache verlangt, spezielle Verurkundungsverfahren vorzusehen. Hieher gehören namentlich: die Legalisation von Unterschriften, Beglaubigung von Abschriften, Sicherung des Datums, Feststellung äusserer Vorgänge und Zustände, Verurkundung von Beschlüssen einer Versammlung, Inventar und Versteigerung. In allen diesen Fällen erweist sich das gewöhnliche Verfahren entweder als zu kompliziert oder aber als unzweckmässig und muss deshalb in passender Weise vereinfacht oder umgeformt werden (Entwurf §§ 29 bis 37).

Die Regelung der Form und des Inhaltes der Urkunde liegt ebenfalls dem Dekret ob und geschieht in §§ 38—40 des Entwurfes, wo die Bestandteile, die Beilagen und die äussere Form der Urkunde genau fest-

gestellt werden.

Von grosser Wichtigkeit für die öffentliche Rechtssicherheit ist endlich die Normierung der Verwahrung der Urschrift und ihrer Ausfertigung, welche der Gesetzgeber auch dem Dekret überlässt. Dasselbe stellt hiebei als Regel den Satz auf, dass, wo nicht spezielle Gesetzesvorschriften oder ganz bestimmt bezeichnete tatsächliche Verhältnisse etwas anderes verlangen, die Urschrift samt den zugehörigen Beilagen in der Verwahrung des stipulierenden Notars zu verbleiben hat, welcher sie nur gestützt auf ein Urteil oder auf einen Befehl der zuständigen Verwaltungs- oder Gerichtsbehörde herausgeben darf (§§ 42—45). Zur Verwendung im wirtschaftlichen und rechtlichen Verkehr werden den Parteien Ausfertigungen verabfolgt. Das Recht zur Erteilung der Ausfertigungen, deren Inhalt, Form, Herstellung, Anzahl, Erneuerung, sowie die Frist ihrer Auslieferung müssen dabei genau normiert werden, damit in dieser Beziehung nicht etwa ein Missbrauch getrieben werden kann, welcher schwere finanzielle Folgen für die Beteiligten nach sich ziehen könnte (vergl. Entwurf §§ 46-55).

Eine Ergänzung der soeben erwähnten bilden dabei noch die Vorschriften über Aufbewahrung und Registrierung der Akten, wie sie der Entwurf in §§ 56

und 57 enthält.

III.

Die Schluss- und Uebergangsbestimmungen setzen das Inkrafttreten des Dekretes auf 1. Januar 1910 fest und regeln überdies einen bestimmten Fall der amtlichen Kostenfestsetzung, wie er sich nach Massgabe des Gesetzes vom 27. Juni 1909 über die Bereinigung der Grundbücher ergibt.

Bern, den 1. September 1909.

Der Justizdirektor:
Simonin.

Gemeinsamer Entwurf der grossrätlichen Kommission und des Regierungsrates

vom 16./17. November 1909.

Dekret

betreffend

die Ausführung des Gesetzes

über

das Notariat.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

in Ausführung des Art. 48 dés Gesetzes über das Notariat vom 31. Januar 1909,

auf Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

A. Organisatorische Bestimmungen.

I. Bedingungen der Berufsausübung.

§ 1. Als ständige Beamtungen, deren Bekleidung Ausnahmen ausnahmsweise mit der Ausübung des Notariatsberufes von der Un-vereinbar ist (Art. 4, Abs. 1 des Gesetzes), werden bezeichnet:

- 1. die Stelle des Sektionschefs;
- 2. die Stelle des Zivilstandsbeamten;
- 3. die Stelle des Posthalters.

Ueberdies werden durch die in Art. 4 des Gesetzes enthaltene Unvereinbarkeitsbestimmung die Stellvertreter der kantonalen Beamten nicht betroffen, soweit ihre Stellung nicht auf einem festbesoldeten Beamtungs- oder Anstellungsverhältnis beruht und nicht besondere Vorschriften entgegenstehen. Wenn eine der in Ziff. 1 bis 3 hievor genannten

Stellen den grössten Teil der Arbeitszeit des Inhabers in Anspruch nimmt, so hat ihm der Regierungsrat die Ausübung des Notariats zu verbieten.

II. Aufsichtsbehörden.

§ 2. Die Notariatskammer besteht aus elf Mitgliedern, welche durch den Regierungsrat für eine Amtsdauer von 4 Jahren gewählt werden. Die Mehr-Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1909.

Notariatsa. Organi-

zahl der Mitglieder soll aus praktizierenden Notaren bestehen, und es sollen in der Kammer die verschiedenen Landesteile angemessen vertreten sein (Art. 29, Abs. 2, Ziff. 3 des Gesetzes).

Der Präsident der Kammer wird durch den Regierungsrat aus der Zahl der Mitglieder bezeichnet; als Sekretär amtet der Inspektor der Amts- und Gerichtsschreibereien oder ein anderer Beamter der Justizdirektion.

Die Entschädigungen der Mitglieder setzt der Regierungsrat fest.

b. Amtsführung. § 3. Die Notariatskammer wird durch ihren Präsidenten zur Sitzung einberufen, so oft es die Geschäfte verlangen. Zur gültigen Verhandlung müssen mindestens sieben Mitglieder, den Präsidenten inbegriffen, anwesend sein.

Ueber die Verhandlungen ist ein genaues Protokoll zu führen, welches die Justizdirektion jederzeit zur Einsicht verlangen kann.

Die Notariatskammer kann Geschäfte von geringerer Bedeutung auch auf dem Zirkulationsweg behandeln; zur Gültigkeit eines auf diese Weise gefassten Beschlusses ist die Zustimmung der Mehrheit der Mitglieder notwendig.

c. Kompe-

- \S 4. Die Notariatskammer besorgt folgende Geschäfte:
 - 1. Sie begutachtet die ihr von den obern Aufsichtsbehörden vorgelegten Fragen und stellt sachbezügliche Anträge.
 - 2. Sie führt die Aufsicht über die praktizierenden Notare sowohl in bezug auf die Geschäftsführung im allgemeinen, als auch in bezug auf die technische Berufsausübung. Allfällige zu ihrer Kenntnis gelangende Unregelmässigkeiten zeigt sie unter Beifügung vorhandener Belege der Justizdirektion an.
 - Sie sucht in beruflichen Streitigkeiten zwischen Notaren und Parteien, sowie in Uneinigkeiten unter Notaren zu vermitteln.
 - 4. Sie berät alle das Notariat betreffenden Fragen vor und unterbreitet den zuständigen Behörden ihre Anregungen und Berichte.

Kompetenzen des Amtsschreibers. § 5. Der Amtsschreiber übt in bezug auf die Aufsichtsführung über die Notare die ihm durch spezielle Erlasse übertragenen Funktionen aus.

Kompetenzen der Justizdirektion.

a. Aufzählung.

- § 6. Der Justizdirektion liegt ob:
- die Beaufsichtigung der Geschäftsführung der Notare im allgemeinen;
- 2. die Aufsichtsführung über die technische Berufsausübung derselben;
- 3. die Vorbereitung einer Entziehung des Patentes oder der Bewilligung zur Berufsausübung als administrative Massnahme (Art. 13, Abs. 1, Ziff. 3 des Gesetzes);
- 4. die amtliche Festsetzung der geschuldeten Gebühren und der Auslageerstattungen (Art. 25 des Gesetzes);
- 5. die Entscheidung von Beschwerden und die Verhängung der in Art. 32, Abs. 1, Ziff. 1 und 2 des Gesetzes vorgesehenen Disziplinarstrafen, unter Vorbehalt der Weiterziehung an den Regierungsrat

in den vom Gesetze bestimmten Fällen (Art. 33, Abs. 1 des Gesetzes).

- § 7. Die Justizdirektion hat in allen zu ihrer Kennt- b. Art und nis gelangenden Fällen, in denen ein Notar entweder Weise der alldie gesetzlich vorgeschriebenen Berufspflichten verletzt oder aber die Würde und das Ansehen des Standes im allgemeinen gefährdet, einzuschreiten, indem sie für Untersuchung der Sache, Beseitigung der vorhandenen Uebelstände und gegebenenfalls für disziplina rische Bestrafung des fehlbaren Notars sorgt.
- gemeinen Aufsichtsführung.

§ 8. Der Regierungsrat führt die Oberaufsicht über Kompetenzen sämtliche im Kanton Bern praktizierenden Notare (Art. 29, Abs. 1 des Gesetzes).

rungsrates.

In Ausübung dieser Tätigkeit liegt ihm namentlich ob:

1. die Entziehung des Patentes oder der Bewilligung zur Berufsausübung, sei es als blosse administrative Massnahme, sei es als Disziplinarstrafe (Art. 13, Abs. 1, Ziff. 3 und Art. 33, Abs. 1 des Gesetzes), sowie die zeitliche Einstellung in der Berufsausübung (Art. 32, Abs. 1, Ziff. 3 und Art. 33, Abs. 1 des Gesetzes);

2. die Beschlussfassung über die Rückstellung des Patentes oder der Bewilligung zur Berufsausübung

(Art. 13, Abs. 2 des Gesetzes);

3. die Beurteilung von Rekursen gegen die von der Justizdirektion getroffenen Disziplinarverfügungen in den gesetzlich vorgesehenen Fällen (Art. 33, Abs. 1 des Gesetzes).

III. Die von den Aufsichtsbehörden einzuschlagenden Verfahren.

§ 9. Erhält die Justizdirektion Kenntnis von einer 1. Entziehung Tatsache, welche gemäss Art. 13, Abs. 1, Ziff. 3 des des Patentes Gesetzes die Entziehung des Patentes oder der Bewilligung zur Berufsausübung als administrative Mass- zur Berufsnahme gegenüber einem Notar nötig macht, so hat sie ausübung als die Angelegenheit, unter Einvernahme des betreffen-administrative den Notars, von Amtes wegen zu untersuchen.

Erscheint der Grund einer Entziehung als gegeben, so fordert sie vorerst, unter Ansetzung einer angemessenen Frist, den Notar zur freiwilligen Rückstellung der Patent- oder Bewilligungsurkunde samt Berufssiegel an die Staatskanzlei, sowie zur Deponierung seiner Urschriftensammlung bei der zuständigen Amtsschreiberei auf.

Bleibt die erlassene Aufforderung ohne Erfolg, so erstattet die Justizdirektion Bericht an den Regierungsrat, welcher nach gewalteter Untersuchung seinen Entscheid trifft. In zweifelhaften Fällen ist ein Bericht der Notariatskammer einzuholen.

Die freiwillige Rückstellung der Patent- oder Bewilligungsurkunde oder die Entziehung derselben ist im Amtsblatt zu publizieren.

§ 10. Fällt der Grund der Entziehung nachträglich weg, so kann der betreffende Notar beim Regierungsrat um Aufhebung der getroffenen Massnahme nach-suchen (Art. 13, Abs. 2 des Gesetzes).

Der Regierungsrat entscheidet über das Gesuch auf Bericht und Antrag der Justizdirektion. In zweifelhaften Fällen ist auch ein Bericht der Notariatskammer einzuholen.

b. Aufhebungs verfahren.

a. Entziehungsverfahren.

Eine vom Regierungsrat verfügte Wiedererteilung des Patentes oder der Bewilligung zur Berufsausübung wird im Amtsblatt publiziert. Patent und Bewilligungsurkunde, Berufssiegel und Urschriftensammlung sind dem Notar wieder auszuhändigen.

§ 11. Sowohl die zahlungspflichtige Partei, als auch der Gebühren der Notar haben das Recht, in jedem Falle die amtund Auslage- liche Festsetzung der geschuldeten Gebühren für nota-erstattungen. a. Grundsatz. rielle Funktionen und der Auslageerstattungen zu verlangen. Dieselbe wird durch die Justizdirektion als einzige Instanz vorgenommen und hat die Eigenschaft eines rechtskräftigen Administrativurteils (Art. 25, Abs. 1 des Gesetzes).

Die Festsetzung geschieht auf Grundlage einer spezifizierten Abrechnung, welche der Notar der ihm zur Bezahlung von Gebühren oder Erstattung von Auslagen verpflichteten Partei, auf ihr Verlangen, auszuhändigen hat.

b. Verfahren.

§ 12. Die zahlungspflichtige Partei kann die amtliche Festsetzung binnen dreissig Tagen seit Empfang der Abrechnung verlangen. Zu diesem Zwecke hat sie die Abrechnung der Justizdirektion einzureichen.

Die letztere fordert den Rechnungssteller auf, ihr die Belege für seine Rechnung, begleitet von seinen allfälligen Bemerkungen, einzureichen. Sie kann hierauf allfällig nötig werdende Feststellungen von Amtes wegen vornehmen lassen und bestimmt dann den Betrag der Forderung endgültig und ohne weitere Einvernahme der Parteien.

Der Notar seinerseits kann die amtliche Festsetzung jederzeit verlangen, sofern die Höhe oder die Richtigkeit seiner Abrechnung durch die Partei bestritten wird. Die Justizdirektion hat hiebei vor der Vornahme der Festsetzung der Partei zur Vernehmlassung Gelegenheit zu geben.

Die Kosten der amtlichen Festsetzung trägt im Falle der Bestätigung der Rechnung die Partei, im Falle einer Reduktion der Notar. Wenn es jedoch besondere Verumständungen rechtfertigen, können beide Teile zu gemeinsamer Kostentragung in einem durch die Justiz-direktion zu bestimmenden Verhältnis angehalten wer-

§ 13. Hat die Justizdirektion nach Massgabe der 3. Disziplinarverfahren. Art. 30 und 31 des Gesetzes von Amtes wegen oder lpha. Einleitung zufolge einer Anzeige der untergeordneten Aufsichtsorgane oder aber auf Beschwerde hin disziplinarisch gegen einen Notar einzuschreiten, so fordert sie ihn, unter Mitteilung des Sachverhaltes, der eingelangten Anzeige oder der Beschwerde, zur Einreichung einer schriftlichen Vernehmlassung auf.

Es ist ihm hiezu eine angemessene Frist zu setzen und Einsicht in die vorhandenen Belege zu gewähren.

§ 14. Erscheint nach Eingang der Vernehmlassung b. Untersuchung und oder unbenutztem Ablauf der hierzu gesetzten Frist eine weitere Untersuchung notwendig, so hat die Justizdirektion von Amtes wegen die notwendigen Massnahmen zu veranlassen.

> Ist eine solche Untersuchung nicht notwendig oder abgeschlossen, so fällt die Justizdirektion den Entscheid und teilt ihn unter Angabe der Motive den beteiligten Personen und der Notariatskammer mit.

§ 15. Hält jedoch die Justizdirektion nach Abschluss c. Verfahren der Untersuchung dafür, dass ein Patententzug oder eine Einstellung des Notars zu erfolgen habe, so unterbreitet sie, nach Anhörung der Notariatskammer, die Patententzug. Akten dem Regierungsrat, welcher von sich aus weitere Untersuchungsmassnahmen treffen kann und hierauf seinen Entscheid fällt.

Einstellung

Erachtet dabei der Regierungsrat eine geringere Strafe als Patententzug oder Einstellung als angezeigt, so verhängt er sie von sich aus, ohne Rückweisung des Falles an die Justizdirektion.

§ 16. Gegen jeden Entscheid der Justizdirektion, d. Rekurswodurch eine schwerere Strafe als Busse bis zu verfahren. Fr. 50. — ausgesprochen wird, kann der betreffende Notar den Rekurs an den Regierungsrat erklären (Art. 33, Abs. 1 des Gesetzes).

Die Rekurserklärung hat binnen zehn Tagen seit Mitteilung des erstinstanzlichen Entscheides bei der Justizdirektion durch Einreichung einer Rekursschrift, zu geschehen.

Die Justizdirektion legt die Rekursschrift mit sämtlichen Akten dem Regierungsrat vor. Derselbe kann eine neue Untersuchung anordnen und insbesondere einen Bericht der Notariatskammer einholen. In Beschwerdefällen kann auch eine Vernehmlassung des Beschwerdeführers eingeholt werden.

Der Entscheid des Regierungsrates wird dem Rekurrenten, einem allfälligen Beschwerdeführer und der Notariatskammer unter Mitteilung der Motive eröffnet.

B. Der Notariatsprozess.

I. Die an der Verurkundung mitwirkenden Personen.

§ 17. Der Notar darf eine Verurkundung nur vornehmen, wenn er von den dabei beteiligten Personen damit beauftragt wird. Die Auftragserteilung kann auch eine stillschweigende sein. Eine stillschweigende Auftragserteilung liegt insbesondere in der Teilnahme der Parteien am Verurkundungsverfahren.

Rogation.

§ 18. Wo nicht durch besondere Bestimmungen Teilnahme der dieses Dekretes etwas anderes vorgeschrieben wird, Parteien an haben die Parteien der Verurkundung beizuwohnen urkundung. oder sich dabei vertreten zu lassen.

Bedarf eine Person kraft gesetzlicher Vorschrift zum Abschluss eines Vertrages einer besondern Ermächtigung, so ist die letztere dem Notar vorzulegen.

§ 19. Verhandelt für eine Partei ihr gesetzlicher Vertretungsoder geordneter Vertreter, so hat der Notar denselben verhältnisse. vor Abfassung der Urkunde anzuhalten, sich über seine Vertretereigenschaft auszuweisen, soweit dieselbe nicht schon aus den äussern Umständen hervorgeht.

Ebenso ist zu verfahren, wenn ein Bevollmächtigter bei der Verurkundung verhandeln soll.

§ 20. Wenn der Notar die an der Verurkundung Feststellung teilnehmenden Personen nach Namen, Beruf und Wohn- der Identität. ort nicht selbst kennt, so hat er ihre Identität auf zweckmässige Weise festzustellen.

Nebenpersonen. § 21. Zur Niederschrift der Urkunde kann der

Notar einen Schreiber beiziehen.

Wenn eine der Parteien die Sprache nicht versteht, in welcher die Verhandlungen geführt oder die Urkunde abgefasst werden soll, so ist ein Uebersetzer beizuziehen, sofern nicht der Notar als solcher funktioniert (§ 26 hienach).

Ist eine der mitwirkenden Personen taub, stumm oder taubstumm, so ist ein Sachverständiger beizu-

ziehen (§§ 24 und 25 hienach).

Uebersetzer und Sachverständige müssen die Eigenschaften eines gültigen Instrumentzeugen besitzen. (Art. 42 des Gesetzes.)

II. Das Verurkundungsverfahren.

Entwurf der Urkunde. § 22. Wo nicht ausdrückliche Gesetzesbestimmungen entgegenstehen oder die Umstände ein anderes Vorgehen erheischen, kann der Notar vor Beginn des Verurkundungsverfahrens einen Entwurf der aufzunehmenden Urkunde redigieren.

Verlangen die Parteien während des Verfahrens selbst Aenderungen oder Zusätze zu diesem Entwurf, so sind dieselben unter Beobachtung der Vorschriften

in § 40 hienach sofort anzubringen.

Verfahren.

§ 23. Bei der Verurkundung ist die Urkunde durch den Notar den Parteien, beziehungsweise ihren Vertretern, vorzulesen, und sie haben zu erklären, dass die Urkunde der Ausdruck ihres Willens sei. Hierauf ist die Urkunde von sämtlichen Mitwirkenden zu unterzeichnen.

Erklärt ein Mitwirkender, nicht unterzeichnen zu können, so hat der Notar diesen Umstand unter Angabe des Grundes in der Urkunde zu erwähnen. In einem solchen Falle müssen zwei Zeugen (Instrumentszeugen) beigezogen werden (Art. 38 des Gesetzes).

Mitwirkung Tauber oder Taubstummer.

§ 24. Ist eine der mitwirkenden Personen taub oder taubstumm, so dass sie die Verlesung der Urkunde nicht vernehmen kann, so hat sie die letztere selbst durchzulesen und auf derselben sowohl diesen Umstand, als auch die Zustimmung zum Inhalte der Urkunde bei ihrer Unterschrift eigenhändig zu bezeugen.

Ist sie nicht im stande, die Urkunde selbst zu lesen, so ist ihr dieselbe durch einen Sachverständigen zur deutlichen Kenntnis zu bringen, worauf sie sowohl diesen Umstand, als auch ihre Zustimmung zum Inhalt der Urkunde bei ihrer Unterschrift eigenhändig zu bezeugen hat.

Der Sachverständige hat zu bezeugen, dass er den Inhalt der Urkunde der betreffenden Partei gewissenhaft zur Kenntnis gebracht habe; dieses Zeugnis ist vom Notar in die Urkunde einzutragen und vom Sach-

verständigen zu unterzeichnen.

Mitwirkung Stummer. § 25. Eine Person, welche zwar die Verlesung vernehmen kann, aber infolge von Stummheit oder aus andern Gründen nicht im stande ist, ihre Zustimmung zum Inhalte der Urkunde mündlich zu erklären, hat diese durch eine von ihr zu unterzeichnende eigenhändig geschriebene Erklärung zu erteilen.

Sprache der § 26. Urkunden über Rechtsgeschäfte, welche ding-Urkunde. liche Rechte an Liegenschaften zum Gegenstande haben, sind immer in der amtlichen Sprache des Amtsbezirkes abzufassen, in welchem der Notar sein Bureau hat. Andere Urkunden können ausnahmsweise auch in einer fremden Sprache abgefasst werden, sofern der Notar derselben kundig ist.

Ist eine der mitwirkenden Personen der Urkundssprache nicht mächtig, so hat der Notar ihr den Inhalt der Urkunde mündlich zu übersetzen und dies in der

letztern ausdrücklich zu erwähnen.

Auf Verlangen des Notars oder einer Partei kann aber auch ein Uebersetzer beigezogen werden, welcher zu bezeugen hat, dass er den Inhalt der Urkunde, sowie die Erklärung der Partei über ihre Zustimmung gewissenhaft übersetzt habe; dieses Zeugnis ist vom Notar in die Urkunde einzutragen und von dem Uebersetzer zu unterzeichnen.

§ 27. Während des Verurkundungsverfahrens (§§ 23 Einheit des bis 25 hievor) haben die sämtlichen mitwirkenden Personen im Verurkundungslokal anwesend zu sein, und es ist das Verfahren, abweichende Gesetzesbestimmungen und besondere aussere Verumständungen vorbehalten, ohne wesentliche Unterbrechung zu Ende zu führen.

Aktes.

§ 28. Die strikte Einhaltung der Vorschriften über Verwirkungsdas Verurkundungsverfahren ist für das Zustandekom- bestimmung. men einer notariellen Urkunde unerlässlich und muss aus dem Inhalte der letztern deutlich hervorgehen (Art. 40, Abs. 1 des Gesetzes).

III. Spezielle Verurkundungsverfahren.

§ 29. Die Legalisation einer Unterschrift besteht Legalisation in einer Bescheinigung des Notars darüber, dass die von Unter-Unterschrift in seiner Gegenwart vom Unterzeichner entweder geschrieben oder als eigene Unterschrift ausdrücklich anerkannt worden sei und dass er den Unterzeichner, bezw. denjenigen, der die schon geschriebene Unterschrift als die seinige anerkennt, persönlich kenne.

Ist der Unterzeichner oder der Erklärende dem Notar nicht persönlich bekannt, so hat der letztere ihre

Identität festzustellen (§ 20 hievor).

Der Notar hat von dem Inhalte der Urkunde nur insoweit Kenntnis zu nehmen, als dies zur Eintragung in das Register notwendig ist. Für den Inhalt der Urkunde ist er nicht verantwortlich.

§ 30. Die Beglaubigung einer Abschrift geschieht Beglaubigung durch eine unter die letztere zu setzende Bescheinigung, welche bezeugt, dass die Abschrift mit einer dem Notar vorgewiesenen Urkunde übereinstimmt.

In der Bescheinigung sind die Natur der abgeschriebenen Urkunde (ob selbst Originalurkunde oder beglaubigte Abschrift), sowie die darin enthaltenen Beisätze, Einschaltungen, Streichungen, Abänderungen und Raduren ausdrücklich zu erwähnen.

Der Notar hat die Vergleichung von der abgeschriebenen Urkunde mit der gemachten Abschrift persönlich und sorgfältig vorzunehmen. Die Anwesenheit des Ausstellers oder Inhabers ist dabei nicht erforderlich.

§ 31. Die Sicherung des Datums einer Privaturkunde Sicherung des geschieht durch eine vom Notar auf die letztere zu setzende Bescheinigung, wann und durch wen ihm die Urkunde vorgelegt worden sei.

schriften.

Abschriften.

§ 29, Abs. 3 und § 30, Abs. 2 finden analoge Anwendung. Die Anwesenheit des Ausstellers ist nicht erforderlich.

Feststellung von Vorgängen und Zuständen. § 32. Vorgänge und Zustände kann der Notar nur auf Grund der von ihm gemachten Wahrnehmung verurkunden.

Er hat eine genaue Beschreibung des Vorganges oder Zustandes, wie er ihn wahrgenommen hat abzufassen und dabei zu erwähnen, durch wen er zur Feststellung aufgefordert wurde. Die Feststellung der Identität der auffordernden Personen ist nur auf ausdrückliches Verlangen vorzunehmen.

Verurkundung von Beschlüssen einer Versammlung.

§ 33. Zur Verurkundung von Beschlüssen einer Versammlung hat der Notar der letztern persönlich beizuwohnen und ein genaues Protokoll über die gefassten Beschlüsse zu führen. Dasselbe hat sich zu beziehen auf Ort und Zeit der Versammlung, sowie auf das Zustandekommen jedes einzelnen Beschlüsses. Alle gefallenen Anträge und gefassten Beschlüsse müssen im Protokoll ausdrücklich erwähnt werden.

Das Protokoll ist durch den Vorsitzenden und den Schriftführer der Versammlung und den Notar zu unter-

zeichnen.

Eine Feststellung der Identität der an der Beschlussfassung mitwirkenden Personen hat nur auf ausdrückliches Verlangen zu geschehen.

Inventar.

§ 34. Zur Aufnahme eines Inventars hat der Notar in der Regel einen Sachverständigen als Schätzer beizuziehen und durch ihn den Wert der zu inventarisierenden Gegenstände bestimmen zu lassen. Die Schätzung ist samt einer Bezeichnung der Gegenstände in das Verzeichnis einzutragen. Es ist in demselben ausser Ort und Zeit der Aufnahme auch anzugeben, auf wessen Anordnung es errichtet wird.

Das Inventar ist sowohl vom Notar und vom Schätzer, als auch von den anwesenden Beteiligten oder Parteivertretern zu unterzeichnen. Die Anwesenheit der Beteiligten oder ihrer Vertreter ist nur soweit erforderlich, als sie durch bestehende Vorschriften oder

Parteiabmachungen verlangt wird.

Die Inventarisierung braucht nicht in zeitlich ununterbrochener Weise zu geschehen.

Versteigerung. a. Vorbereitung. § 35. Zum Zwecke der Vornahme einer öffentlichen Steigerung hat der Notar mit dem Verkäufer den Inhalt der Steigerungsbedingungen nach den hiefür geltenden Vorschriften der Zivilgesetzgebung festzusetzen und die gesetzlich geforderten oder üblichen Publikationen zu besorgen.

b. Verfahren.

§ 36. Zu Beginn der Steigerung selbst verliest der Notar die aufgestellten Steigerungsbedingungen, welche während des ganzen Verfahrens zu jedermanns Einsicht öffentlich aufgelegt bleiben. Hierauf lässt er Ausruf und Zuschlag der Gegenstände nach Massgabe der gesetzlichen Vorschriften und der aufgestellten Bedingungen vornehmen. Ueber den Verlauf der Verhandlung und ihre Resultate führt er ein genaues Protokoll. § 34, Abs. 3, findet analoge Anwendung.

Die Versteigerung von Liegenschaften hat unter Mitwirkung eines Notars desjenigen Amtsbezirkes stattzufinden, in welchem sich die an die Steigerung gebrachten Liegenschaften oder deren wertvollerer Teil der Grundsteuerschatzung nach befinden. Das Protokoll hat der Notar zusammen mit dem Versteigerer und dem Ersteigerer oder deren Bevollmächtigten, sowie mit allfälligen Bürgen zu unterzeichnen.

Bei Mobiliarsteigerungen braucht der Versteigerer weder persönlich anwesend zu sein noch das Protokoll zu unterzeichnen. Dieses Protokoll braucht nur dasjenige Angebot anzugeben, auf welches die Hingabe erfolgt ist. Die Unterzeichnung durch den Ersteigerer ist nur dann erforderlich, wenn der Versteigerer es in den Steigerungsbedingungen verlangt.

§ 37. Die gesetzlichen Bestimmungen über die ein- c. Vorbehalt zelnen Arten von Versteigerungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Eine Steigerung im Konkursverfahren kann der No- $\frac{1}{d}$. Konkurstar innerhalb der Grenzen seiner örtlichen Zuständigkeit insofern vornehmen, als er von der Gläubigerversammlung zum Konkursverwalter ernannt worden ist. In allen andern Fällen des Vollziehungsverfahrens ist der Betreibungsbeamte das ordentliche Steigerungsorgan.

Antrag des Regierungsrates:

Wenn der Versteigerer in den Steigerungsbedingungen darauf verzichtet, dass alle Angebote in das Steigerungsprotokoll eingetragen werden, so sind in diesem Falle nur diejenigen Angebote aufzunehmen, auf welche die Verzichtserklärung nicht Bezug hat.

IV. Form und Inhalt der Urkunde.

§ 38. Die Urkunde hat anzugeben:

Bestandteile

anderer

steigerung.

- 1. Namen, Vornamen und den Ort des Bureaus des der Urkunde. verurkundenden Notars;
- 2. Namen, Vornamen, Beruf, Heimat und Wohnort der Parteien, sowie allfälliger Vertreter, Beistände und Bevollmächtigter mit Angabe der zur Legitimation der letzteren dienenden Tatsachen und Urkunden;
- 3. die Feststellung der Identität der sub Ziffer 2 genannten Personen, gegebenenfalls unter Angabe von Namen, Vornamen, Beruf und Wohnort der zugezogenen Identitätszeugen;
- 4. Name, Vorname, Beruf und Wohnort allfällig mitwirkender Zeugen, sowie die Bescheinigung des Vorhandenseins der gesetzlich geforderten Eigenschaften derselben;
- 5. den Gegenstand der Verurkundung unter Wahrung der durch besondere Gesetzesbestimmungen hierfür vorgeschriebenen Formen;
- 6. die Feststellung der geschehenen Einhaltung der vorgeschriebenen Förmlichkeiten;
- 7. Namen, Vornamen und Wohnort allfällig beige-zogener Uebersetzer und Sachverständiger, sowie Angabe der Art und Weise ihrer Mitwirkung;
- 8. genaue Angabe des Ortes und Datums der Verurkundung;
- 9. die Unterschriften sämtlicher Mitwirkenden und des Notars.

Die für einzelne Urkundsarten und Fälle vorgeschriebenen besondern Erfordernisse bleiben vorbe-

Die Form der Wechselproteste richtet sich nach der eidgenössischen Gesetzgebung.

§ 39. Vorgelegte Ermächtigungen, Vollmachten und sonstige Legitimationsakten sind der Urkunde im Ori-Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1909.

Beilagen.

ginal oder in beglaubigter Abschrift beizuheften, und es ist hierüber auf jeder Beilage ein Zeugnis des Notars einzutragen.

Aeussere Form.

§ 40. Die Urkunde soll in einem einzigen Kontexte, leserlich, ohne Abkürzungen, Zwischenräume, Lücken oder leere Stellen abgefasst werden. Streichungen sind in der Weise vorzunehmen, dass die gestrichenen Worte leserlich bleiben, und sie sollen am Rande der Urkunde vom Notar unter Angabe der Zahl der gestrichenen Worte anerkannt werden.

Im Kontexte der Urkunde dürfen keine Raduren

vorgenommen werden.

Nötig werdende Veränderungen und Beifügungen sind am Rande, im Kontexte oder am Schluss der Urkunde vorzunehmen und sowohl durch den Notar, als auch durch die mitwirkenden Personen unterschriftlich anzuerkennen. Nicht anerkannte Beisätze und Einschaltungen gelten als nicht geschrieben.

Besondere

§ 41. Für die Angabe von Summen, Massen und Vorschriften. Gewichten sind die durch die bestehende Gesetzgebung vorgeschriebenen Bezeichnungen zu wählen.

Zahlenangaben, welche sich auf die Endsummen (Vertragssummen), oder auf das Datum der Verurkundung selbst beziehen, sind sowohl in Worten, als auch in Ziffern zu schreiben.

Der Regierungsrat ist ermächtigt, auf dem Wege der Verordnung die erforderlichen Vorschriften über die äussere Beschaffenheit der Urkunden in Beziehung auf Papier, Schriftform etc. zu erlassen.

V. Die Verwahrung der Urschrift und die Ausfertigung.

§ 42. Die Urkunde, welche dem Verurkundungsver-Verwahrung der Urschrift. fahren zur Grundlage gedient hat und deshalb die Originalunterschriften der mitwirkenden Personen trägt, bildet die Urschrift (Minute). Dieselbe bleibt samt den zur Einleitung des Verurkundungsverfahrens übergebenen Aktenstücken, wie Vollmachten und Ermächtigungen etc., in der Verwahrung des verurkundenden Notars

> Eine Ausnahme von der aufgestellten Regel findet statt bei notarialischen Verurkundungen, welche einer bereits bestehenden Urkunde beigefügt werden (Legalisationen von Unterschriften, Beglaubigungen von Abschriften, Bescheinigungen betreffend Forderungsübergang und dergleichen), sowie in besonderen Fällen, die durch Dekret des Grossen Rates später zu ordnen sind.

> Die im vorhergehenden Absatz erwähnten Urkunden sind den Parteien in der Urschrift herauszugeben.

> Im übrigen werden die abweichenden Vorschriften der Zivilgesetze vorbehalten (Art. 43 des Gesetzes).

Numerierung.

§ 43. Der Notar hat alle in seiner Verwahrung verbleibenden Urschriften fortlaufend zu numerieren. Die Nummer der Urschrift haben auch alle mit derselben verwahrten oder auf Grund derselben ausgefertigten Aktenstücke zu tragen.

Die letzten Willensverordnungen sind besonders zu numerieren, zu registrieren und aufzubewahren.

§ 44. Mit Ausnahme der gesetzlich vorgesehenen der Urschrift. Fälle darf der Notar eine von ihm verwahrte Urschrift nur gestützt auf ein Urteil oder auf einen Befehl der zuständigen Verwaltungs- oder Gerichtsbehörde her-

ausgeben.

Vor der Herausgabe einer Urschrift hat der Notar eine Abschrift derselben herzustellen und zu beglaubigen, welche für so lange an die Stelle der Urschrift tritt, als dieselbe nicht der Urschriftensammlung wieder einverleibt ist.

Die Urschrift einer letzten Willensverordnung kann der Testator zum Zweck der Vernichtung oder zu andern Zwecken jederzeit vom Notar zurückverlangen. Ueber die erfolgte Auslieferung derselben muss jedoch ein Verbal aufgenommen werden, welches der Minutensammlung des Notars einzuverleiben ist.

Bis zum Inkrafttreten des schweizerischen Zivilgesetzbuches ist im alten Kantonsteil dem Testator die Urschrift in jedem Falle und sofort herauszugeben.

§ 45. Ohne ausdrücklichen Befehl der zuständigen Einsicht der Behörde darf der Notar die Einsicht in die von ihm verwahrten Urschriften nur den an der Verurkundung direkt beteiligten Personen, ihren Erben und Rechtsnachfolgern gewähren.

§ 46. Solange der Notar die Urschriften zu ver-Ausfertigung. wahren hat, ist er allein befugt, die notwendigen Aus-a. Recht zur fartigungen derselben en die Berteilung verteilen (Aut. Erteilung. fertigungen derselben an die Parteien zu erteilen. (Art. 44 des Gesetzes.) Ebenso hat er die als Grundbuchbeleg notwendigen Abschriften anzufertigen.

Ausfertigungen aus Urschriften, welche gemäss Art. 14 des Gesetzes auf der Amtsschreiberei deponiert sind, werden durch einen von der Justizdirektion zu bezeichnenden praktizierenden Notar des Amtsbezirkes

vorgenommen.

In jedem Falle ist auf der Urschrift durch den ausfertigenden Notar zu bescheinigen, wann, zu wessen Handen und in wie vielen Exemplaren die Ausfertigung erfolgte.

§ 47. Die Ausfertigung besteht in einer mit den b. Inhalt. gesetzlich vorgeschriebenen Vermerken versehenen

wortgetreuen Wiedergabe der Urschrift.

Die in der Urschrift mit den gehörigen Förmlichkeiten vorkommenden Abänderungen, Berichtigungen und Zusätze dürfen in der Ausfertigung unmittelbar an der Stelle geschrieben werden, wohin sie nach dem Sinne des Kontextes gehören. Der Ausfertigung sind Kopien oder Auszüge derjenigen Aktenstücke nachzutragen, welche gemäss § 39 dieses Dekretes mit der Urschrift aufzubewahren sind.

§ 48. Die Ausfertigung kann auch bloss einen Teil c. Teilweise der Urschrift umfassen. Dies ist dann der Fall, wenn Ausfertigung. eine Urkunde mehrere von einander unabhängige Bestimmungen enthält, welche sich auf verschiedene Personen beziehen. Die Ausfertigung für jede einzelne Partei enthält hier bloss diejenigen Bestimmungen, welche für diese Partei von Bedeutung sind.

Dieses Umstandes ist sowohl in der Ausfertigung, als auch auf der Urschrift selbst Erwähnung zu tun.

- d. Form. § 49. Als besondere Merkmale hat die Ausfertigung zu tragen:
 - 1. Die Ordnungsnummer der Urschrift;
 - 2. die Bezeichnung als erste, zweite oder folgende Ausfertigung;

- 3. die Bezeichnung der Partei, für welche sie bestimmt ist und der Qualität, in welcher sie derselben zukommt;
- 4. die Bescheinigung der Uebereinstimmung mit dem Inhalt der Urschrift, beglaubigt durch Unterschrift und Berufssiegel des Notars.
- f. Niederschrift.
- § 50. Die Ausfertigung kann durch einen Dritten geschrieben sein. Der Notar hat jedoch ihre Uebereinstimmung mit der Urschrift persönlich festzustellen.
- g. Zahl der Ausfertigungen.

§ 51. Jede Person, welche an der Verurkundung als Partei beteiligt war, hat das Recht, eine Ausfertigung zu verlangen.

Wird in der Urkunde die Zerlegung einer Forderung in Teilforderungen verfügt, so kann zugleich die Erteilung einer bezüglichen Ausfertigung für jede Teilforderung verabredet werden.

Weitere Ausfertigungen darf der Notar nur nach nachfolgenden Bestimmungen er-Massgabe der teilen.

- h. Erneue-
- § 52. Ist die einer Partei erteilte Ausfertigung unleserlich geworden, so kann der Notar auf Verlangen der Partei eine Neuausfertigung vornehmen. Die Tatsache dieser Erneuerung ist sowohl auf den in Frage stehenden Ausfertigungen, als auch in der Urschrift genau zu vermerken, und die erste Ausfertigung wird der Urschrift beigefügt. Mit Bezug auf Hypothekartitel bleiben die einschlägigen Bestimmungen der Zivilgesetze vorbehalten.
- § 53. Dient eine Urkunde als Titel für eine Fori. Duplikate. derung, welche nach Erteilung der Ausfertigung durch Teilung oder auf andere Weise auf mehrere Gläubiger übergeht, so kann die Justizdirektion nach vorausgegangener Prüfung und unter Festsetzung der zu erfüllenden Bedingungen den Notar ermächtigen, von der ursprünglichen Ausfertigung so viele Duplikate zu erstellen, als Gläubiger vorhanden sind. Jedes dieser Duplikate enthält den Namen des Gläubigers, dem es zugehört, sowie den Betrag seiner Forderung. Auf der ursprünglichen Ausfertigung und in der Urschrift sind die vorgenommenen Neuausfertigungen und die Ausserkraftsetzung der erstern durch den Notar zu erwähnen. Die ursprüngliche Ausfertigung ist vom Notar der Urschrift beizufügen.
- k. Zweite

§ 54. Ergibt sich die Notwendigkeit einer zweiten Ausfertigung. Ausfertigung, so kann die Justizdirektion auf Ansuchen der in Betracht fallenden Partei die Erteilung einer solchen Ausfertigung bewilligen, sofern feststeht, dass damit kein Missbrauch getrieben werden kann, und sofern sich alle in Betracht fallenden Parteien damit einverstanden erklären.

> Sowohl auf einer noch vorhandenen ursprünglichen Ausfertigung, als auch auf der Urschrift ist über die erfolgte Neuausfertigung ein Verbal einzutragen.

§ 55. Der Notar ist verpflichtet, die erste Ausferl. Frist. tigung binnen dreissig Tagen seit Stattfinden des Verurkundungsverfahrens den berechtigten Parteien abzuliefern, sofern er nicht ausdrücklich von der Innehaltung der Frist entbunden wurde.

Bezüglich der Einreichung der Ausfertigungen zur grundbücherlichen Behandlung bleiben die speziellen Gesetzesvorschriften vorbehalten.

VI. Die Aufbewahrung und Registrierung der Akten.

§ 56. Der Notar hat sowohl seine Urschriften, Verwahrung als auch die ihm von den Parteien übergebenen Aktenvon Urschrift stücke sorgfältig und sicher aufzubewahren.

Die Art und Weise der Aufbewahrung wird durch

Verordnung des Regierungsrates geregelt.

§ 57. Alle vorgenommenen Verurkundungen sind Registrierung. fortlaufend in den dazu bestimmten Registern anzumerken.

Die hierzu notwendigen Register werden dem Notar von der Justizdirektion nach einheitlichem Muster zum

Selbstkostenpreis geliefert.

Der Regierungsrat hat auf dem Verordnungswege über die Einrichtung der Register und die Art und Weise ihrer Führung die erforderlichen Bestimmungen zu erlassen.

C. Schluss- und Uebergangsbestimmungen.

§ 58. Dieses Dekret tritt am 1. Januar 1910 in Kraft. Inkrafttreten.

§ 59. Das in §§ 11 und 12 dieses Dekretes vorgesehene Verfahren zur amtlichen Festsetzung der Kosten und Gebühren findet auch auf diejenigen Gebühren und Auslageerstattungen Anwendung, welche die Amtsnotare für die Vorbereitung einer Zufertigung gemäss Art. 2, Abs. 2 des Gesetzes vom 27. Juni 1909 über die Bereinigung der Grundbücher zu fordern haben.

In diesen Fällen ist ausser dem Notar und dem beteiligten Grundeigentümer auch der Einwohnergemeinderat derjenigen Gemeinde, in welcher die Fertigung stattfand, befugt, die amtliche Festsetzung zu

verlangen.

Für die vom Notar gemäss Art. 16, Absatz 3, des Gesetzes vom 27. Juni 1909 über die Bereinigung der Grundbücher anzufertigenden Grundbuchbelege wird eine Gebühr von 50 Cts. für die Tarifseite von 600 Buchstaben festgesetzt.

Bern, den 16. November 1909.

Namens der grossrätlichen Kommission deren Präsident Hadorn.

Bern, den 17. November 1909.

Im Namen des Regierungsrates
der Präsident
Könitzer,
der Staatsschreiber
Kistler.

Vortrag der Landwirtschaftsdirektion

an den

Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates des Kantons Bern

betreffend

die Revision des Dekretes über die Organisation der Direktion der Landwirtschaft.

(August 1909.)

Am 28. November 1907 haben Herr Grossrat Dr. Tschumi und Mithafte dem Grossen Rat eine Motion bezüglich der Erleichterung der Schlachtvieh-Einfuhrbedingungen eingereicht, welche von letzterem am 18. März 1908 in nachfolgender, von Herrn Grossrat Reimann, gewesener Stadtpräsident in Biel, vorgeschlagenen Fassung mit 84 gegen 48 Stimmen erheblich erklärt wurde:

« Der Regierungsrat wird eingeladen, darüber Be-« richt zu erstatten, ob nicht unter ausdrücklicher « Wahrung aller seuchenpolizeilichen Vorschriften im « Interesse der allgemeinen Volksernährung eine Aen-« derung der Bestimmungen über den Viehimport erzielt « werden könnte. »

Aus der Diskussion im Grossen Rat ging hervor, dass die Motionäre zur Untersuchung dieser Angelegenheit die Ernennung einer Kommission von Interessenten — Vertretern der Städte, der Metzgervereinigungen, der Landwirtschaft, der Importeure etc. — als zweckmässig erachteten. Wir sind diesem Wunsche nachgekommen und haben eine solche Kommission, bestehend aus den Herren Grossräten Dr. Tschumi Bern; Reimann, Biel; Guggisberg, Bern; Wyssmann, Neuenegg; Freiburghaus, Spengelried; Hadorn, Latterbach; ferner aus den Herren Hofer, Gutsbesitzer, Bühlikofen; Niederhäuser, Präsident des städtischen Metzgermeisterverbandes, Bern; Aeschlimann Rudolf, Präsident des städtischen Schweinemetzgervereines, Bern; Niklaus A., Präsident des kantonal-bernischen Metzgermeisterverbandes, Biel; Hermann Fritz, Grossmetzger, Bern; Gräub, Tierarzt, Mitglied des Sanitätskollegiums, Bern; Professor Dr. Hess, Mitglied des Sanitätskollegiums, Bern; Pulver Fritz, Schlachtviehimporteur,

Bern; Schneeberger, Schlachtviehimporteur, Biel und Eichenberger, Kantonstierarzt, Bern, zu einer Konferenz auf Mittwoch den 2. Dezember 1908 einberufen. Die Verhandlungen, zu welchen sämtliche Eingeladene erschienen waren, wurden durch den Stenographen des Grossen Rates, Herrn Zimmermann, stenographisch aufgenommen.

Anhand der Diskussion können wir feststellen:

- 1. dass beinahe Einstimmigkeit herrschte, die jetzigen, seit dem Jahr 1883 bestehenden und den gemachten Erfahrungen entsprechend verbesserten kantonalen viehseuchenpolizeilichen Massnahmen dürfen eine Aenderung im Sinne einer Milderung derselben nicht erfahren;
- 2. dass der Import von Schlachtvieh durch eine Korporation wegen der wesentlich schwierigeren Kontrolle dem gegenwärtigen System nachsteht, ganz abgesehen davon, dass nie alle Metzger einer solchen Korporation angehören würden und angehören wollten; auch wäre damit keine Garantie geboten, dass die erteilte Bewilligung nicht noch mehr dazu benützt würde, die Fleischpreise, entgegen dem Zwecke der angenommenen Motion, in einer gewissen Höhe zu behalten oder durch entsprechenden Import auf die Inlandpreise für Schlachtvieh einen Druck auszuüben;

3. dass unter Berücksichtigung der gebotenen Qualität, durch das kantonale statistische Bureau in den zum Import von ausländischem Schlachtvieh ermächtigten bernischen und übrigen Ortschaften der Schweiz regelmässige statistische Erhebungen zu machen sind:

 a. über die Preise, welche die Metzger für das lebend importierte Vieh an die Importeure bezahlen müssen.

- b. über die Preise für das in ausgeschlachtetem Zustande importierte Vieh,
- c. über die Preise des Inland-Schlachtviehes,
- d. über den Verkaufspreis des Fleisches durch die Metzger;
- 4. dass eine ständige Kommission, bestehend aus Vertretern der Metzgerschaft des Kantons, der Gemeindebehörden, Vertretern der Landwirtschaft und des Sanitätskollegiums jeweilen das sub Ziffer 3 erwähnte, gesammelte Material zu vergleichen und allfällige Beschwerden der Metzgerschaft gegen die Importeure zuhanden der Landwirtschaftsdirektion entgegenzunehmen und auf ihre Berechtigung zu prüfen hat. Die Kommission würde der Landwirtschaftsdirektion beratend zur Seite stehen und über ihre Tätigkeit regelmässig Bericht erstatten. Das Resultat der statistischen Erhebungen wäre in bestimmten Intervallen zur Veröffentlichung zu bringen im Interesse und zur Beruhigung des Fleisch konsumierenden Publikums;
- 5. dass den kantonalen Behörden für das in ausgeschlachtetem Zustande importierte Vieh keine andern Mittel zur Verfügung stehen, regulierend einzugreifen, als die Publikation der statistischen Erhebungen, indem für diesen Import ausschliesslich nur die bestehenden Zollvorschriften, die Handelsverträge und die gesetzlichen Vorschriften über die Fleischschau und den Fleischverkauf massgebend sind.

In Berücksichtigung des Resultates dieser Verhandlungen sind wir im Falle, einerseits zuhanden des Grossen Rates die Revision des Dekretes vom 9. Oktober 1907 betreffend die Organisation der Direktion der Landwirtschaft, anderseits aber auch die Aufhebung der Verordnungen vom 14. April 1897 und 11. Mai 1898 betreffend die Einfuhr von ausländischem Nutz- respektive Schlachtvieh und Ersatz dieser beiden Verordnungen durch eine solche über die Einfuhr von ausländischem Vieh in den Kanton Bern zu beantragen. Die Vereinigung der zwei genannten Verordnungen zu einer einzigen wird in Hinsicht auf den Umstand, dass alles ausländische Vieh als seuchenverdächtig zu behandeln ist und die Ausscheidung bezüglich der Zweckbestimmung, wie noch in letzter Zeit gemachte Erfahrungen beweisen, nicht selten zu Missbräuchen führt, die seuchenpolizeiliche Behandlung solchen Viehes gleichartiger gestalten.

Bezüglich der Notwendigkeit der Revision des oben erwähnten Dekretes haben wir noch beizufügen, dass dieselbe auch durch den Uebergang der Fleischschau von der Direktion des Innern an diejenige der Landwirtschaft (Verordnung vom 20. Juli 1909 zum eidgenössischen Lebensmittelpolizeigesetz) zur Notwen-

digkeit geworden ist.

Wir fügen die bezüglichen zwei Beschlusses-Entwürfe in getrennter Ausfertigung bei und beantragen Ihnen deren Genehmigung.

Bern, den 14. August 1909.

Der Direktor der Landwirtschaft: Dr. C. Moser.

Entwurf des Regierungsrates

vom 14. September 1909.

Dekret

betreffend

die Organisation der Direktion der Landwirtschaft.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

in der Absicht, der Direktion der Landwirtschaft die Mittel an die Hand zu geben, die Obliegenheiten zu erfüllen, welche ihr durch das Dekret vom 30. August 1898 betreffend die Umschreibung und Organisation der Direktionen des Regierungsrates auferlegt sind:

gestützt auf Art. 26, Ziffer 14, der Staatsverfassung; auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

- § 1. Der Direktion der Landwirtschaft liegt die Förderung der Land-, Alp- und Milchwirtschaft, des Rebund Obstbaues, der Hagelversicherung, der Viehzucht, der Viehgesundheitspolizei und des Viehversicherungswesens, sowie die Aufsicht über die landwirtschaftlichen Anstalten, die Fleischschau und die Schlachtvieheinfuhr ob (Art. 1, lit. N, des Dekretes vom 30. August 1898 betreffend die Umschreibung und Organisation der Direktionen des Regierungsrates).
- § 2. Die Beamten der Direktion der Landwirtschaft sind
 - 1. ein Sekretär,
 - 2. ein Kantonstierarzt,
 - ein Kulturtechniker als Vorstand des kulturtechnischen Bureaus.

Der Regierungsrat wird den Beamten je nach Bedürfnis das erforderliche Hülfspersonal beigeben.

- § 3. Die Direktion der Landwirtschaft wird in der Besorgung ihrer verschiedenen Geschäftszweige durch folgende Kommissionen unterstützt:
 - 1. die Kommissionen für Pferdezucht, für Rindviehzucht und für Kleinviehzucht,
 - die Kommissionen der land- und milchwirtschaftlichen Fachschulen,
 - 3. die Kommission für Weinbau,
 - 4. die Veterinärsektion des Sanitätskollegiums,
 - die Kommission zur Ueberwachung der Schlachtvieheinfuhr.

§ 4. Dem Sekretär liegt ob die Vorbereitung der Geschäfte betreffend die Förderung der Land-, Alpund Milchwirtschaft im allgemeinen, Reb- und Obstbau, Hagelversicherung, Viehprämierungswesen und, soweit erforderlich, betreffend das landwirtschaftliche Unterrichts- und Bildungswesen.

Der Sekretär ist Chef der Kanzlei der Direktion der Landwirtschaft; als solcher hat er über alle bei der Direktion einlangenden und von ihr ausgehenden Geschäfte — ausgenommen diejenigen betreffend die Viehgesundheitspolizei, die Viehversicherung, die Fleischschau und die Kulturtechnik — Kontrolle zu führen, worin nebst der Behörde oder Person und dem Gegenstande des Geschäftes das Datum des Empfanges und der Erledigung desselben anzumerken ist.

Er hat im fernern das Rechnungswesen zu besorgen und das Archiv in guter Ordnung zu halten.

Die Wahl, Amtsdauer und Besoldung des Sekretärs richten sich nach den für die Direktionssekretäre bestehenden Vorschriften.

Der Sekretär soll landwirtschaftliche Fachbildung besitzen.

§ 5. Dem Kantonstierarzt werden alle diejenigen Geschäfte zur Prüfung, Vorbereitung und Antragstellung zugewiesen, welche sich auf die gesamte Viehgesundheitspolizei, die Viehversicherung und die Fleischschau beziehen. Er führt über diese Geschäftszweige besondere Kontrollen. Er ist Mitglied des Sanitätskollegiums und der Kommission zur Ueberwachung der Schlachtvieheinfuhr.

Der Kantonstierarzt wird vom Regierungsrat auf eine Amtsdauer von vier Jahren gewählt. Seine Besoldung richtet sich nach den jeweilen massgebenden kantonalen Vorschriften.

Er soll in Bern wohnen und hat sich ausschliesslich seinem Amte zu widmen.

§ 6. Der Kulturtechniker hat sich zu befassen mit der Vorbereitung und Begutachtung der Projekte für alle diejenigen Bodenverbesserungen, welche mit finanzieller Hülfe des Staates im Flachland und im Alpgebiet unternommen werden. Er erteilt die notwendige Anleitung für Planaufnahmen und Kostenberechnungen. Er entwirft die kulturtechnischen Projekte für Staatsdomänen. In gleicher Weise kann das kulturtechnische Bureau für Private und Korporationen Projekte entwerfen gegen eine angemessene Entschädigung an die Staatskasse.

Der Kulturtechniker hat im fernern die Meliorationsarbeiten auf möglichst korrekte Durchführung und kunstgerechte Anlage zu inspizieren und über die einzelnen Fälle Bericht zu erstatten. Ihm liegt ausserdem die Führung einer Kontrolle über sämtliche kulturtechnischen Geschäfte ob.

Der Kulturtechniker, dessen Besoldung sich nach den einschlägigen kantonalen Vorschriften richtet, wird vom Regierungsrat auf eine Amtsdauer von vier Jahren gewählt.

§ 7. Wenn das Bedürfnis es erheischt, kann diese Geschäftsverteilung durch den Regierungsrat abgeändert werden. Ebenso können durch den Regierungsrat dem einen oder andern Beamten noch weitere Funktionen zugewiesen werden.

- § 8. Die Obliegenheiten der Kommissionen für Pferdezucht, für Rindviehzucht und für Kleinviehzucht werden durch das Gesetz betreffend Förderung und Verbesserung der Pferde-, Rindvieh- und Kleinviehzucht umschrieben.
- § 9. Die Obliegenheiten und Befugnisse der Kommissionen der land- und milchwirtschaftlichen Fachschulen werden durch besondere Reglemente bestimmt.
- § 10. Die Obliegenheiten der Kommission für Weinbau bestimmt das Gesetz betreffend Schutz des Weinbaues gegen die Reblaus.
- § 11. Die Veterinärsektion des Sanitätskollegiums steht der Direktion der Landwirtschaft hinsichtlich der Haustierpolizei vide Dekret vom 9. Mai 1882 als beratende Fachbehörde zur Seite.
- § 12. Die Obliegenheiten und Befugnisse der Kommission zur Ueberwachung der Schlachtvieheinfuhr werden durch ein besonderes Reglement geordnet. Die Wahl dieser Kommission ist Sache des Regierungsrates.
- § 13. Dieses Dekret tritt mit dem 1. Oktober 1909 in Kraft. Dasselbe ist in die Gesetzessammlung aufzunehmen. Der Regierungsrat wird mit dessen Vollziehung beauftragt.

Das Dekret vom 9. Oktober 1907 betreffend die Organisation der Landwirtschaftsdirektion wird damit aufgehoben.

Bern, den 14. September 1909.

Im Namen des Regierungsrates
der Präsident
Könitzer,
der Staatsschreiber
Kistler.

Entwurf des Regierungsrates

vom 6. November 1909.

Dekret

betreffend

die Verteilung des ausserordentlichen Staatsbeitrages für das Primarschulwesen.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

in Ausführung von Art. 3 des Gesetzes vom 31. Oktober 1909 betreffend die Besoldung der Primarlehrer.

auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

- § 1. Der in Art. 3 des Gesetzes vom 31. Oktober 1909 betreffend die Besoldung der Primarlehrer vorgesehene ausserordentliche Staatsbeitrag von wenigstens 150,000 Fr. soll an besonders belastete Gemeinden mit geringer Steuerkraft verteilt werden.
 - § 2. Für die Verteilung sind massgebend
 - a. das reine Steuerkapital der Gemeinde (Vermögensund Einkommenssteuer),
 - b. der Steuerfuss der Gemeinde,
 - c. die Zahl der Primarschulklassen der Gemeinde.
- § 3. Anspruch auf einen ausserordentlichen Staatsbeitrag haben nur solche Gemeinden, die per Primarschulklasse weniger als 500,000 Fr. reines Steuerkapital besitzen. Dabei wird je nach der Höhe des Steuerfusses das vorhandene Steuerkapital entweder mit Zuschlag oder mit Abzug in Anrechnung gebracht gemäss folgender Skala:

Vermögenssteuerfuss ⁰ / ₀₀	Anzurechnendes Steuerkapital		
weniger als 1	175		
1 bis $1^{1/2}$	160		
$1^{1/2} \gg 2$	145		
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	130		
$2^{1/2} \gg 3$	115		
3	100		
3	85		
$3^{1/2} \gg 4$	70		
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	55		
$4^{1/2} > 5$	40		
5 und mehr	25		

§ 4. Gemeinden, die per Primarschulklasse mehr als 500,000 Fr. anrechenbares Steuerkapital aufweisen, fallen bei der Verteilung ausser Betracht.

Die übrigen Gemeinden werden in folgende Klassen eingeteilt:

Betrag	des anrec per Pri	Beitragsklasse			
Fr.	450,000	bis	Fr.	500,000	1
>>	400,000	>	>	450,000	$rac{2}{3}$
»	350,000	>	>	400,000	3
>>	300,000	*	»	350,000	$\begin{matrix} 4 \\ 5 \end{matrix}$
>	270,000	>>	>	300,000	5
>>	240,000	>	>>	270,000	6
>	220,000	>	>>	240,000	7
>	200,000	>	>>	220,000	8
>	180,000	>	>	200,000	9
>	170,000	*	>	180,000	10
>	160,000	>	>>	170,000	11
>	150,000	>	>	160,000	12
>>	140,000	>	>	150,000	13
>	130,000	>	>	140,000	14
>	120,000	>>	>>	130,000	15
>	110,000		>>	120,000	16
>	100,000	>	>	110,000	17
>>	100,000	und	weni		18

Jede Gemeinde, die Anspruch auf einen Staatsbeitrag hat, erhält auf diese Weise eine Klassennummer. Der Gemeinde sind dann für jede Primarschulklasse so viele Beitragseinheiten auszurichten, als die Klassennummer angibt.

§ 5. Die Beitragseinheit wird vom Regierungsrat festgesetzt. Sie wird so bemessen, dass im Hinblick auf § 6 hiernach jeweilen nur zirka ³/₅ der zur Verteilung kommenden Summe nach den in den §§ 2, 3 und 4 aufgestellten Grundsätzen ausgegeben werden.

Das Minimum des einer Gemeinde zugewiesenen Betrages beträgt 50 Fr.

- § 6. Nachdem auf vorstehender Grundlage die Verteilung vorgenommen wurde, soll der verbleibende Rest der nach Art. 3 des Gesetzes vom 31. Oktober 1909 betreffend die Besoldung der Primarlehrer ausgesetzten Summe vom Regierungsrat unter diejenigen Gemeinden verteilt werden, die bei dieser Verteilung gar nicht oder ungenügend berücksichtigt worden sind, jedoch nach Art. 3 des Gesetzes wegen besonderer Steuer-, Erwerbs-, Verkehrs- und Lebensverhältnisse eine besondere Berücksichtigung verdienen, wobei ein billiger Ausgleich zwischen den einzelnen Landesteilen stattzufinden hat. Ebenso sollen die in Art. 3, Absätze 2, 4 und 5 des Gesetzes erwähnten Schulen hier Berücksichtigung finden.
- § 7. Der Regierungsrat ist befugt zu bestimmen, dass der Beitrag ganz oder teilweise als Zulage zur Gemeindebesoldung des Lehrers ausgerichtet werden soll.
- § 8. Gemeinden, die sich nicht über einen normalen Schulbesuch und befriedigende Leistungen ihrer

Schulen ausweisen können, soll der Beitrag nicht entrichtet werden.

Der Regierungsrat ist befugt, wenn dieser Fall nach der Verteilung eintritt, den Beitrag zu entziehen.

- § 9. Wo eine politische Gemeinde in zwei oder mehrere Schulgemeinden zerfällt, beziehen sich die vorstehenden Bestimmungen in sinngemässer Weise auf die Schulgemeinde.
- § 10. Das gegenwärtige Dekret tritt am 1. Januar 1910 in Kraft.

Für das Jahr 1909 erfolgt die Verteilung des ausserordentlichen Staatsbeitrages in der Weise, dass zu den nach dem bisherigen Dekret ausgerichteten Einzelbeiträgen ein Zuschlag von $50\,{}^0/_0$ gemacht wird.

Bern, den 6. November 1909.

Im Namen des Regierungsrates
der Präsident
Könitzer,
der Staatsschreiber
Kistler.

Vortrag der Landwirtschaftsdirektion

an den

Regierungsrat zu Handen des Grossen Rates

betreffend das

Dekret über die Organisation und Verwaltung des kantonalen Rebfonds.

(Mårz 1909.)

Das in der Abstimmung vom 3. November 1907 vom Bernervolke angenommene Gesetz betreffend Schutz des Weinbaues gegen die Reblaus sieht in Art. 17 die Gründung eines kantonalen Rebfonds vor. Aus diesem Fonds sollen die Entschädigungen an die Kosten der Wiederanpflanzung der durch die Reblaus zerstörten Weinberge einerseits und Beiträge an die Anpflanzung widerstandsfähiger Weinreben anlässlich der normalen Erneuerung in durch die Reblaus bedrohten Lagen anderseits, bestritten werden.

Die Organisation und Verwaltung dieses Fonds ist einem durch den Grossen Rat zu erlassenden Dekret vorbehalten. Der kantonale Rebfonds soll gegründet und geäufnet werden

- 1. aus den Beiträgen der Gesamtheit der Rebbesitzer;
- aus dem Bundesbeitrag an die gemäss Art. 15, Abs. 2, und Art. 16 verabfolgten Entschädigungen;
 aus einem Staatsbeitrag, welcher jährlich vom

Grossen Rat festgesetzt wird.

Das Rebareal des Kantons Bern umfasst zurzeit rund 500 ha. Berechnet man das Durchschnittsalter eines Rebstockes auf 40 Jahre, so ergibt sich pro Jahr für das ganze Rebgebiet eine normalerweise notwendig werdende Erneuerung von 500:40 = 12,5 ha.

Die von der Reblaus zum Teil schon heimgesuchten, zum Teil stark bedrohten bernischen Rebberge am linken Bielerseeufer weisen folgende Flächenverhältnisse auf:

Neuenstad						zirka	135	ha.
Ligerz						>>	62	>>
m s						»	64	»
Tüscherz-A	lfe	rme	ee			>>	23	>>
Biel						»	17	»

Linkes Bielerseeufer, total zirka 301 ha.

Bei Annahme eines Durchschnittsalters von 40 Jahren ergibt sich für dieses Gebiet eine jährlich zu erneuernde Fläche von 7,5 ha. Seit 4 Jahren ist der westliche Teil der Gemeinde Neuenstadt phylloxeriert. Die Reblausinvasion zeigt folgende Entwicklung:

Jahrgang	Zahl der Reblausherde	Infizizierte Stöcke	Abgeräumtes Areal
1905	1	8	81 m ²
1906	22	404	1104 »
1907	31	296	2198,5 »
1908	46	516	1884 »

Aus dieser Zusammenstellung ergibt sich, dass die Reblausinvasion in starker Zunahme begriffen ist. Nach den Erfahrungen im Kanton Neuenburg wächst diese Zunahme im geometrischen Verhältnisse. Einer Krisis lässt sich um so wirksamer entgegenarbeiten, je vollständiger die jährlich anlässlich der normalen Erneuerung neu zu bepflanzende Fläche mit reblaussichern Weinreben bestockt werden kann. Es ist daher von grösster Wichtigkeit, dass den Rebbesitzern die Möglichkeit geboten wird, in den von der Reblaus infizierten und bedrohten Zonen die normalerweise erneuerungsbedürftigen Grundstücke mit reblaussichern Unterlagen bepflanzen zu können.

Wir halten es daher im wohlverstandenen Interesse der Winzer und des Staates gelegen, wenn von der in Art. 16 des Gesetzes betreffend Schutz des Weinbaues gegen die Reblaus in Aussicht gestellten Subventionierung des Anbaues reblaussicherer Setzlinge in den von der Reblaus bedrohten Gebieten ausgiebig Gebrauch gemacht wird. Durch ein derartiges Vorgehen ersparen sich Bund, Kanton und Rebbesitzer bedeutende Geldopfer; denn wenn die Reblausinvasion abgewartet wird, bevor man zur Wiederherstellung schreitet, so trägt laut Art. 11 des bernischen Gesetzes der

Staat die gesamten Bekämpfungskosten und ersetzt den Wert der zerstörten hängenden Ernte. Ausserdem hat er $50-60\,^{\circ}/_{0}$ der Wiederherstellungskosten zu vergüten, von welchem Betrage er allerdings einen Teil vom Bunde zurück erhält. Die Gesamtkosten sind aber hier bedeutend höher, als bei den für die vorbeugende Rekonstitution vorgesehenen Beiträgen, indem einzig und allein das Rigolen per Are auf zirka 30 Fr. zu stehen kommt.

Unter der Voraussetzung, dass in nächster Zeit jährlich 6—8 ha rekonstituiert werden, beträgt die Subvention nach Art. 16 des Gesetzes im Minimum $8\times1500=12{,}000$ Fr., an welcher Summe der Bund mit $50\,^0/_0$ partizipiert. Hiezu kommen die Kosten der Wiederherstellung der durch die Reblaus zerstörten Reben.

Die trotz energischen Gegenmassregeln von Jahr zu Jahr wachsende Zahl der Reblausherde lässt erkennen, dass die Zeit nicht mehr fern ist, wo das ganze Rebgebiet des linken Bielerseeufers als stark bedroht angesehen und für die Rekonstitution frei gegeben werden muss. Von diesem Zeitpunkte an werden die Erneuerungsarbeiten intensiv einsetzen und die Ansprüche an den Rebfonds gemäss Art. 14, 15 und 16 des kantonalen Reblausgesetzes eine starke Erhöhung erfahren. Aus diesem Grunde ist es unbedingt notwendig, dass der Rebfonds sobald als möglich eine angemessene Höhe erreiche.

In Berücksichtigung dieser Verhältnisse und in Ausführung von Art. 17 des kantonalen Gesetzes betreffend Schutz des Weinbaues gegen die Reblaus beantragen wir:

- dem Rebfonds aus der laufenden Verwaltung für die nächsten 6 Jahre per Jahr 10,000 Fr. zuzuwenden;
- 2. den Rebbesitzern einen Beitrag von ½ 0/00 der Grundsteuerschatzung des pflichtigen Rebareals aufzuerlegen. (Eine stärkere Belastung der Rebgrundbesitzer erscheint in Rücksicht auf die ungünstige finanzielle Lage der weinbautreibenden Bevölkerung und die relativ hohen Grundsteuerschatzungen der in Betracht fallenden Objekte nicht gerechtfertigt. Bei einem Ansatze von ½ 0/00 ergibt sich auf das Grundsteuerkapital von 4,500,000 Fr. ein Steuerertrag von rund 2250 Fr. zugunsten des Rebfonds);
- 3. den Bundesbeitrag dem kantonalen Rebfonds zuzuweisen, soweit derselbe an die Kosten der Wiederanpflanzung gemäss Art. 15, Abs. 2, und Art. 16 geleistet wird.

Je nach dem Stande des Rebfonds, der Reblausinvasion und der Rekonstitutionsarbeiten im Jahre 1915 wird dann die Frage zu prüfen sein, inwieweit das vorliegende Dekret abgeändert werden soll, um es mit den auf diesen Zeitpunkt vorhandenen Verhältnissen in Einklang zu bringen.

Bern, den 31. März 1909.

Der Landwirtschaftsdirektor:
Dr. C. Moser.

Gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Grossratskommission

vom 14. September 1909.

Dekret

über

die Organisation und Verwaltung des kantonalen Rebfonds.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

in Ausführung des Art. 17 des Gesetzes vom 3. November 1907 betreffend Schutz des Weinbaues gegen die Reblaus;

auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

Art. 1. Der kantonale Rebfonds wird gegründet und geäufnet:

a. aus den Beiträgen der Gesamtheit der Rebbesitzer. — Dieser Beitrag wird für die nächsten 4 Jahre, das heisst bis und mit dem Jahre 1913, festgesetzt auf ¹/₂ ⁰/₀₀ der Grundsteuerschatzung des pflichtigen Rebareals. Der Bezug dieses Beitrages erfolgt

gleichzeitig mit der Staatssteuer; b. aus einem Staatsbeitrag. — Derselbe wird für die nächsten 4 Jahre auf 10,000 Fr. per Jahr festgesetzt und ist jeweilen in den Voranschlag auf-

zunehmen;

c. aus den Bundesbeiträgen gemäss Art. 12 des Bundesgesetzes vom 22. Dezember 1893 betreffend die Förderung der Landwirtschaft durch den Bund und Art. 3 des Bundesbeschlusses vom 27. September 1907 betreffend Beitragsleistung des Bundes an die Kosten der Erneuerung der durch die Reblaus zerstörten und gefährdeten Weinberge;

d. aus den Zinserträgnissen des Rebfonds.

Art. 2. Der Rebfonds wird unter der Oberaufsicht des Regierungsrates und der Direktionen der Landwirtschaft und der Finanzen als ein besonderer Fonds durch die Hypothekarkasse verwaltet. Letztere hat dem Rebfonds das Maximum des jeweiligen Depotzinses zu entrichten.

Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1909.

- Art. 3. Aus dem Rebfonds sind den Berechtigten zu verabfolgen:
 - a.einmalige Beiträge bis zu $50\,^{\rm o}/_{\rm o}$ der Kosten der Wiederanpflanzung von Areal, dessen Reben in folge Auftretens der Reblaus, sowie in Anwendung von eidgenössischen oder kantonalen Gesetzesvorschriften zerstört worden sind.

Sofern der Stand des Rebfonds es gestattet, kann in Fällen besonderer Hülfsbedürftigkeit der

Beitrag bis auf $60^{\circ}/_{0}$ bemessen werden; b. einmalige Beiträge bis auf 15 Fr., in Fällen besonderer Hülfsbedürftigkeit bis auf 20 Fr., per Are an die Mehrkosten, resultierend aus der Anpflanzung von widerstandsfähigen Setzlingen anlässlich der normalen Erneuerung alter Reben in einer durch die Reblaus bedrohten Lage.

Ueber die Frage, ob die Voraussetzungen zur Ausrichtung des Beitrages vorhanden sind, sowie über die Höhe desselben entscheidet der Regierungsrat. Die Auszahlungen sollen, soweit möglich, Ende Jahres erfolgen.

Art. 4. Der Regierungsrat ist mit dem Vollzug dieses auf 1. Januar 1910 in Kraft tretenden Dekretes beauftragt.

Bern, den 14. September 1909.

Im Namen des Regierungsrates der Präsident Könitzer, der Staatsschreiber Kistler.

Im Namen der Grossratskommission deren Präsident Gyger.

Strafnachlassgesuche.

(November 1909.)

1. Ecabert, Alexandre, geboren 1861, von Montignez, Taglöhner in Delsberg, wurde am 24. Februar und am 17. März 1909 vom Polizeirichter von Delsberg wegen Widerhandlung gegen das Primarschulgesetz zu 3 Bussen von je 12 Fr. und insgesamt 6 Fr. 90 Staatskosten verurteilt. Der im Jahr 1893 geborene Knabe Ernst des vorgenannten Alexandre Ecabert fehlte in den Monaten Dezember 1908, Januar und Februar 1909 von 101, 116 und 107 Schulstunden je 37, 116 und 62 unentschuldigterweise. Es zog dies Ecabert 3 Anzeigen seitens der Schulkommission von Delsberg zu. Ecabert war durch Beschluss des Regierungsrates vom 7. September 1907, auf Antrag der Ortsbehörden von Delsberg, für 2 Jahre in die Arbeitsanstalt St. Johannsen versetzt worden und befand sich demnach noch zur Zeit der gegen ihn angehobenen Verfahren daselbst. Auf die erste Anzeige hin liess ihm der Richter ein Eventualurteil in der Anstalt eröffnen. Ecabert weigerte sich, solches anzunehmen mit dem Hinweis darauf, dass er während der Zeit seiner Enthaltung die Aufsicht über seine Kinder nicht führen könne. Dessenungeachtet erklärte der Richter das Urteil daraufhin für definitiv; die beiden weitern Anzeigen wurden, soweit wenigstens aus den Gerichtsakten ersichtlich ist, ohne weiteres durch Urteil erledigt. Heute stellt Ecabert nun das Gesuch um Erlass der Bussen, indem er auf diesen Sachverhalt hinweist und im weitern geltend macht, er sei zahlungsunfähig. Das Gesuch wird vom Gemeinderat und vom Regierungsstatthalter von Delsberg empfohlen. Der Regierungsrat ist der Ansicht, dass die unter den geschilderten Umständen gegen Écabert ausgefällten Bussen nicht aufrecht erhalten werden können und beantragt gänzlichen Erlass derselben.

Antrag des Regierungsrates: Erlass der Bussen.

2. Corti, Carlo Domenico, geboren 1878, von Travedona, Bezirk Como, Italien, Kolonialwarenhändler in Interlaken, wurde am 10. Juni 1909 vom Polizeirichter von Interlaken wegen Widerhandlung gegen das Wirtschaftsgesetz zu 50 Fr. Busse, 10 Fr. Patentgebühr und 3 Fr. Staatskosten verurteilt. Anlässlich einer Nachschau durch den zuständigen Aufsichtsbeamten wurde konstatiert, dass Corti, der im Besitze eines Patentes für den Kleinverkauf von Wein war, auch Likör-

weine als Wermuth, Marsala, Fernet Branca in Flaschen auf Lager hielt, zu deren Verkauf er nicht berechtigt war. Vor dem Richter gab er den Tatbestand ohne weiteres zu, behauptete indes, er sei sich der Strafbarkeit seiner Handlungsweise nicht bewusst gewesen, da er nicht gewusst habe, dass für den Verkauf der fraglichen Getränke ein besonderes Patent nötig sei. Corti wurde zum Minimum der Busse verurteilt. Er stellt nun das Gesuch um Erlass der Busse, indem er neuerdings jede rechtswidrige Absicht in Abrede stellt. Dagegen wird nicht etwa behauptet, dass er die Busse nicht zu bezahlen vermöchte. Das Gesuch wird vom Polizeirichter von Interlaken zur teilweisen Berücksichtigung empfohlen; die Direktion des Innern gibt die Möglichkeit zu, dass Corti darüber im Zweifel sein konnte, ob Wermuth unter die Kategorie der Weine oder der Likörweine gehöre und widersetzt sich einem teilweisen Erlass nicht. Der Regierungsrat findet indes, es seien genügende Begnadigungsgründe nicht vorhanden. Nach seiner Auffassung sollten Bussen überhaupt nur erlassen werden, falls der Verurteilte nicht in der Lage ist, ohne Beschränkung des notwendigen Lebensunterhaltes, zu bezahlen, es sei denn, es liegen ausserordentliche Gründe für eine Begnadigung vor. Weder das eine noch das andere trifft in casu zu. Wenn Corti behauptet, er habe nicht gewusst, dass er etwas Strafwürdiges begehe, so nimmt er damit auf einen psychischen Vorgang Bezug, der sich einer Nachprüfung durchaus entzieht. Dass er vor Gericht den Sachverhalt zugegeben hat, kann ihm nicht zu besonderen Gunsten angerechnet werden, nachdem solcher durch den Aufsichtsbeamten amtlich konstatiert war. Es liegen demnach Begnadigungsgründe tatsächlich nicht vor und es beantragt der Regierungsrat deshalb Abweisung des Gesuches.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

3. Monnier, Théophile, geboren 1850, von Tramelan, Uhrmacher in Sonvilier, wurde vom Polizeirichter von Courtelary am 9. Juli 1909 wegen Widerhandlung gegen das Hausiergesetz zu 5 Fr. Busse, 1. Fr. Patentgebühr und 4 Fr. 80 Staatskosten verurteilt. Monnier hausierte am 25. Juni 1909 in Villeret mit der Zeitung «Le signe des Temps», indem er von Haus zu Haus ging und Exemplare derselben à 10 Cts. absetzte.

Wegen Widerhandlung gegen das Hausiergesetz verzeigt, unterzog er sich dem Urteile ohne weiteres. Heute stellt er nun das Gesuch um Erlass der Busse. Er beruft sich auf prekäre finanzielle Verhältnisse, in die er zufolge der Krisis in der Uhrenmacherei geraten ist und macht geltend, er habe nicht gewusst, dass seine Handlungsweise strafbar sei. Der Gemeinderat von Sonvilier bescheinigt, dass die Angaben des Petenten betreffend seine ökonomische Lage auf Richtigkeit beruhen und empfiehlt das Gesuch; desgleichen empfehlen der Gerichtspräsident und der Regierungsstatthalter das Gesuch Monniers, indem sie der Ansicht Ausdruck verleihen, letzterer sei sich der Strafbarkeit seiner Handlungsweise nicht bewusst gewesen.

Antrag des Regierungsrates: Reduktion der Busse auf 2 Franken.

4. Frieder geborene Brotschi, Lina, geboren 1875, Johanns Ehefrau, von Herzogenbuchsee, in Bern, wurde am 13. April 1909 vom Polizeirichter von Bern wegen Widerhandlung gegen das Hausiergesetz zu 20 Fr. Busse und 3 Fr. 50 Staatskosten verurteilt. Frau Frieder wurde beschuldigt, zu wiederholten Malen im Wylerquartier in Bern mit Fleischwaren, als Kutteln, Fett, Speck hausiert zu haben. Vor dem Richter musste sie die Richtigkeit der Anzeige zugeben und unterzog sie sich dem Urteil. Heute stellt sie nun das Gesuch um Erlass der Busse, indem sie sich auf Familienverhältnisse und Verdienstlosigkeit beruft. Nach dem Berichte der städtischen Polizeidirektion ist Lina Frieder nicht vorbestraft und nicht ungünstig beleumdet. Die Familie lebt in finanziell ungünstigen Verhältnissen; das Gesuch wird empfohlen. Der Regierungsrat kann indes der Empfehlung nicht ganz beipflichten. Es durfte allgemein bekannt sein, dass das Hausieren mit Fleischwaren strikte verboten ist; im Interesse der öffentlichen Gesundheitspflege müssen Uebertretungen, die leicht bedenkliche Folgen nach sich ziehen können, geahndet werden. Jedoch angesichts der prekären Lage der Petentin beantragt der Regierungsrat Erlass der Hälfte der Busse.

Antrag des Regierungsrates: Erlass der Hälfte der Busse.

5. Arn, Louis, geboren 1871, Landwirt, von und zu Büetigen, wurde am 31. Dezember 1908 und am 26. Juni 1909 vom Amtsgericht Büren wegen Wechselfälschung zu 3 Monaten Korrektionshaus, umgewandelt in 45 Tage Einzelhaft, und 61 Fr. 20 Staatskosten und zu 6 Monaten Korrektionshaus, umgewandelt in 90 Tage Einzelhaft, 3 Jahren Einstellung in der bürgerlichen Ehrenfähigkeit, 175 Fr. 75 Zivilentschädigung und 142 Fr. 10 Staatskosten verurteilt. Arn fälschte im Laufe des Sommers 1908 drei Wechsel, indem er die Namen der Wechselbürgen bis an einen eigenhändig zusetzte, nämlich einen Eigenwechsel an die Ordre einer Bank in Bern vom 25. Juni 1908 für 200 Fr., einen Prolongationswechsel hiezu für 175 Fr. vom 25. September 1908 und einen Eigenwechsel an die Ordre einer

Kasse in Büren vom 12. Juni 1908 für 200 Fr. Zuerst wurde die Fälschung des letztern Wechsels entdeckt, da solcher bei Verfall weder eingelöst noch prolongiert wurde. Arn war bei der ersten Einvernahme geständig. Im Urteilstermin wurde festgestellt, dass die geschädigte Bank für den grössten Teil der Wechselsumme noch ungedeckt war, trotzdem Arn zur Bezahlung wohl in der Lage gewesen wäre. Es wurde ihm daher auch der bedingte Straferlass verweigert. Mit Anzeige vom 16. Februar 1909 wurde Arn sodann auch der beiden andern Fälschungen wegen denunziert; diesmal suchte er zu bestreiten und liess sich nur allmählich zu Zugeständnissen herbei. Arn ist nicht vorbestraft; nach den vorliegenden Leumundsberichten huldigt er etwas dem Alkoholgenusse und ist ein mittelmässiger Arbeiter. Er besitzt ein kleines Heimwesen zu Eigentum. Heute sucht er um Erlass der beiden Strafen nach; er macht geltend, das Gericht hätte ihm angesichts seiner bisherigen Unbescholtenheit den bedingten Straferlass gewähren dürfen, er bestreitet, dem Müssiggange und Alkoholgenuss ergeben zu sein, verweist auf seine mangelhafte Erziehung und den Umstand, dass er für eine grosse Familie zu sorgen hatte, da er eine Witwe mit 5 Kindern heiratete, wozu noch 2 eigene Kinder kamen; er nimmt ferner darauf Bezug, dass das Ge-richt bei der Beurteilung des zweiten Falles lediglich eine Zusatzstrafe hätte aussprechen dürfen, da die inkriminierten Handlungen vor dem ersten Urteile begangen worden waren. Der Regierungsstatthalter von Büren kann einer gänzlichen Begnadigung nicht bei-pflichten. Die Kritik des zweiten Urteils ist wenigstens formell begründet; das Gericht hätte in Anwendung von Art. 60 des Strafgesetzbuches eine Zusatzstrafe aussprechen sollen, womit allerdings nicht gesagt ist, dass die Zusatzstrafe nicht der ausgesprochenen sechsmonatlichen Korrektionshausstrafe hätte gleichkommen dürfen. Dagegen durfte die sechsmonatliche Strafe nicht völlig in Einzelhaft umgewandelt werden, da gemäss Art. 12 des Strafgesetzbuches die höchste Dauer ununterbrochener Einzelhaft 90 Tage (3 Monate) beträgt, währenddem Arn nun 135 Tage Einzelhaft hintereinander zu verbüssen hätte. Unter diesem Gesichtspunkt ist ein teilweiser Straferlass geboten und die Einzelhaftstrafe jedenfalls auf 90 Tage zu reduzieren. Einem weitergehenden Nachlasse kann der Regierungsratnicht beipflichten. Bezüglich des Vorlebens des Gesuchstellers muss auf die vorliegenden Leumundsberichte abgestellt werden, die nicht durchaus günstig lauten. Die begangenen mehrfachen Fälschungen lassen zudem in der Tat auf einen ziemlich hohen Grad von Verdorbenheit des Petenten schliessen, worauf auch sein ziemlich hartnäckiges Leugnen anlässlich des zweiten Falles hinweist; es ist daher sehr wohl begreiflich, dass sich das Gericht zur Gewährung des bedingten Straferlasses nicht entschliessen konnte, zumal sich Arn augen-scheinlich geringe Mühe gab, den verursachten Schaden gut zu machen; um so weniger ist aber eine gänzliche Begnadigung am Platze; gegenteils dürfte mit der Reduktion der Strafe auf insgesamt 90 Tage allen Verhältnissen gebührend Rechnung getragen sein.

Antrag des Regierungsrates: Reduktion der Einzelhaftstrafen auf 90 Tage insgesamt.

6. Bischoff, Daniel, geboren 1854, Schneider, von und in Biel, wurde am 4. August 1909 von der ersten Strafkammer des Obergerichts wegen Unterschlagung zu 2 Monaten Korrektionshaus, umgewandelt in 30 Tage Einzelhaft, und 45 Fr. 55 Staatskosten verurteilt. Im Herbst 1906 übernahm Bischoff von Uhrmacher M. in Biel Stoff zur Anfertigung eines Kleides. Anstatt die versprochene Kleidung zu liefern, veräusserte er das Tuch, das einen Wert von 52 Fr. hatte und verwendete den Erlös in eigenem Nutzen. Als M. das Kleid reklamierte, erklärte ihm Bischoff, er habe mit dem Lieferanten des Stoffes eine Abmachung dahin getroffen, dass er ihm ein Klafter Holz an Zahlungsstatt liefere; den Stoff habe er veräussert. Nach zwei Jahren wurde M., der vorerst gegen Bischoff nichts vorgekehrt hatte, vom Lieferanten für den Kaufpreis betrieben und es stellte sich heraus, dass dieser für seine Forderung von Bischoff nie befriedigt worden war. M. erhob hierauf Strafklage und es müsste Bischoff den Sachverhalt zugeben. Das Gericht gab ihm auf sein Begehren wiederholt Frist zur Bezahlung des unterschlagenen Stoffes. Nachdem Bischoff indes jedesmal mit neuen Ausreden seine Gläubiger hinzuhalten suchte, musste schliesslich zur Beurteilung geschritten werden; er wurde denn auch der Unterschlagung für schuldig befunden. Bischoff ist taubstumm und hat den Behörden schon sehr viel zu schaffen gegeben; wegen Unterschlagung, Betruges, Diebstahls, Fälschung, Eigentumsbeschädigung, Ehrverletzung, Misshandlung, Wirtshausverbotsübertretung und Ruhestörung in den Jahren vor 1894 vielfach vorbestraft, geniesst er den Ruf eines unverbesserlichen Schwindlers. Für längere Zeit war er in die Armenanstalt Gottstatt der Burgergemeinde Biel versetzt; seit seiner im Jahr 1903 erfolgten Entlassung ist er, abgesehen vom vorliegenden Fall, nicht mehr bestraft worden. Nach dem Berichte des Polizeiinspektors verlegt sich Bischoff indes noch dermalen gewohnheitsmässig darauf, die Leute zu beschwindeln und wenn er in letzter Zeit nicht mehr bestraft worden sei, so rühre dies mehr von dem Umstande her, dass die Geschädigten aus Gutmütigkeit nicht gegen ihn vorgingen. Es seien aber beständig Klagen über ihn hörbar. Heute stellt Bischoff ein Strafnachlassgesuch. Das Gesuch wird indes von keiner Seite empfohlen und es kann unter den gegebenen Verhältnissen von einer Begnadigung Bischoffs nicht die Rede sein. Der Regierungsrat beantragt demnach Abweisung des Gesuches.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

7. Linder, Johann, geboren 1871, von Büetigen, Arbeiter in Busswil, wurde am 9. Juni 1909 von der Polizeikammer wegen Diebstahls und Fundunterschlagung zu 15 Tagen Gefängnis, 20 Fr. Entschädigung an die Zivilpartei und 116 Fr. 25 Staatskosten verurteilt. Linder wurde von der Polizeikammer schuldig befunden des Diebstahls an einem Jauchestossbücki und an einem Steinfass, ferner der Fundunterschlagung an einem Feuerhacken, einem Karst und einer Halfter, zum Nachteil verschiedener Eigentümer, wobei der Gesamtwert der gestohlenen und der unterschlagenen

Sachen je 30 Fr. nicht überstieg. Die Gegenstände wurden von ihren Eigentümern vermisst und anlässlich verschiedener Haussuchungen bei Linder vorgefunden; es gelang denn auch der Beweisführung, deren Identität festzustellen; bei einer Reihe weiterer Gegenstände, die ebenfalls als gestohlen bezeichnet wurden, konnte der letztere Beweis nicht erbracht werden und musste deswegen Freisprechung des Angeschuldigten erfolgen. Vor der Polizeikammer machte Linder geltend, dass die Haussuchungen verschiedene prozessuale Mängel aufwiesen und trug auf Kassation des Verfahrens an. Der Gerichtshof sah sich indes zur Kassation nicht veranlasst, trotzdem die fraglichen Mängel konstatiert waren, wie aus den Motiven des Urteils hervorgeht mit der Begründung, dass bei der Beurteilung des Falles von den Haussuchungen abgesehen werden und auf Grund des übrigen Beweismaterials geurteilt werden könne. Linder ist im Jahre 1888 wegen Betruges mit 1 Tag Gefängnis vorbestraft, im übrigen genoss er keinen ungünstigen Leumund. Dem Begehren um Zuerkennung des bedingten Straferlasses konnte der Gerichtshof nicht entsprechen. In den Urteilsmotiven wird diesbezüglich ausgeführt, dass Linder dieser Rechtswohltat schon nach dessen Tat als unwürdig erscheine. Es handle sich in casu um eine Reihe von rechtswidrigen Angriffen auf fremdes Vermögen, woraus hervorgehe, dass die eingeklagten Delikte auf eine Verdorbenheit des Charakters des Angeschuldigten, auf einen Hang zu Vermögensdelikten zurückzuführen seien. Heute stellt nun Linder das Gesuch um Erlass der Strafe. In der Begründung des Gesuches wird das Urteil der Polizeikammer in verschiedenen Punkten kritisiert; namentlich hält der Gesuchsteller dafür, es hätte wegen der Mängel der Haussuchungen die Kassation des Urteils ausgesprochen werden sollen; im weitern wird geltend gemacht, das Gericht hätte den bedingten Straferlass zubilligen sollen, da die Vorstrafe Linders sehr weit zurücklag und letzterer sonst gute Zeugnisse über seinen Leumund und sein Verhalten bei den Arbeitgebern aufzuweisen hatte. Der Regierungsstatthalter von Büren kann das Gesuch nicht empfehlen, da er den Petenten einer Begnadigung nicht für würdig erachtet. Der Regierungsrat sieht sich nicht veranlasst, auf die Kritik des Urteils einzutreten; Linder hatte Gelegenheit, seinen Standpunkt vor oberer Instanz geltend zu machen und es hat der Gerichtshof seine Anbringen jedenfalls einer eingehenden Würdigung unterzogen; auf dessen Urteil muss heute abgestellt werden. Nachdem das Gericht zudem erklärt hat, es könne von einem bedingten Erlasse der Strafe schon nach der Natur der begangenen Delikte nicht die Rede sein, ganz abgesehen von der Vorstrafe des Petenten, und nachdem das Gesuch von keiner Seite empfohlen wird, kann der Regierungsrat einer gänzlichen Begnadigung nicht beipflichten. Nach seiner Auffassung hat der Gerichtshof die Charaktereigenschaften des Gesuchstellers durchaus richtig eingeschätzt und eine angemessene Repression der deliktischen Triebe des letztern ist am Platze. Der Regierungsrat beantragt demnach Abweisung des Gesuches.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

8. Bessire, Auguste, geboren 1887, von Péry, Taglöhner daselbst, wurde am 13. Dezember 1907 vom Polizeirichter von Courtelary wegen Widersetzlichkeit, Nachtlärms und öffentlichen Skandals zu 8 Tagen Gefangenschaft, zu drei Bussen von je 10 Fr., zu 6 Monaten Wirtshausverbot und 46 Fr. Staatskosten verurteilt. Bessire ergab sich einem unsoliden Lebenswandel; in betrunkenem Zustande skandalierte er des öftern zu Hause; am 8. April 1907 wurden Landjäger B. in Péry und der dortige Gemeindepräsident von der Mutter Bessires wiederholt ersucht, sie möchten den Sohn Bessire, der in der Wohnung einen wüsten Skandal verführe, zur Ordnung weisen. Die beiden kamen schliesslich ihrem Wunsche nach und verfügten sich in Begleitung des Ortspolizeidieners zu der Wohnung Bessire. Auf der Schwelle der Haustüre trat ihnen Auguste Bessire entgegen und drohte, mit erhobenem Knüppel, den ersten, der sich nähere, niederzuschlagen; sodann stürzte er sich ohne weiteres auf Landjäger B. und konnte nur mit grosser Mühe an seinem Vorhaben, ihn niederzuschlagen, verhindert werden. Nur den vereinten Anstrengungen der drei Funktionäre gelang es, den wie wütend sich gebarenden schliesslich festzuhalten und schwereren Tätlichkeiten vorzubeugen. An der Szene, die einen erheblichen Skandal verursachte, beteiligte sich übrigens auch ein Bruder Bessires, der mit einer Stange auf Landjäger B. eindrang und zudem die drei Funktionäre, nachdem sie sich zurückzogen, noch verfolgte und mit Steinen bewarf. Der Richter erblickte in dem Verhalten der beiden den Tatbestand der Widersetzlichkeit. Ueberdies hatte sich Bessire wegen zwei Fällen von Nachtlärm und weiter wegen öffentlichen Skandals zu verantworten und wurde auch dieserhalb als schuldig befunden. Die begangene Widersetzlichkeit zog ihm die Gefängnisstrafe zu. Auguste Bessire ist im Jahr 1905 wegen Diebstahls mit Gefängnis vorbestraft. Er stellt nun heute das Gesuch um Erlass der Gefängnisstrafe, indem er im wesentlichen geltend macht, er habe sich seit der Verurteilung einwandfrei aufgeführt und seine Pflichten als Sohn und Bürger erfüllt. Der Gemeinderat von Pérv empfiehlt das Gesuch und im selben Sinne äussert sich auch der Regierungsstatthalter, der auf eingezogene Erkundigungen hin günstigen Bescheid über das dermalige Verhalten des Petenten erhalten hat. Der Regierungsrat ist der Ansicht, dass an und für sich im vorliegenden Falle Begnadigungsgründe nicht vorlagen. Nachdem sich Bessire aber seit seiner Verurteilung gut gehalten und zu keinen Klagen mehr Anlass gegeben hat, dürfte vielleicht heute vom Vollzug der Gefängnisstrafe Umgang genommen werden, da solcher eher einen ungünstigen Einfluss auf ihn ausüben müsste. Bessire hat die ausgesprochenen Bussen und Staatskosten bezahlt. Wenn der Vollzug der Gefängnisstrafe so lange hinausgeschoben wurde, scheint dies daher zu rühren, dass die mit der Einreichung des Begnadigungsgesuches beauftragte Person während längerer Zeit säumig war. Der Regierungsrat beantragt in Würdigung aller Verhältnisse, dem Petenten die Gefängnisstrafe zu erlassen.

Antrag des Regierungsrates: Erlass der Gefängnisstrafe.

9. Raccordon, Pierre, Likörfabrikant, von und zu Alle, wurde am 12. Februar, 16. April und 14. Mai 1909 vom Polizeirichter von Pruntrut wegen Widerhandlung gegen das Primarschulgesetz zu Bussen von 6, 12, 24 und 24 Fr., sowie zu insgesamt 7 Fr. Staatskosten verurteilt. Der im Jahr 1894 geborene und noch schulpflichtige Sohn des Raccordon fehlte die Primarschule von Alle in den Monaten Dezember 1908 bis März 1909 gänzlich, ohne sich entschuldigen oder über anderweitigen Schulbesuch ausweisen zu können. Es zog dies seinem Vater die erwähnten Bussen zu. Heute stellt nun letzterer das Gesuch um Erlass der Bussen. Er macht geltend, sein Sohn habe bis im November 1908 die Kantonsschule in Pruntrut besucht und alsdann beabsichtigt, zur weitern Ausbildung in der deutschen Sprache in eine Stelle in der deutschen Schweiz zu gehen; die Stelle sei aber erst auf den Mai 1909 frei geworden. Er habe die Schulkommission von Alle über den Fall seines Sohnes informiert, desgleichen den der Oberklasse vorstehenden Lehrer; letzterer habe sich nicht veranlasst gesehen, seinen Knaben zum Besuche seiner Klasse zu verhalten; erst infolge einer Ranküne des Präsidenten der Schulkommission sei er gezwungen worden, ihn, Raccordon, wegen Widerhandlung gegen das Primarschulgesetz zu denunzieren. Im weitern beruft sich Petent auf Familienverhältnisse, Vermögens- und Verdienstlosigkeit. Der Gemeinderat von Alle bescheinigt, dass Raccordon mittellos, Vater dreier noch unerzogener Kinder ist und den Ruf eines guten, nüchternen Arbeiters geniesst. Die Schulkommission gleichen Ortes stellt in ihrem Berichte fest, dass der Sohn Raccordon die Kantonsschule in Pruntrut bereits seit dem 30. Juli 1908 nicht mehr besuchte. Wenn er vom Lehrer in Alle vorerst zum Schulbesuche daselbst nicht verhalten wurde, geschah dies deshalb, weil Raccordon damals vorgab, er werde allernächstens abreisen. Als diese Abreise dann nicht stattfand, sahen sich die Schulbehörden, gemäss den ihnen auferlegten gesetzlichen Pflichten, genötigt, Raccordon zum Schulbesuche zu verhalten; irgendwelche Ranküne ihm gegenüber lag nicht vor. Nach diesen Feststellungen entsprechen die Angaben des Gesuchstellers den Tatsachen nicht in allen Teilen. Jedenfalls war er sich der Folgen, die sein Verhalten haben musste, nach seiner ersten Verurteilung voll und ganz bewusst. Er hat sich denn auch den Verdikten des Richters ohne weiteres unterzogen. Der Regierungsrat ist der Auffassung, dass aus Gründen der Konsequenz von einem gänzlichen Erlasse der Bussen nicht die Rede sein kann. Dagegen mag vielleicht eine Ermässigung mit Rücksicht auf die Mittellosigkeit, die Familienverhältnisse, den guten Ruf und die sonst klaglose Aufführung des Gesuchstellers am Platze sein. Er beantragt, die Bussen auf die Hälfte herabzusetzen.

Antrag des Regierungsrates: Herabsetzung der Bussen auf die Hälfte.

10. Lüthi, Eugen, geboren 1884, Spengler, von Lufingen, Kanton Zürich, zuletzt in Herzogenbuchsee, zurzeit in der Strafanstalt Witzwil, wurde am 12. Dezember 1908 von der Kriminalkammer wegen qualifizierten Diebstahls und Betrugs zu 1¹/2 Jahren Zucht-

haus und 146 Fr. 90 Staatskosten verurteilt. Lüthi arbeitete während kürzerer Zeit in Herzogenbuchsee und hatte bei Holzschuhmacher F. daselbst Logis. Während einigen Wochen beschäftigte er sich sodann im Gewerbe des F. und besuchte mit der Familie F. auch mehrere Märkte. Am 12. November 1908 entfernte sich die ganze Familie F. von Herzogenbuchsee, indem nämlich die Eltern auf einen Markt in Zofingen und die Tochter nach Derendingen in die Fabrik fuhren. Lüthi hatte bereits am Abend vorher vorgegeben, er habe vom Direktor des Sanatoriums in Kilchberg brieflich die Mitteilung erhalten, seine dort als Angestellte tätige Mutter sei schwer erkrankt, er müsse dorthin reisen und hatte sich unter dieser Vorspiegelung von Frau F. 6 Fr. Reisgeld vorstrecken lassen mit dem Versprechen, sie bei der Rückkunft nach Herzogenbuchsee zurückzuerstatten. Am Morgen des 12. November begleitete er die Familie F. auf den Bahnhof; er selbst wollte, wie er angab, erst mit einem spätern Zuge verreisen, da er sich noch beim Sektionschef abmelden müsse. Nach Abfahrt des Zuges kehrte er sodann auf Umwegen zu der nun alleinstehenden Wohnung F. zurück, stieg auf der Hinterseite durch das Fenster seines Zimmers, dessen Verschluss er bereits vor dem Weggehen geöffnet hatte, ein, begab sich ins Wohnzimmer der Familie F. und entwendete aus einer verschlossenen Chiffonière, die er erbrach, sowie einem Sparkässelein, das er mit dem rechten Schlüssel öffnete, bedeutende Geldbeträge; nach Angabe der Bestohlenen waren es über 550 Fr., nach den Depositionen Lüthis selbst 310 Fr., wie er durch eine sofort vorgenommene Zahlung festgestellt haben wollte. seinem Raube reiste Lüthi nach Zürich und verprasste einen grossen Teil des Geldes in liederlicher Gesellschaft, bis ihn die Polizei aufhob. Bei seiner Festnahme wurde noch ein Barbetrag von 166 Fr. auf ihm gefunden. Lüthi ist nicht vorbestraft. Heute stellt er das Gesuch um Erlass eines Teiles seiner Strafe; er macht geltend, er bereue seine Tat und sei Willens, seine arme alte Mutter zu unterstützen. Nach dem Berichte der Anstaltsdirektion hat Lüthi zu Klagen nicht Anlass gegeben; im Anfange seiner Strafzeit war er träge und hielt jede Arbeit für zu schwer; in letzter Zeit befriedigte seine Arbeitsleistung. Eine grössere Strafverkürzung kann indes nicht befürwortet werden. Nach der Auffassung des Regierungsrates ist Lüthi mit Rücksicht auf die Umstände der Tat eines wesentlichen Nachlasses nicht würdig. Er hat das Vertrauen wohlmeinender Leute, die ihn, als er beschäftigungslos war, aufnahmen und unterhielten, schmählich missbraucht und die sauer erworbenen Ersparnisse kleiner Leute in unwürdiger, skrupelloser Weise zunichte gemacht. Ein durchaus ungünstiges Licht wirft auf ihn auch das raffinierte, planmässige Vorgehen bei der Ausführung der Tat. Wie festgestellt ist, hat er zudem seine Mutter bisher nie unterstützt und es wünscht letztere nur seine völlige Besserung. Der Regierungsrat beantragt in Erwägung des Angebrachten Abweisung des vorliegenden Gesuches.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

11. Strauss, Johann, geboren 1857, von Oberstocken, Handlanger in Bern, wurde am 1. Juni 1909

vom Polizeirichter von Bern wegen Widerhandlung gegen das Primarschulgesetz zu 6 Fr. Busse und 2 Fr. Staatskosten verurteilt. Strauss richtete am 26. März 1908 an die Schulbehörden das Gesuch, es möchte sein im Jahr 1894 geborener Knabe Albert vom ferneren Schulbesuche dispensiert werden. Das Gesuch wurde von der Unterrichtsdirektion gestützt auf den Bericht des Schulinspektors, wonach der Knabe Strauss erst 8 Schuljahre absolviert und mittelmässige Zensuren aufwies, abschlägig beschieden. Trotzdem blieb der Knabe Strauss von der Schule weg und zwar das ganze Schuljahr hindurch. Es zog dies seinem Vater sukzessive eine Reihe von Bussen und schliesslich auch Gefängnisstrafen zu. Mit Beschluss vom 19. Mai und 29. September 1909 hat der Grosse Rat Strauss diese Strafen bis auf 20 Fr. Busse erlassen. Im damaligen Verfahren war indes die oben bezeichnete Busse nicht einbezogen worden, indem solche erst nachträglich ausgefällt wurde. Nun ersucht Strauss noch um Erlass dieser Busse. Es kann kaum einem Zweifel unterliegen, dass der Grosse Rat auch diese Busse in seine Beschlüsse einbezogen haben würde, falls sie bereits früher Gegenstand der Begnadigungsgesuche gewesen wäre. Der Knabe Strauss ist nachträglich von der Direktion des Unterrichtswesens vom weitern Schulbesuch (pro 1909/1910) dispensiert worden; im übrigen haben die Verhältnisse nicht geändert. Der Regierungsrat beantragt daher, dem Gesuche zu entsprechen.

Antrag des Regierungsrates:

Erlass der Busse.

12. Hirschi, Karl, geboren 1874, von Albligen, Handlanger, vormals in Bäriswil, zurzeit in der Strafanstalt Witzwil, wurde am 7. Dezember 1908 von den Assisen des dritten Bezirkes wegen qualifizierten Diebstahls nach Abzug von 2 Monaten Untersuchungshaft zu 14 Monaten Zuchthaus, 20 Fr. Zivilentschädigung und 200 Fr. 92 Staatskosten verurteilt. Am 26. Juli 1908 fuhr Hirschi per Velo nach Kirchberg und lag daselbst dem Tanzvergnügen ob. Gegen Mitternacht begab er sich mit seiner Tänzerin, einem ledigen Mädchen von Kirchberg, nach deren Wohnung und blieb bis gegen Morgen bei ihr. Am nächsten Morgen bemerkte der Besitzer des Hauses, in welchem Hirschi seinen Kiltbesuch ausgeführt hatte, dass ihm sein neues Fahrrad aus der offenen Tenne abhanden gekommen war. Dagegen wurde in der Nähe des Hauses das minderwertige Velo Hirschis mit dessen Kontrollnummer, unter einem Holderstock versteckt, gefunden. Die Vermutung lag nahe, es möchte Hirschi das fragliche neue Velo gegen sein altes vertauscht haben. Eine bei ihm vorgenommene Haussuchung verlief resultatlos; wohl aber wurde das Vehikel anlässlich einer zweiten Haussuchung bei seiner Schwiegermutter in Hasle bei Burgdorf gefunden; es befand sich daselbst unter einem Bette versteckt; sowohl Hirschi wie seine Schwiegermutter stritten dessen Besitz dem Haussuchungspersonal gegenüber ab. Letztere machte, als es gefunden wurde, geltend, Hirschi habe es ohne ihr Wissen bei ihr versteckt; dieser behauptete nachträglich, er habe keineswegs die Absicht gehabt, das Velo zu stehlen, sondern er habe es zurückbringen wollen. Er habe es in der fraglichen Nacht nur mitgenommen, weil ihm sein eigenes, das er vor dem Hause habe stehen lassen, versteckt worden sei. Die Schwiegermutter Hirschis wurde von der Anschuldigung auf Begünstigung freigesprochen, letzterer dagegen des qualifizierten Diebstahls schuldig befunden. Hirschi ist in den Jahren 1892, 1896 und 1897 wegen Diebstahls, Entweichungsversuchs und Betrugs vorbestraft. Die Geschwornen verweigerten ihm denn auch die mildernden Umstände. Heute stellt seine Ehefrau das Gesuch, es möchte ihrem Gatten, dessen Beistand sie und ihre Kinder dringend nötig hätten, ein Teil der Strafe erlassen werden. Der Regierungsrat kann mit Rücksicht auf die Vorstrafen des Hirschi, dessen Verhalten während der Strafuntersuchung und die Umstände der Tat, dem Gesuche nicht beipflichten. Hirschi kann einer Begnadigung nicht als würdig erachtet werden. Es wird demnach Abweisung des Gesuches beantragt.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

13. Gehrig, Louis August, geboren 1888, von Trub, stud. phil. in Bern, wurde am 29. Juni 1909 vom Polizeirichter von Bern wegen Nachtlärms und Aergernis erregenden Benehmens zu 20 Fr. Busse und solidarisch mit zwei Mitschuldigen zu 6 Fr. Staatskosten verurteilt. Gehrig war mit zwei andern angeschuldigt, in der Nacht vom 17./18. Juni um 1 Uhr nachts johlend und lärmend die Aarbergergasse durchzogen, an der Zeughausgasse grosse Pflästersteine in den Brunnen geworfen und beim Kornhaus an der zufolge der Neupflästerung der Strasse bestehenden Absperrung einige Stangen losgerüttelt und zwei als Warnsignal dienende Laternen ausgelöscht zu haben. Die Denunziaten unterzogen sich dem ihnen in der Folge eröffneten Urteile ohne weiteres. Gehrig ist im März 1909 wegen Nachtlärms mit 6 Fr. Busse bestraft worden, sonst aber nicht vorbestraft. Heute stellt er das Gesuch um Erlass der Busse. Er macht geltend, er sei seit dem Monate Juli an Lungentuberkulose erkrankt und müsse eine Kur in Adelboden durchmachen; er verspricht, sich in Zukunft einwandfrei aufzuführen. Nach dem Berichte der städtischen Polizeidirektion besitzt Gehrig kein Vermögen, ebensowenig sein Vater, der Reisender ist. Gehrig müsse seine Kur bis ins Frühjahr ausdehnen, das Studium könne er vorläufig nicht fortsetzen; das Gesuch wird zur Entsprechung empfohlen; im gleichen Sinne äussert sich der Regierungsstatthalter. Der Regierungsrat kann sich mit Rücksicht auf den dermaligen Krankheitszustand und die Vermögenslosigkeit des Gesuchstellers den vorliegenden Empfehlungen anschliessen und beantragt, ihm die Busse zu erlassen.

Antrag des Regierungsrates:

Erlass der Busse.

14. Chenal, François, geboren 1848, von Epauvillers, Landwirt in Présergent, Gemeinde St. Brais, wurde am 2. Oktober 1909 vom korrektionellen Gericht von Freibergen wegen Betrugsversuchs zu 15 Tagen Gefängnis und 92 Fr. 40 Staatskosten verurteilt.

Chenal hatte zugestandenermassen für ein Stutenfüllen, mit dem er an der Preisschau der Zuchtgenossenschaft Freibergen vom Jahr 1908 konkurrierte und für das er ein Sprung- und Geburtszeugnis nicht besass, ein Zeugnis vorgelegt, das für ein anderes, von einem eidgenössischen Hengste des Depot in Avenches herstammendes Füllen ausgestellt worden war. Das aufgeführte Fohlen erhielt dann einige Punkte zu wenig, so dass es nicht prämiert wurde und der versuchte Betrug misslang. Chenal ist nicht vorbestraft und genoss einen sonst tadellosen Leumund. Das Gericht sah sich indes mit Rücksicht auf die gravierende Natur des Deliktes nicht in der Lage, ihm den bedingten Straferlass zu gewähren. Heute stellt Chenal das Gesuch um Erlass der Gefängnisstrafe, indem er auf sein Alter, sein Vorleben, seinen ungünstigen Gesundheitszustand und den Umstand hinweist, dass die Gerichtskosten bezahlt sind. Es wird ärztlich bescheinigt, dass Chenal an Arterienverkalkung, Lungenemphysem und chronischer Aortitis leidet, welche eine besondere Pflege und Diät notwendig machen. Das Gesuch wird vom Regierungsstatthalter empfohlen. Der Regierungsrat hält dafür, dass mit Rücksicht auf den wohlerwogenen Entscheid des Gerichtes, welches Chenal des bedingten Straferlasses nicht für würdig erfand, von einem gänzlichen Straferlasse nicht die Rede sein kann. Dagegen lässt sich angesichts des Gesundheitszustandes und der übrigen vom Gesuchsteller angebrachten Tatsachen eine Umwandlung der Gefängnisstrafe in Busse empfehlen. Der Regierungsrat beantragt, den Betrag der Busse auf 100 Fr. festzusetzen.

Antrag des Regierungsrates: Umwandlung in 100 Fr. Busse.

15. Hotz, Ernst, geboren 1878, von Laufen, Grossherzogtum Baden, vormals Schneider in Delsberg, zurzeit in der Strafanstalt Witzwil, wurde am 16. Dezember 1908 von den Assisen des V. Bezirkes wegen Misshandlung, welche einen bleibenden Nachteil zur Folge hatte und wegen Nachtlärms zu 14 Monaten Zuchthaus, wovon abzuziehen 1 Monat Untersuchungshaft, 15 Fr. Busse, 20 Jahren Kantonsverweisung, 314 Fr. 40 Staatskosten und 10,600 Fr. Zivilentschädigung samt Interventionskosten verurteilt. Am 2. August 1908 befanden sich verschiedene jüngere Leute, mit Ausnahme des Hotz alles Angestellte der S. B. B. in der Wirtschaft B. in Soyhières. Man amüsierte sich mit den zwei Wirtstöchtern, die den Service versahen und es wurde sogar getanzt. Um 11 Uhr brachen Hotz und ein Heizer S. auf, um den Zug nach Delsberg zu nehmen. Später, gegen Mitternacht, kehrten sie indes zur Wirtschaft zurück, fanden aber die Türe verschlossen. Da sie in der Gaststube noch Licht und auch Gäste bemerkten, machten sie Lärm und schlugen an die Türe und Fensterläden. Daraufhin erlosch das Licht in der Wirtschaft und die drei Gäste, die sich noch darin befunden hatten, traten heraus; die Türe wurde hinter ihnen abgeschlossen; draussen wurden sie von Hotz und dessen Begleiter mit beleidigenden Auslassungen empfangen und auf 3-4 Meter Distanz verfolgt. Etwa 100 Meter von der Wirtschaft entfernt, mitten im Dorfe Soyhières, blieb der eine der drei Angerempelten am Strassenborde stehen, um

zu urinieren und blieb etwas zurück. In diesem Momente zog Hotz sein Messer, kehrte um und versetzte dem Nichtsahnenden unversehens einen heftigen Stich ins Gesicht. Der Getroffene, ein gewisser M., Bahnangestellter in Basel, dermais vorübergehend in Soyhières, vermeinte zuerst nur einen Faustschlag erhalten zu haben; es zeigte sich aber bald, dass der Stich ins rechte Auge gegangen war. Trotz sofortiger Spitalpflege und der Bemühungen der Aerzte büsste M. die Sehkraft des verletzten Auges völlig ein. Der Messerstich war durch das ganze Auge hindurch bis in die obern Partien des Siebbeines gedrungen. Hotz wurde verhaftet und sah sich veranlasst, seine Tat einzugestehen; er berief sich auf Trunkenheit und machte geltend, er sei von M. beschimpft und provoziert worden, zudem habe er aufs Geratewohl zugeschlagen und nicht beabsichtigt, M. ins Auge zu treffen. Hotz ist in Basel wegen Lärm, Unfug, Skandals, Streit, Uebertretung der Veloverordnung und Trunkenheit mit vier kurzen Haftstrafen belegt worden, im Kanton Bern dagegen nicht vorbestraft. Anlässlich der Hauptverhandlung musste Hotz zugeben, dass er von M. nicht provoziert worden war, sondern gegenteils selbst mit den Injurien begonnen hatte. Die Geschwornen billigten ihm mildernde Umstände zu, so dass das Gericht in der Lage war, trotz der ungemein gravierenden Folgen der Tat, die Strafe nur unbedeutend über das Minimum zu erheben. Hotz stellt nun heute das Gesuch um Strafnachlass; er beruft sich auf seine gute Aufführung in der Strafanstalt, sein Vorleben und will dartun, er habe seine Tat im Affekt begangen. Wie ausgeführt, kann das Vorleben des Hotz nicht als ganz einwandfreies bezeichnet werden; von einer eigentlichen Affekthandlung kann nicht wohl die Rede sein, ist doch nach dem Ergebnisse der Hauptverhandlung erwiesen, dass Hotz das offene Messer längere Zeit im Aermel verborgen trug, bis er den günstigen Moment wahrnahm, um seinem Opfer den perfiden und brutalen Stich zu versetzen. Der Regierungsrat hält denn auch dafür, dass Hotz einer Begnadigung durch den Grossen Rat nicht würdig ist und beantragt Abweisung des Gesuches. Die Polizeidirektion wird immerhin die Frage noch prüfen, ob dem Gesuchsteller mit Rücksicht darauf, dass er im Kanton Bern nicht vorbestraft ist, überhaupt gravierende Vorstrafen nicht erlitten hat und seine ordentliche Aufführung in der Strafanstalt, nicht der letzte Zwölftel der Strafe zu erlassen ist.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

16. Thierstein, Friedrich, geboren 1870, von Bowil, Metzgergeselle, wurde am 19. Mai 1893 von den Assisen des I. Bezirkes wegen Raubes, wobei der Beraubte ums Leben gekommen ist, welchen Erfolg der Täter voraussehen konnte, zu lebenslänglichem Zuchthaus, 4000 Fr. Zivilentschädigung und 498 Fr. Staatskosten verurteilt. Thierstein war der zweitälteste Sohn des in Thun wohnhaft gewesenen, im Jahr 1885 verstorbenen Gerbermeisters und Lederhändlers Thierstein. Da der Vater Thierstein kein Vermögen hinterlassen hatte, sah sich die Mutter genötigt, das Geschäft zum Unterhalt der grossen Familie fortzuführen. Nach Absolvierung der Primarschule trat der Sohn Friedrich zunächst für ein Jahr in das elterliche

Geschäft ein, um sich sodann der Erlernung des Metzgerhandwerkes zuzuwenden. Er wurde bald Geselle und arbeitete als solcher auf verschiedenen Plätzen der Schweiz. Seine ersten militärischen Schulen absolvierte er mit Erfolg und wurde zum Unteroffizier befördert und später auch in eine Fourierschule einberufen. Im Frühjahr 1892 arbeitete er wiederum bei seinem ersten Meister. Anfänglich solide und arbeitsam, hatte sein Charakter etwas nachgelassen; er geriet in schlechte Gesellschaft und beteiligte sich zu jener Zeit an einem Diebstahl an Blei zum Nachteil der eidgenössischen Munitionsfabrik, wofür er eine Gefängnisstrafe zu verbüssen hatte. Von hier an sank er rasch. In Thun konnte er nicht bleiben; er wandte sich zunächst nach der welschen Schweiz und fand in Couvet Arbeit, bekam jedoch Differenzen mit seinem Meister, weil er seine Schriften nicht in Ordnung brachte, und wurde entlassen. Er zog dann unter Mitnahme von unbezahlten Kleidern und eines nicht ihm gehörigen Handkoffers nach Basel, woselbst er schon von früher her ein Liebesverhältnis mit einer Weissnähterin unterhielt. Er fand auch dort sofort Arbeit, war jedoch unsolid und wurde wiederum entlassen. Er erhielt zudem Kenntnis davon, dass er wegen Diebstahls ausgeschrieben war und reiste unter Zurücklassung seiner Effekten, die ihm von einem Mitgesellen für ein Guthaben retiniert wurden, nach St. Gallen zu seiner Mutter. Das Geld hiezu schoss ihm seine Geliebte vor. In St. Gallen unterschlug er schon in den ersten Tagen ein an seine Mutter gerichtetes Postmandat im Betrag von 100 Fr., reiste mit diesem Gelde nach Basel zurück und verprasste es im Verlauf weniger Tage. Ende Juli und in den ersten Tagen August des gleichen Jahres trieb er sich dann subsistenzlos in der Gegend des badischen Amtes Müllheim herum, woselbst seine Geliebte und deren Eltern in Niedereggenen im Schwarzwald wohnhaft waren. Er übernachtete öfters im Freien und trug sich, wie seine Geliebte berichtete, mit Selbstmordgedanken. Indes liess er sich davon abbringen, konnte sich indes nicht entschliessen, wiederum zur Arbeit zu greifen. Sonntags den 14. August begab er sich von Badenweiler nach dem Berg Blauen, einem bekannten Aussichtspunkte des Schwarzwaldes; unterwegs schloss sich ihm ein junger deutscher Beamter namens Ott an. Nachdem beide den Blauen bestiegen und der Deutsche sich im dortigen Hotel restauriert hatte, gab letzterer die Absicht kund, noch einen zweiten Gipfel, den ebenfalls von Touristen besuchten Belchen, zu besteigen. Er frug Thierstein an, ob er mitkomme, worauf dieser mitlief. Thierstein hatte seit längerer Zeit nichts mehr gegessen, was der Deutsche zu bemerken schien. Er bot ihm etwas von seinem Proviante. Am Fusse des Belchens machten die beiden an einem Borde Rast. Thierstein sass obenher, Ott unter ihm, mit dem Fernglas die Gegend betrachtend. Es war zur Zeit des Sonnenuntergangs. Schon unterwegs hatte Thierstein den Gedanken gefasst, den Deutschen zu erschlagen und seiner Habseligkeiten zu berauben. Die Gelegenheit schien ihm günstig; kurz entschlossen ergriff er einen grossen Feldstein und schmetterte denselben auf das entblösste Haupt des Unglücklichen. Als dieser darauf um Hülfe schrie, ergriff ihn Thierstein am Rockkragen und versetzte ihm zwei weitere Streiche, worauf Ott zu Boden fiel. Thierstein beraubte ihn nun seiner Uhr samt Kette, behändigte ein Opernglas, sowie ein Täschchen, das

Ott in der Hand getragen und worin Thierstein Geld vermutet hatte. Er sah noch, wie Ott immer wieder stürzend den Abhang hinuntertaumelte und ergriff dann beim Herannahen von Touristen die Flucht durch den Wald. Unterwegs durchsuchte er das geraubte Täschchen und warf dasselbe, als sich kein Geld darin vorfand, weg. In derselben Nacht begab er sich dann nach Niedereggenen zu seiner Geliebten, der er indes den Vorfall verheimlichte. Anderntags reiste er sodann über Schlingen, woselbst er die geraubte Uhr in einer Herberge versetzte, nach Basel weiter über Olten, trieb sich einige Zeit ziellos in den Urkantonen herum, arbeitete dann noch vier Wochen in Luzern auf seinem Berufe. Als er dann von seiner Verfolgung durch die Zeitung vernahm, gebrach es ihm an Energie, sich derselben durch die Flucht zu entziehen. Er wandte sich wiederum nach Basel, traf dort seine Geliebte nochmals, wurde sodann verhaftet und legte ein unumwundenes Geständnis ab. Der beraubte Ott war seinen Verletzungen bald nach der Tat erlegen. Anlässlich seiner Einvernahme behauptete Thierstein, er habe tatsächlich beabsichtigt, sein Opfer zu töten. Er habe den Mordgedanken bereits unterwegs gefasst, wenn er ein Messer gehabt hätte, so hätte er den Ott erstochen. Die Ausführung der grässlichen Tat sei schliesslich für ihn nur noch eine Frage der Gelegenheit gewesen. Es sei ihm völlig gleichgültig gewesen, ob er ins Zuchthaus komme oder nicht, da er sowieso nicht mehr gewusst hätte, was anzufangen. Trotz dieser Aussagen sprachen ihn die Geschwornen von der Anschuldigung auf Mord frei. Thierstein, der sich bereits zweimal an den Grossen Rat um Begnadigung gewandt hat, erneuert heute sein Gesuch. Es wird darin auf die Ausführungen früherer Gesuche verwiesen und namentlich geltend gemacht, dass sich Thierstein während seiner 16jährigen Strafzeit klaglos aufgeführt und deshalb von der Anstaltsdirektion zur Begnadigung empfohlen werden kann. Thierstein sei als gebessert zu betrachten. Im Falle der Entlassung sei für sein Fortkommen gesorgt. Der Regierungsrat hat anlässlich der Behandlung der früheren Gesuche den Standpunkt vertreten, es sei mit der Begnadigung Thiersteins zuzuwarten, bis sich dessen Strafzeit der Limite von 20 Jahren nähere. Es ist dies dasjenige Strafmass, das zugesprochen werden muss, wenn dem Verurteilten mildernde Umstände zugebilligt werden und es entspricht diese Auffassung der in den letzten Jahrzehnten konstanten Begnadigungspraxis des Grossen Rates in Fällen der Verurteilung zu lebenslänglichem Zuchthaus. Es kann nun nicht gesagt werden, dass der Fall Thierstein etwa ein besonders milder sei und deshalb von dieser Praxis im einzelnen Falle abzugehen sei; das Gegenteil ist richtig; mit dessen Begnadigung im gegenwärtigen Zeitpunkte würde eine Ausnahme statuiert, die trotz der im übrigen zugunsten des Gesuchstellers sprechenden Umstände, wie seine klaglose Aufführung, nicht zu rechtfertigen wäre. Es ist zudem der Erlass des Dekretes über die bedingte Entlassung für bald zu erwarten. Eine Anwendung dieses Dekretes auf den Fall Thierstein wird voraussichtlich erfolgen. Aus diesen Gründen kann der Regierungsrat dermalen die Bewilligung eines Strafnachlasses nicht empfehlen.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

17. Zysset, Friedrich, geboren 1845, von Heiligenschwendi, gewesener Hausierer in Burgistein, zurzeit in der Strafanstalt Thorberg, wurde am 22. Juni 1881 von den Assisen des II. Bezirkes wegen Mordes und Mordversuchs zu lebenslänglicher Zuchthausstrafe und solidarisch mit seiner Ehefrau zu 687 Fr. 30 Staatskosten verurteilt. Zysset verehelichte sich im Jahr 1872 und wohnte bis zum Jahr 1881 in verschiedenen Bäuerten der Gemeinde Burgistein. Er betrieb mit seiner Frau das Hausiergewerbe. Im angegebenen Zeitraume gebar die Ehefrau Zysset 6 Kinder, die sämtliche gesund und kräftig zur Welt kamen, indes, mit Ausnahme des letzten, jeweilen bald nach der Geburt verstarben. Ein einziges wurde beim Zivilstandsbeamten angemeldet. Anlässlich der Geburt des letzten Kindes bemerkten Drittpersonen, dass letzteres in unverantwortlicher Weise von seinen Eltern vernachlässigt wurde in der offenbaren Absicht, es zugrunde gehen zu lassen; bezügliche Depositionen veranlassten schliesslich die Behörden zur Intervention und in der Folge wurden die Eheleute Zysset in Strafuntersuchung gezogen. Durch das Verdikt der Geschwornen wurden sie schuldig befunden, 5 ihrer Kinder vorsätzlich ums Leben gebracht und die vorsätzliche Tötung des letzten Kindes versucht zu haben. Die Kinder wurden jeweilen einige Tage nach der Geburt gewaltsam oder aber durch Nahrungsentzug getötet. Die Eltern Zysset fühlten sich offenbar durch die Gegenwart von Kindern in der freien Ausübung ihres Gewerbes beeinträchtigt und schreckten nicht davor zurück, sich derselben gewaltsam zu entledigen. Beide hatten bereits Bestrafungen erlitten und genossen einen schlechten Leumund. Die Tat gestunden sie nur teilweise ein. Die Ehefrau wurde wie der Ehemann verurteilt; sie verstarb bereits im Jahr 1884. Die Direktion der Strafanstalt stellt nun das Gesuch, es möchte Friedrich Zysset begnadigt werden. Solcher hat während seiner langen Strafhaft nie zu Klagen Anlass gegeben. Heute ist er ein alter, mit verschiedenen Gebrechen behafteter, völlig harmloser Mann, dem jedenfalls nur noch ein kurzer Lebensabend beschieden sein wird. Sein in Bern angesessener Sohn macht sich anheischig, ihn zu sich zu nehmen, so dass für dessen weitere Verpflegung gesorgt sein dürfte. Der Regierungsrat kann unter diesen Umständen der Anregung der Anstaltsdirektion beipflichten und beantragt dem Grossen Rat, Zysset von Amtes wegen zu begnadigen.

Antrag des Regierungsrates:

Begnadigung.

18. Reinmann, Friedrich, geboren 1869, von Walliswil-Bipp, vormals Knecht in Solothurn, zurzeit in der Strafanstalt Thorberg, wurde am 19. März 1890 von den Assisen des IIII. Bezirkes wegen Mordes, Diebstahls und Entweichungsversuchs zu lebenslänglicher Zuchthausstrafe, 8 Tagen Gefängnis, 520 Fr. 40 Staatskosten und zu Zivilentschädigungen von insgesamt 5005 Fr. verurteilt. Anfangs des Jahres 1889 machte Reinmann die Bekanntschaft der Dienstmagd Marianna Leuenberger bei Wirt S. in Wangen; er besuchte sie öfters kiltgangsweise, wobei es zum Geschlechtsverkehr kam. Reinmann versprach der Leuenberger die Ehe. In der Folge wurde letztere schwanger und machte

hievon dem Reinmann durch Vermittlung seiner Mutter Mitteilung. Reinmann befand sich nämlich in der zweiten Hälfte des Jahres 1889 in Solothurn als Knecht im Dienst. Am 7. Oktober 1889 schrieb sie ihm nach Solothurn einen Brief, worin sie die Erfüllung des Eheversprechens forderte unter Androhung der Vaterschaftsklage. Schon in Solothurn fasste nun Reinmann den definitiven Entschluss, die Leuenberger, falls sie auf ihren Ansprüchen beharren sollte, ums Leben zu bringen. Er verfügte sich am 10. gleichen Monates nach Wangen und traf die Leuenberger in ihrem Zimmer im Begriffe zu Bette zu gehen. Nachdem letztere auf ihren Rechten beharrte, gab er sich den Anschein, als sei er mit der Ehe einverstanden und lud sie trotz der späten Stunde ein, mit ihm zu seinen Eltern nach Walliswil-Bipp zu kommen, um deren Einwilligung zur Eheschliessung einzuholen. Sie folgte ihm und beide wandten sich der Eisenbahnbrücke zu, um auf dieser über die Aare zu kommen. Unterwegs spielte Reinmann den zärtlichen Liebhaber und brachte sein Opfer dazu, ihm den Beischlaf zu gestatten. Sie verfügten sich etwas seitwärts der Aare entlang in eine Hofstatt und nach vollzogenem Geschlechtsakte erwürgte Reinmann die Nichtsahnende. Die noch Röchelnde schleppte er alsdann zur Aare und übergab sie dem Wasser. Da die Anwesenheit des Reinmann bei der Leuenberger am selben Abend nicht unbemerkt geblieben war, fiel in der Folge sofort Verdacht auf ihn, er wurde in Solothurn verhaftet und legte bald ein Geständnis ab. Als Motiv der Tat gab er an, er habe sich von der Bezahlung von Alimenten befreien wollen. Reue über seine Tat schien er in keiner Weise zu empfinden. Mit dem Delikte des Mordes konkurrierte ein im Jahr 1887 begangener Diebstahl an einer Uhr und ein Entweichungsversuch aus dem Untersuchungsgefängnis in Wangen. Für letzteres Delikt musste die Strafe besonders ausgesprochen werden. Reinmann war nicht vorbestraft, genoss dagegen bei seinen frühern Meistern den Ruf eines rohen und gefühllosen Menschen, der sich na-

mentlich in letzter Zeit einem ausschweifenden Lebenswandel ergab. Nachdem der Grosse Rat im März 1908 ein erstes Begnadigungsgesuch abgewiesen hat, stellt Reinmann heute neuerdings ein solches. Der Regierungsrat hat das letztemal die Ansicht vertreten, dass eine Begnadigung des Petenten angesichts der ganz ausserordentlich schweren Verumständungen des Deliktes, des Verhaltens des Täters nach Vollbringung und dessen Charakteranlagen nicht ernsthaft in Erwägung zu ziehen sei, bevor derselbe die zeitliche Zuchthausstrafe verbüsst habe. Er ist auch heute dieser Auffassung. Nun wird aber der Gesuchsteller im März 1910 die 20 Jahre Strafzeit zurückgelegt haben; es dürfte sich daher empfehlen, heute definitiv über das Gesuch zu entscheiden. Reinmann hat sich während der ganzen Strafzeit in der Strafanstalt einwandfrei aufgeführt und es wird derselbe von der Direktion zur Begnadigung empfohlen. Es liegt ferner ein Zeugnis des Anstaltsgeistlichen vor, wonach bei ihm eine innere Wandlung konstatiert worden ist und der Ueberzeugung Raum gegeben wird, dass er nach seiner Freilassung die Gesellschaft kaum gefährden dürfte. Es fällt dem Regierungsrat nicht leicht, im vorliegenden Falle die Begnadigung auf das Ende der zeitlichen Zuchthausstrafe zu beantragen, da die Tat Momente ganz aussergewöhnlicher Brutalität aufweist; nachdem aber der Grosse Rat auch in den schwersten Fällen bei zurückgelegten 20 Jahren begnadigt hat, wird es kaum angehen, Reinmann anders zu halten. Die vorliegenden Berichte über das Verhalten desselben in der Anstalt und die Aussichten einer Freilassung lauten übrigens günstig. Zudem ist auch für die vorläufige Unterbringung nach der Freilassung in geeigneter Weise gesorgt. Der Regierungsrat beantragt demnach in Erwägung des Angebrachten, Reinmann auf den 19. März 1910 zu begnadigen.

Antrag des Regierungsrates: Begnadigung auf den 19. März 1910.

